

Arabic to Understand Qur'an

কুরআন বোঝার জন্য আরবী

## Reader 4

**Madinah Arabic Reader**

**by Dr. V. Abdur Rahim**

মদিনা আরবী রিডার

ডক্টর ভানিয়া আব্দুর রহীম

বাংলা সহায়িকা

Guide in Bangla

prepared and compiled by

bangla.arbi

বাংলায়নে

বাংলা.আরবী

ভুল পেলে দয়া করে জানাবেনঃ [bangla.arbi@gmail.com](mailto:bangla.arbi@gmail.com)

version 01 date 16-Dec-2017 ২-পৌষ-১৪২৪ ২৭-রবিউল আওয়াল-১৪৩৯

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines, typical of notebook paper. The paper is oriented vertically and features a thick black border. There are 18 evenly spaced horizontal lines across the page, creating 19 distinct rows for writing. The lines are thin and light gray, while the border is thick and black.

## মূল সূচী

ক্র	লেস্ন	বিষয়	পৃষ্ঠা
১।	১	মুদারি'-২, সা, লা-, মাসদার, আম্মা-	১
২।	২	মুদারি'-৩, মাফ'উলুন বিহী, ইনা, আনা	২৫
৩।	৩	মুদারি'-৪, সর্বনামগুলোর সাথে ইসনাদ	৪২
৪।	৪	মুদারি'-৫, আমর, মুবতাদা, ফাইনা	৪৭
৫।	৫	মুদারি'-৬, লা-নাহিয়া, কা-দা, লা-	৬৭
৬।	৬	মুদারি'-৭, আরা-দা, মা-, যু-, বদল, গইর, মুসহাফ, আ-খরু, আশইয়া	৮২
৭।	৭	মুদারি'-৮, আন, লা-মু তা'য়লীল, ইয়ুমকিনু, মুনযু, ইস্মাহ, আরজু	১১০
৮।	৮	মুদারি'-৯, আন, কা, কুল্ল, ইয়া আইযুহা, ইসমুল ফি'ল	১৩২
৯।	৯	মুদারি'-১০, লান, আবাদান, কৃত	১৫২
১০।	১০	মুদারি'-১১, দ্বি-বচন, আ-খরু, উখ্রা, আহ্‌দুহ্মা, ইহ্‌দাহ্মা	১৬৫

## Main Index

sln	Lesson	Topic	Page
1.	1	Mudaari'-2, Sa, Laa, Masdar, Ammaa	1
2.	2	Mudaari'-3, Maf'ulun Bihii, Inna, Anna	25
3.	3	Mudaari'-4, Isnaad with Pronouns	42
4.	4	Mudaari'-5, Amr, Muftada, FaInna	47
5.	5	Mudaari'-6, LaaNahiya, Kaada, Laa	67
6.	6	Mudaari'-7, Araada, Maa, Dhuu, badl, Gaeer, Mushaf, Ashya	82
7.	7	Mudaari'-8, Aan, laamuta'leel, Yumkinu, Mundhu, Ismah, Arzoo	110
8.	8	Mudaari'-9, Aan, Ka, Kull, ya Ayuha, Ismul Fi'l	132
9.	9	Mudari'-10, laan, Abadan, Qatt	152
10.	10	Mudaari'-11, Dual, Aakharu, Ukhra, Ahduhuma, Ihdahuma	165

(فِي الْحَافِلَةِ)

- الأول : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.
- الثاني : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.
- الأول : مَا اسْمُكَ يَا أَخِي؟
- الثاني : اسْمِي عَبْدُ اللَّهِ، وَمَا اسْمُكَ؟
- الأول : اسْمِي فَيَصَلُّ. أَطَالِبُ أَنْتَ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟
- عبد الله : نَعَمْ.
- فيصل : أَيْنَ تَدْرُسُ يَا أَخِي؟
- عبد الله : أَدْرُسُ بِجَامِعَةِ الرِّيَاضِ.
- فيصل : فِي أَيِّ كُليَّةٍ تَدْرُسُ؟
- عبد الله : أَدْرُسُ فِي كُليَّةِ الهِنْدَسَةِ.
- فيصل : فِي أَيِّ سَنَةٍ تَدْرُسُ؟
- عبد الله : أَدْرُسُ فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ.
- فيصل : أَتَعْرِفُ الْمُهَنْدِسَ سَلْمَانَ؟

عبد الله : طَبْعاً. هُوَ أَسْتَاذِي. هُوَ أَحْسَنُ مُدَرِّسٍ فِي  
الْكُلِّيَّةِ.

فيصل : مَنْ هُوَ لِأَيِّ الْفَتِيَّةِ الَّذِينَ مَعَكَ؟ كَأَنَّهُمْ إِخْوَتُكَ.

عبد الله : نَعَمْ. هُوَ لِأَيِّ إِخْوَتِي. لِي أَرْبَعَةٌ إِخْوَةٌ وَثَلَاثُ أَخَوَاتٍ.

فيصل : أَيْنَ يَدْرُسُ هُوَ لِأَيِّ؟

عبد الله : أَمَّا إِخْوَتِي فَكُلُّهُمْ يَدْرُسُونَ بِالْجَامِعَةِ. عَيْسَى -

وَهُوَ أَكْبَرُ مِنِّي - يَدْرُسُ فِي كُليَّةِ الطِّبِّ. وَإِبْرَاهِيمُ

يَدْرُسُ فِي كُليَّةِ التِّجَارَةِ. وَإِسْحَاقُ يَدْرُسُ فِي كُليَّةِ

الْأَدَابِ. وَإِسْمَاعِيلُ يَدْرُسُ فِي كُليَّةِ الْعُلُومِ. هُوَ لِأَيِّ

الثَّلَاثَةِ أَصْغَرَ مِنِّي. وَأَمَّا الْأَخَوَاتُ فَيَدْرُسْنَ فِي

الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ. زَيْنَبُ تَدْرُسُ فِي السَّنَةِ الْأُولَى

وَسَلْمَى تَدْرُسُ فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ وَلَيْلَى تَدْرُسُ فِي

السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ.

فيصل : فِي أَيِّ مَدْرَسَةٍ تَدْرُسُ أَخَوَاتُكَ؟

عبد الله : يَدْرُسْنَ فِي مَدْرَسَةِ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ لِلْبَنَاتِ بِمَكَّةَ.

فيصل : أَيْنَ تَسْكُنُونَ أَنْتُمْ؟

عبد الله	:	إِخْوَتِي يَسْكُنُونَ فِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ. أَمَّا أَنَا
		فَأَسْكُنُ مَعَ قَرِيبٍ لِي.
فيصل	:	أَمْتَزَوِّجُ أَنْتَ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟
عبد الله	:	لا. لَسْتُ بِمُتَزَوِّجٍ.
فيصل	:	مَا عُنْوَانُكَ؟
عبد الله	:	هَذِهِ بَطَاقَتِي فِيهَا عُنْوَانِي.
فيصل	:	أَشْكُرُكَ يَا أَخِي. أَنَا مَسْرُورٌ بِإِقَائِكَ... أَنَا سَأَنْزِلُ
		فِي الْمَحَطَّةِ الْقَادِمَةِ.
عبد الله	:	فِي أَمَانِ اللَّهِ، وَإِلَى اللِّقَاءِ.
السائق	:	هَذَا الْبَابُ لِلدُّخُولِ يَا أَخِي. النَّزُولُ مِنْ هُنَاكَ.
		(لفيصل)

## تَمَارِينُ

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	<u>1</u>
নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		

بَأَيِّ جَامِعَةٍ يَدْرُسُ عَبْدُ اللَّهِ؟	(1)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يَدْرُسُ هُوَ؟	(2)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يَدْرُسُ عَيْسَى؟	(3)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يَدْرُسُ إِبْرَاهِيمُ؟	(4)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يَدْرُسُ إِسْحَاقُ؟	(5)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يَدْرُسُ إِسْمَاعِيلُ؟	(6)
أَيْنَ تَدْرُسُ أَخَوَاتُ عَبْدِ اللَّهِ؟	(7)
أَيْنَ يَسْكُنُ عَبْدُ اللَّهِ؟	(8)
وَأَيْنَ يَسْكُنُ إِخْوَتُهُ؟	(9)

Correct the following statements	صَحِّحْ مَا يَلِي: <u>2</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন	
لَا يَعْرِفُ عَبْدُ اللَّهِ الْمُهَنْدِسَ سَلْمَانَ.	(1)
عَبْدُ اللَّهِ مُتَزَوِّجٌ.	(2)
يَدْرُسُ عَبْدُ اللَّهِ فِي السَّنَةِ الْأُولَى.	(3)
نَزَلَ عَبْدُ اللَّهِ مِنَ الْحَافِلَةِ قَبْلَ نُزُولِ فَيْصَلٍ.	(4)



<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ (هَذِهِ الْأَسْئَلَةُ لَيْسَتْ مَبْنِيَّةً عَلَى الدَّرْسِ الْأَوَّلِ)</p>		<u>3</u>
<p>Answer the following questions (these questions are not based on this lesson)</p>		
<p>নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন। (প্রশ্নগুলো এই লেসনের প্রেক্ষিতে নয়)</p>		
أَيْنَ تَسْكُنُ؟	(2)	(1) أَيْنَ تَدْرُسُ أَنْتَ؟
مِنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ تَسْمَعُ الْأَخْبَارَ؟	(4)	(3) أَتَعْرِفُ اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ؟
		(5) أَتَعْرِفُ بَيْتَ الْمُدْرَسِ؟

<p>تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي الْمُضَارِعَ مِنْ الْفِعْلِ (ذَهَبَ) بَعْدَ إِسْنَادِهِ إِلَى الضَّمِيرِ:</p>		<u>4</u>
<p>Read the example, then fill in the blanks with a suitable form of the verb ذَهَبَ in the مُضَارِعُ</p>		
<p>নীচের উদাহরণ পড়ুন। তারপর (ذَهَبَ)-র সঠিক مُضَارِعُ ফর্ম ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুনঃ</p>		
<p>عَبْدُ اللَّهِ يَدْرُسُ بِجَامِعَةِ الرِّيَاضِ وَإِخْوَتُهُ أَيْضًا يَدْرُسُونَ بِجَامِعَةِ الرِّيَاضِ، وَأَخَوَاتُهُ يَدْرُسْنَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ. زَيْنَبُ تَدْرُسُ فِي السَّنَةِ الْأُولَى.</p>		

(1)	أَبِي.....إِلَى السُّوقِ كُلِّ صَبَاحٍ.
(2)	الطُّلَّابُ.....الآنَ إِلَى المُدِيرِ.
(3)	أُخْتِي.....إِلَى المَدْرَسَةِ.
(4)	أَمِنَةٌ وَفَاطِمَةٌ وَعَائِشَةُ.....الآنَ إِلَى المَكْتَبَةِ.
(5)	أَيْنَ.....أَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟
(6)	أَنَا.....الآنَ إِلَى المَسْجِدِ.

<b>5</b>	<b>أَكْمِلِ الجُمْلَةَ الآتِيَةَ بِوَضْعِ فِعْلِ مُضَارِعٍ مُنَاسِبٍ:</b>
	<b>Fill in the blanks with a suitable verb in مُضَارِعٍ</b>
	<b>মুদারি' ক্রিয়ার সঠিক ফর্ম ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন:</b>
(1)	الطُّلَّابُ.....كُرَةَ القَدَمِ كُلِّ مَسَاءٍ.
(2)	المُدْرَسُ.....الدَّرْسَ عَلَى السَّبُّورَةِ.
(3)	أَخَوَاتِي.....الثِّيَابَ بِالصَّبَابُونِ.
(4)	أَنَا.....القُرْآنَ كُلِّ صَبَاحٍ.
(5)	أ.....الأخْبَارَ مِنَ الإِذَاعَةِ كُلِّ يَوْمٍ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟
(6)	الطَّالِبَاتُ.....إِلَى المَدْرَسَةِ بِحَافِلَةِ المَدْرَسَةِ.

أ.....الأَذَانُ فِي عُرْفَتِكَ يَا عَلِيُّ؟	(7)
الطُّلَّابُ.....المُدَّرِسَ أسئلة كثيرة.	(8)
النِّسَاءُ.....التُّفَّاحِ.	(9)
المُدِيرَةُ.....الآنَ مِنْ مَكْتَبِهَا.	(10)
أنا.....فِي كَلِيَّةِ الهندسة.	(11)
أُخْتِي.....الآنَ دُرُوسَهَا فِي الدَّفْتَرِ.	(12)

<b>6</b>	<b>حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ فِي كُلِّ مِّنَ الْجُمَلِ الآتِيَةِ إِلَى جَمْعٍ:</b>
	<b>Change the mubada in each of the following sentences into plural:</b>
	নীচের প্রতিটি বাক্যের মুবতাদা বহুবচনে রূপান্তরিত করুনঃ
(1)	الطَّالِبُ يَدْخُلُ الفَصْلَ.
(2)	الرَّجُلُ يَأْكُلُ الأُرْزَ.
(3)	العَامِلُ يَعْمَلُ فِي المَصْنَعِ ثَمَانِي سَاعَاتٍ .
(4)	التَّاجِرُ يَفْتَحُ الدُّكَّانَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.
(5)	الطَّيِّبُ يَذْهَبُ الآنَ إِلَى المُسْتَشْفَى.
(6)	أُخْتِي تَبْحَثُ عَنِ المِكنَسَةِ.

(7)	الْمَدْرَسَةُ تَدْخُلُ الْفَصْلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ .
(8)	الطَّالِبَةُ تَكْتُبُ الدَّرْسَ .
(9)	زَمِيلَةُ أُخْتِي تَعْرِفُ اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ .
(10)	بِنْتُ عَمِّي تَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ .

<u>7</u>	أَنْتِ الْفَاعِلِ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ
	Change the Doer in each of the following sentences to feminine
	নীচের প্রতিটি বাক্যের <b>فَاعِل</b> মহিলাবাচকে রূপান্তরিত করুনঃ
(1)	أَيْنَ يَدْرُسُ أَحْوَاكَ يَا عَلِيُّ؟ أَيْنَ تَدْرُسُ أُخْتُكَ يَا عَلِيُّ؟
(2)	يَشْرَبُ أَبِي الْقَهْوَةَ .
(3)	يَلْعَبُ الطِّفْلُ مَعَ أُخْتِهِ .
(4)	يَذْهَبُ الطَّالِبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .
(5)	أَيْنَ يَجْلِسُ الْمُدْرَسُ؟

<u>8</u>	تَأْمَلْ مَا يَلِي:	পড়ুন আর মনে রাখুন	Read and remember
----------	---------------------	--------------------	-------------------

تَذَهَبُ

هِيَ تَذَهَبُ

أَنْتَ تَذَهَبُ

حَوِّلِ الْفِعْلَ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ إِلَى مُضَارِعٍ:

9

Change the Verb in each of the following sentences to Mudaari'

নীচের প্রতিটি বাক্যের ক্রিয়া মুদারি'তে রূপান্তরিত করুন:

(1) أَنَا ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ. أَنَا أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ.

(2) غَسَلَ الْوَلَدُ وَجْهَهُ بِالصَّابُونِ.

(3) الطُّلَّابُ خَرَجُوا مِنَ الْفَصْلِ.

(4) بَأَيِّ جَامِعَةٍ دَرَسْتَ يَا فَيْصَلُ؟

(5) الطَّالِبَاتُ دَخَلْنَ الْفَصْلَ.

(6) لَعِبْتُ آمِنَةً مَعَ أُخْتَيْهَا.

(7) كَتَبَ الْمُدْرَسُ الدَّرْسَ عَلَى السَّبُّورَةِ.

(8) سَأَلَ الطُّلَّابُ الْمُدْرَسَ أَسْئَلَةً كَثِيرَةً.

(9) نَزَلَ الرُّكَّابُ مِنَ الْحَافِلَةِ.

(10) غَسَلْتُ أُمِّي الثِّيَابَ.

<b>10</b>	تأمل المثلين، ثم حول الأفعال في الجمل الآتية إلى أفعالٍ منفية:
	Change the verbs in the following sentences into negative as shown in the examples
	উদাহরণ অনুসরণ করে নীচের প্রতিটি বাক্য না-বাচকে রূপান্তরিত করুনঃ
(أ)	كَتَبَ أَحْمَدُ الدَّرْسَ.      مَا كَتَبَ أَحْمَدُ الدَّرْسَ.
(ب)	يَكْتُبُ أَحْمَدُ الدَّرْسَ.      لَا يَكْتُبُ أَحْمَدُ الدَّرْسَ.
(1)	أَنَا أَشْرَبُ الشَّايَ.      .....
(2)	لَعَبْنَا كُرَةَ الْقَدَمِ الْيَوْمَ.      .....
(3)	أَبِي يَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلَّ يَوْمٍ.      .....
(4)	أُخْتِي تَدْرُسُ بِالْجَامِعَةِ.      .....
(5)	أَحْفَظُ سُورَةَ النَّبَأِ يَا مَرْيَمُ؟      .....

<b>11</b>	تأمل الأمثلة، ثم أجب عن الأسئلة الآتية مستعملاً (حرف الإستقبال):
	Answer the following questions using the future particle (حرفُ الإستقبال) as shown in the examples:

উদাহরণ অনুসরণ করে আর ভবিষ্যত-সূচক পদ (حَرْفُ الإِسْتِقْبَالِ) ব্যবহার করে নীচের প্রতিটি প্রশ্নের জবাব দিনঃ	
سَيَرْجِعُ الْمُدِيرُ غَدًا.	(أ)
سَأَذْهَبُ إِلَى مَكَّةَ بَعْدَ أُسْبُوعٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.	(ب)
أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ كُلِّ مَسَاءٍ. سَأَذْهَبُ هَذَا الْمَسَاءِ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.	(ج)
مَتَى يَرْجِعُ أَبُوكَ مِنْ بَعْدَادَ يَا عَلِيُّ؟ سَيَرْجِعُ بَعْدَ أُسْبُوعٍ.	(1)
أَيْنَ تَذْهَبُ هَذَا الْمَسَاءِ؟	(2)
مَتَى تَكْتُبُ الرِّسَالَةَ إِلَى أُمِّكَ يَا يُونُسُ؟	(3)
مَتَى تَغْسِلُ السِّيَّارَةَ يَا وَلَدُ؟	(4)
مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْحَلَّاقِ يَا هِشَامُ؟	(5)
فِي أَيِّ مَحَطَّةٍ تَنْزِلُ يَا أَخِي؟	(6)

اِقْرَأْ/اِقْرَأِ الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ اكْتُبْ مَصَادِرَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ عَلَى غَرَارِهِمَا:	<u>12</u>
Write Masdar of the following verbs as shown the examples	

উদাহরণ অনুসরণ করে নীচের ক্রিয়াগুলোর মাস্দার লিখুনঃ		
المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
دُخُولٌ	يَدْخُلُ	دَخَلَ
خُرُوجٌ	يَخْرُجُ	خَرَجَ
	يَجْلِسُ	جَلَسَ
	يَنْزِلُ	نَزَلَ
	يَرْكَبُ	رَكَبَ
	يَسْجُدُ	سَجَدَ
	يَرْكَعُ	رَكَعَ
	يَصْعَدُ	صَعَدَ

اِقْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ وَعَيِّنِ الْمَصَادِرَ الْوَارِدَةَ فِيهَا:		13
Point out the Masdar in each of the following sentences:		
নীচের প্রতিটি বাক্যে মাস্দার চিহ্নিত করুনঃ		
لهذه الحافلة بابان: هذا للدُّخُولِ وَذَآكَ لِلخُرُوجِ.	(1)	
مَاتَ الرَّجُلُ بَعْدَ رُجُوعِهِ مِنَ الْحَجِّ .	(2)	



يَدْخُلُ الطَّلَابُ الْفَصْلَ قَبْلَ دُخُولِ الْمُدَرِّسِ بِخَمْسِ دَقَائِقَ، وَيَخْرُجُونَ بَعْدَ خُرُوجِهِ.	(3)
قَالَ لَنَا الطَّيِّبُ: الْجُلُوسُ هُنَا مَعَ الْمَرِيضِ مَمْنُوعٌ .	(4)
الصُّعُودُ عَلَى الْجَبَلِ صُعْبٌ وَالنُّزُولُ مِنْهُ سَهْلٌ .	(5)
أَحَبُّ رُكُوبِ الْخَيْلِ .	(6)
قَالَ حَامِدٌ لِابْنِهِ يَاسِرٍ: سَأَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ بَعْدَ رُجُوعِكَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.	(7)

<b>14</b>	تأمل الأمثلة، ثم أجب عن الأسئلة الآتية مستعملاً (أما):
	Answer the following questions using Imma as shown in the examples:
	উদাহরন অনুসারে আন্মা ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিনঃ
(أ)	أَيْنَ تَسْكُنُونَ؟
	إِحْوَتِي يَسْكُنُونَ فِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ. أَمَّا أَنَا فَأَسْكُنُ مَعَ قَرِيبِ لِي.

(ب)	أَتَعْرِفُ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ وَالْفَرَنْسِيَّةَ جَيِّدًا يَا حَامِدُ؟
	أَمَّا الْإِنْكِلِيزِيَّةَ فَأَعْرِفُهَا جَيِّدًا. وَأَمَّا الْفَرَنْسِيَّةَ فَدَرَسْتُهَا قَبْلَ سَنَوَاتٍ وَلَكِنِّي نَسَيْتُهَا الْآنَ.
(ج)	بِكُمْ هَذَا الْكِتَابُ وَهَذِهِ الْمَجَلَّةُ؟
	أَمَّا الْكِتَابُ فَهُوَ بَعْشَرَةَ رِيَالَاتٍ. وَأَمَّا الْمَجَلَّةُ فَهِيَ بِثَلَاثَةِ رِيَالَاتٍ.
(1)	أَيْنَ الْمُسْتَشْفَى وَأَيْنَ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟
	.....أَمَامَ ذَاكَ الْمَسْجِدِ وَ..... قَرِيبٌ مِّنَ السُّوقِ.
(2)	فِي أَيِّ كُليَّةٍ يَدْرُسُ حَامِدٌ وَعُثْمَانُ؟
	..... فِي كُليَّةِ التِّجَارَةِ وَ..... فِي كُليَّةِ الطِّبِّ.
(3)	أَيْنَ ذَهَبَ أَبُوكَ وَأَخُوكَ؟
	..... إِلَى الْمُسْتَوْصَفِ وَ..... إِلَى الصَّيْدَلِيَّةِ.

Read the following examples:	تأمل الأمثلة الآتية	<b>15</b>
নীচের উদাহরণগুলো পড়ুনঃ		

(1)	جَاءَ أَخِي مِنْ مَكَّةَ.	جَاءَ أَخِي مِنْ مَكَّةَ.
(2)	ذَهَبْتُ لَزِيَارَةِ صَدِيقِي لِي.	ذَهَبْتُ لَزِيَارَةِ صَدِيقِي.
(3)	أَسْكُنُ مَعَ قَرِيبٍ لِي.	أَسْكُنُ مَعَ قَرِيبِي.

الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:		16
New Words		
नतून शब्दावली		
شَكَرَ (يَشْكُرُ)	سَكَنَ (يَسْكُنُ)	دَرَسَ (يَدْرُسُ)
صَعِدَ (يَصْعَدُ)	بَحَثَ (يَبْحَثُ)	نَزَلَ (يَنْزِلُ)
مَحَطَّةٌ (جِ مَحَطَاتٌ)	بِطَاقَةٌ (جِ بِطَاقَاتٌ)	قَادِمٌ
مَاتَ (يَمُوتُ)	عُنْوَانٌ (جِ عُنَاوِينُ)	نَسِيتُ
رِسَالَةٌ (جِ رِسَائِلُ)	ثَوْبٌ (جِ ثِيَابٌ)	مُسْتَوْصَفٌ
قَرِيبٌ (جِ أَقْرَبَاءُ)	حَلَاقٌ (جِ حَلَاقُونَ)	صَيْدَلِيَّةٌ
حَيْلٌ (جِ حِيُولٌ)	عَرَفَ (يَعْرِفُ)	أَرَزٌ

# লেসন ১

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

## এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

### Things to learn in this lesson

১।	المُضَارِع	মুদারি'	অনতীত (বর্তমান ভবিষ্যৎ) present or future
২।	س: حَرْفُ الْإِسْتِقْبَالِ	ভবিষ্যৎ-সূচক পার্টিকল particle exclusively to denote future	
৩।	مَا	না-নাই- Not (মাদী)	
	لَا	না-নাই- Not (মুদারি')	
৪।	المَصْدَرُ	ক্রিয়াবিশেষ্য (ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যপদ) ক্রিয়া থেকে "কাল-tense" আর "কর্তা- doer" বাদ দিয়ে বানানো বিশেষ্যপদ	
৫।	أَمَّا	আর, এদিকে, এ প্রসঙ্গে, পক্ষান্তরে, তবে as far ..	
৬।	أَخِي	أَخِي	
	আমার ভাই my brother	আমার ভাইদের একজন a brother of mine (one of my brothers)	
৭।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ new words	

١١	المُضَارِع	মুদারি'	(কাজটা এখনও শেষ হয়নি - আরম্ভ হতে পারে, নাও হতে পারে)
		অনতীত	
		বর্তমান বা ভবিষ্যৎ present or future	

### উদাহরণঃ

( يَذْهَبُ ) ইয়াযহাবু সে যায় he goes এটা আমরা আগের লেসনে পড়েছি। এখন আমরা আরও কিছু সর্বনামের সাথে ইসনাদ শিখবো।

١.١١	يَذْهَبُ	সে যায়।	একবচন, পুরুষ।
	يَذْهَبُونَ	তাহারা যায়।	বহুবচন, পুরুষ।

### উদাহরণঃ

إِخْوَتِي يَدْرُسُونَ بِالْجَامِعَةِ.

আমার ভাইয়েরা বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়ছে।

My brothers are studying in the university.

١.٢١	تَذْهَبُ	সে যায়।	একবচন, মহিলা।	(she goes)
------	----------	----------	---------------	------------

### উদাহরণঃ

مَاذَا تَكْتُبُ آمِنَةُ الْآنَ؟

আমিনা এখন কী লিখছে?

What is Aminah writing now?

تَكْتُبُ رِسَالَةً إِلَى أُمِّهَا.

সে তার মায়ের কাছে চিঠি লিখছে।

She is writing a letter to her mother.

১.৩।	<u>تَذْهَبُ</u>	সে যায়।	একবচন, মহিলা।	(she goes)
	<u>يَذْهَبْنَ</u>	তাহারা যায়।	বহুবচন, মহিলা	
<u>উদাহরণঃ</u>				
		আমার ভাইয়েরা বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়ছে, আর আমার বোনেরা স্কুলে।		
		My brothers are studying at the university and my sisters are studying at the school.		

১.৪।	<u>تَذْهَبُ</u>	এটার দুটো অর্থঃ		
		(১) সে যায় she goes	(২)	you (mas. sing.) go

১.৫।	<u>أَذْهَبُ</u>	আমি যাই I go		
<u>উদাহরণঃ</u>				
		বিলাল, তুমি কোথায় যাচ্ছেছো?		
		Where are you going, Bilaal?		
		আমি বাজারে যাচ্ছি।		
		I am going to the market.		

১.৬।	<u>تَذْهَبُونَ</u>	তোমরা (পুরুষেরা) যাও	You (all, male) go	
<u>উদাহরণঃ</u>				
		ভাইসব, তোমরা কী পান করছো?		
		What are you drinking, brothers?		

۲۱	س	حَرْفُ الْإِسْتِقْبَالِ	ভবিষ্যত-সূচক পার্টিকল
		particle exclusively to denote future	
		يَذْهَبُ	সে যায়। (সে যাবে)। He goes. (He will go).
<p>মুদারির এই ফর্মটা বর্তমান বা ভবিষ্যত দুটোর যেকোনোটা বোঝাতে পারে। কিন্তু আমরা যদি শুধুমাত্র ভবিষ্যত বোঝাতে চাই, তাহলে "সা" ( س ) ব্যবহার করবো। "সা" حَرْفُ الْإِسْتِقْبَالِ ভবিষ্যত-সূচক পার্টিকল।</p>			
<b>উদাহরণঃ</b>			
		سَيَذْهَبُ أَبِي إِلَى مَكَّةَ غَدًا.	আমার বাবা আগামীকাল মক্কা যাবেন। My father <b>will</b> go to Makkah tomorrow.
		سَيَكْتُبُ لَكَ رِسَالَةً إِنْ شَاءَ اللَّهُ.	সে তোমাকে চিঠি লিখবে ইনশাআল্লাহ্। He <b>will</b> write to you a letter inshaaAllah.
<p><b>লক্ষ্যনীয়ঃ</b> প্রশ্নবোধক বাক্যে ( "সা" حَرْفُ الْإِسْتِقْبَالِ ) ভবিষ্যত-সূচক পার্টিকল-এর দরকার হবে না। যেমনঃ</p>			
		مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْهِنْدِ؟	তুমি ইন্ডিয়া কবে যাবে? When will you go to India?

৩।	مَا	না	did not	আমরা আগে পড়েছি মাদীকে না-সূচক করতে "মা-" ব্যবহার করা হয়।
	لَا	না	do not	এখন দেখবো মুদারিকে "না"সূচক করতে "লা"-এর ব্যবহার।
مَا أَكَلْتُ شَيْئًا.		মাদী	আমি কিছু খাইনি। I didn't eat anything.	
لَا أَفْهَمْتُ الْفَرَنْسِيَّةَ.		মুদারি'	আমি ফরাসি ভাষা বুঝি না। I don't understand French.	
لَا أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ.		মুদারি'	আমি কফি খাই না। I don't drink coffee.	

8।	الْمَصْدَرُ	ক্রিয়াবিশেষ্য (ক্রিয়াবাচক বিশেষ্যপদ)	
		ক্রিয়া থেকে "কাল-tense" আর "কর্তা-doer" বাদ দিয়ে বানানো বিশেষ্যপদ	
		verbal-noun (gerund or infinitive)	
		masdar = the verb - tense - doer	
<b>উদাহরণঃ</b>			
	মাদী	মাস্দার	মাস্দার-এর অর্থ
	دَخَلَ	دُخُولٌ	প্রবেশ entry
	خَرَجَ	خُرُوجٌ	বহির্গমন, প্রস্থান exit
	سَجَدَ	سُجُودٌ	সিজদা, মাথানতকরণ prostration
	رَكَعَ	رُكُوعٌ	রুকু, রুকুকরণ bowing
	جَلَسَ	جُلُوسٌ	উপবেশন, আসনগ্রহণ sitting



মাসদার একটা বিশেষ্যপদ। সুতরাং এটা আল- ٱ নিতে পারে। যেমনঃ	
الدُّخُولُ مَمْنُوعٌ.	প্রবেশ নিষেধ। Entry is forbidden.
الرُّكُوعُ قَبْلَ السُّجُودِ.	সিজদার আগে রুকু। The Ruku is before the Sujud
حَرَجْنَا مِنَ الْفَصْلِ قَبْلَ خُرُوجِ الْمُدَرِّسِ.	শিক্ষক সাহেবের প্রস্থানের আগেই আমরা বেরিয়ে পড়েছিলাম। We left the class before the teacher's exit.

٥١	أَمَّا	আর, এদিকে, এ প্রসঙ্গে, পক্ষান্তরে, তবে as far ..
এটা একটা বহুল ব্যবহৃত শব্দ। যখন আমরা দুই বা তারও বেশী কিছু নিয়ে আলাপ করি, তখন এটা ব্যবহার করা যেতে পারে।		
<b>উদাহরণঃ</b>		
	مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ؟	কোথা থেকে (এসেছো) তোমরা? Where are you from?
	أَنَا مِنَ أَلْمَانِيَا. أَمَّا بِلَالٌ فَهُوَ مِنْ بَاكِسْتَانِ، وَأَمَّا إِبْرَاهِيمُ فَهُوَ مِنَ الْيَابَانِ.	
আমি জার্মানি থেকে। আর বিলাল, সে পাকিস্তান থেকে। আর ইবরাহীম, সে জাপান থেকে।		
I'm from Germany. As for Bilaal, he is from Pakistan, and as for Ibraahiim, he is from Japan.		
<b>লক্ষ্যণীয়ঃ</b> ইস্মার পরের খবর "ফা" নেবে।		

## আরও কিছু উদাহরণঃ

أَيْنَ يَسْكُنُ أَخُوكَ وَأُخْتُكَ؟

তোমার ভাই ও বোন কোথায় থাকে?

Where do your brother and sister live?

أُخْتِي تَسْكُنُ مَعِي. أَمَّا أَخِي فَيَسْكُنُ مَعَ أَبِي وَأُمِّي.

আমার বোন আমার সাথে থাকে। আর আমার ভাই, সে থাকে আমার বাবা ও মা-র সাথে।

My sister lives with me. As for my brother, he lives with my father and mother.

بِكَمْ هَذَا الْقَلَمَانِ؟

এ কলমদুটোর দাম কত?

How much does these pens cost?

هَذَا بَرِيَالٍ. أَمَّا ذَاكَ فَبِعَشْرَةٍ.

এটার দাম এক রিয়াল। আর ওটার দাম দশ।

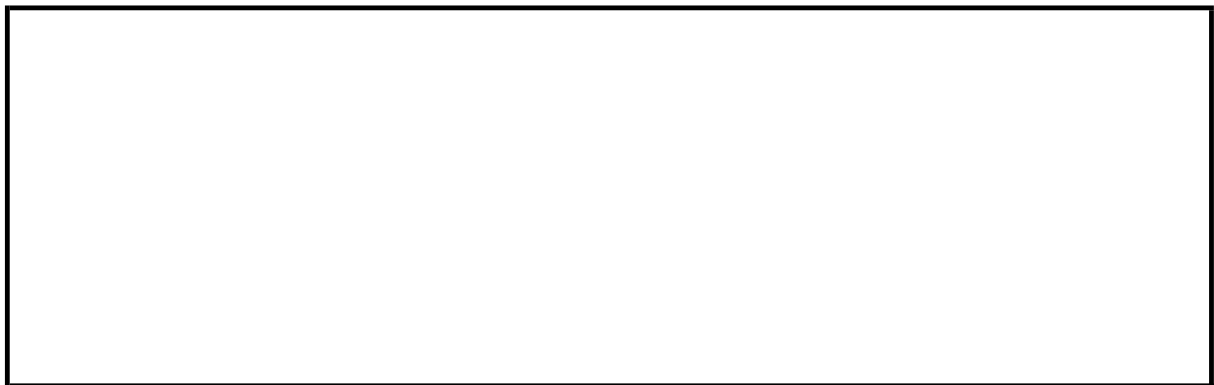
This costs one riyal. As for that, it costs 10 riyals.

61	أَخِي	أَخِي	
	আমার ভাই	আমার ভাইদের একজন	
	my brother	a brother of mine (one of my brothers)	
	أَخِي	নির্দিষ্ট	definite
	أَخِي	অনির্দিষ্ট	indefinite

৭।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১।	(يَدْرُسُ)	دَرَسَ	পড়া	(a-u) to study
২।	(يَنْزِلُ)	نَزَلَ	নামা	(a-i) to descend
৩।	(يَعْرِفُ)	عَرَفَ	জানা	(a-i) to know
৪।	(يَسْكُنُ)	سَكَنَ	থাকা, বাস করা	(a-u) to stay, to live
৫।	(يَبْحَثُ)	بَحَثَ	খোঁজা	(a-a) to look for
৬।	(يَمُوتُ)	مَاتَ	মরা	(a-u) to die
৭।	(يَشْكُرُ)	شَكَرَ	ধন্যবাদ জানানো	(a-u) to thank
৮।	(يَصْعَدُ)	صَعِدَ	উঠা	(i-a) to ascend
৯।		نَسِيتُ	আমি ভুলে গিয়েছিলাম	I forgot
১০।	(ج أَقْرَبَاءُ)	قَرِيبٌ	আত্মীয়	relative
১১।	(ج مَحَطَّاتٌ)	مَحَطَّةٌ	স্টেশন	station
১২।	(ج حَلَّاقُونَ)	حَلَّاقٌ	শেঁকরকার	barber

৭।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words	
১৩।		أرز	চাল, ভাত	rice
১৪।	(ج عَنَآوِينُ)	عُنْوَانٌ	ঠিকানা	address
১৫।	(ج ثِيَابٌ)	ثَوْبٌ	কাপড়চোপড়	clothes
১৬।		مُسْتَوْصَفٌ	ক্লিনিক	clinic
১৭।		قَادِمٌ	আগত	coming
১৮।	(ج بِطَاقَاتٌ)	بِطَاقَةٌ	ভিজিটিং কার্ড	visiting card
১৯।	(رِسَالَاتٌ) (ج رَسَائِلُ)	رِسَالَةٌ	চিঠি	letter
২০।		صَيْدَلِيَّةٌ	ফার্মেসি	pharmacy
২১।	(ج خَيُْولٌ)	خَيْلٌ	ঘোড়া	horses



## লেসন ২

## الدَّرْسُ الثَّانِي

حَامِدٌ : مَاذَا تَفْعَلِينَ يَا أُمَّ أَحْمَدَ؟

أُمُّ أَحْمَدُ : أَجُتُّ عَنِ الدَّوَاءِ الَّذِي أَخَذْتُهُ مِنَ الْمُسْتَشْفَى  
أَمْسٍ.

حَامِدٌ : هُوَ عَلَى الْمَكْتَبِ فِي غُرْفَتِي ... كَيْفَ حَالُكَ  
الْيَوْمَ؟ لَعَلَّكَ الْيَوْمَ أَحْسَنُ.

أُمُّ أَحْمَدُ : نَعَمْ. أَنَا الْيَوْمَ أَحْسَنُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

حَامِدٌ : مَتَى تَذْهَبِينَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى؟

أُمُّ أَحْمَدُ : سَأَذْهَبُ بَعْدَ سَاعَةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

حَامِدٌ : مَعَ مَنْ تَذْهَبِينَ؟

أُمُّ أَحْمَدُ : سَأَذْهَبُ مَعَ أَحْمَدَ.

حَامِدٌ : أَتَعْرِفِينَ الطَّيْبَةَ الَّتِي ذَهَبَتْ إِلَيْهَا أَمْسٍ؟

أُمُّ أَحْمَدُ : نَعَمْ. أَعْرِفُهَا. إِسْمُهَا الدُّكْتُورَةُ سَعَادُ. يَقُولُونَ إِنَّهَا

أَحْسَنُ طَيِّبَةٍ فِي الْمُسْتَشْفَى.

- حَامِدٌ : مَاذَا تَفْعَلُونَ يَا أَبْنَائِي؟
- الأبنَاءُ : نَكْتُبُ الْوَاجِبَاتِ .
- حَامِدٌ : أَتَفْهَمُونَ الدَّرُوسَ جَيِّدًا؟
- الأبنَاءُ : نَعَمْ. نَفْهَمُهَا جَيِّدًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .
- حَامِدٌ : أَيِّ سُورَةٍ تَحْفَظُونَ الْآنَ؟
- أَحْمَدُ : أَمَّا أَنَا فَأَحْفَظُ سُورَةَ الْمَلِكِ . وَأَمَّا هَؤُلَاءِ فَيَحْفَظُونَ سُورَةَ الْقَلَمِ .
- حَامِدٌ : وَمَاذَا تَفْعَلْنَ أَنْتُنَّ يَا بَنَاتِي؟
- البناتُ : نَحْنُ الْآنَ نَلْعَبُ .
- حَامِدٌ : أَيُّ وَقْتِ الْعَمَلِ تَلْعَبْنَ؟ مَتَى تَقْرَأْنَ الدَّرُوسَ وَمَتَى تَكْتُبْنَ الْوَاجِبَاتِ؟
- البناتُ : نَحْنُ قَرَأْنَا الدَّرُوسَ وَكَتَبْنَا الْوَاجِبَاتِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .
- حَامِدٌ : أَحْسَنْتُنَّ يَا بَنَاتِي . هَكَذَا تَفْعَلُ التِّلْمِيذَاتُ الْمُجْتَهِدَاتُ ... مَتَى تَذْهَبْنَ لِزِيَارَةِ خَالَتِكُنَّ؟ أَتَعْرِفْنَ أَنَّهَا مَرِيضَةٌ؟
- البناتُ : نَعَمْ. نَعْرِفُ ذَلِكَ . شَفَاهَا اللَّهُ . سَنَذْهَبُ لِزِيَارَتِهَا هَذَا الْمَسَاءَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

حَامِدٌ : يَا أَحْمَدُ. أَتَعْرِفُ مَتَى يَرْجِعُ الْجِيرَانُ مِنْ مَكَّةَ؟

أَحْمَدُ : قَالَ لِي يُوسُفُ: "إِنَّا سَنَرْجِعُ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ".  
أَظُنُّ أَنَّهُمْ سَيَرْجِعُونَ يَوْمَ السَّبْتِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

## تَمَارِينُ

Correct the following	صَحِّحْ مَايَلِي:	<u>1</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
	تَبَحْتُ أُمُّ أَحْمَدَ عَنِ الْمِفْتَاحِ.	(1)
	سَتَذْهَبُ أُمُّ أَحْمَدَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى مَعَ زَوْجِهَا.	(2)
	أُمُّ أَحْمَدَ لَا تَعْرِفُ الدُّكْتُورَةَ سَعَادَ.	(3)
	أَحْمَدُ يَحْفَظُ سُورَةَ الْقَلَمِ، وَإِخْوَتُهُ يَحْفَظُونَ سُورَةَ الْمُلِكِ.	(4)
	جِيرَانُ حَامِدٍ ذَهَبُوا إِلَى الرِّيَاضِ.	(5)

## أَنْتِ الْفَاعِلِ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ

2

Change the Doer in each of the following sentences to feminine

নীচের প্রতিটি বাক্যের **فَاعِل** মহিলাবাচকে রূপান্তরিত করুনঃ

أَتَعْرِفِينَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا سَيِّدَتِي؟	(1) أَتَعْرِفُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا سَيِّدِي؟
	(2) مَاذَا تَأْكُلُ يَا مُحَمَّدُ؟
	(3) أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ يَا أَحْمَدُ؟
	(4) مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى يَا أَبِي؟
	(5) مَاذَا تَقُولُ يَا أَخِي؟
	(6) مَتَى تَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا عَلِيُّ؟
	(7) إِلَى مَنْ تَكْتُبُ هَذِهِ الرَّسَالَةَ يَا بَشِيرُ؟
	(8) أَيِّ سُورَةٍ تَحْفَظُ الْآنَ يَا أَخِي؟



	أَتَفَهُمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا يَا حَامِدُ؟	(9)
	مَتَى تَغْسِلُ هَذَا الْقَمِيصَ يَا يَاسِرُ؟	(10)

<b>أَنْتِ الْفَاعِلِ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ</b>		<b><u>3</u></b>
<b>Change the Doer in each of the following sentences to feminine</b>		
নীচের প্রতিটি বাক্যের <b>فَاعِل</b> মহিলাবাচকে রূপান্তরিত করুনঃ		
أَيْنَ تَذَهَبْنَ يَا أَخَوَاتُ؟	(1) أَيْنَ تَذَهَبُونَ يَا إِخْوَانُ؟	
	(2) أَيْنَ تَسْكُنُونَ يَا رِجَالُ؟	
	(3) أَلْقَهْوَةَ تَشْرَبُونَ أَمْ الشَّايَ يَا إِخْوَانُ؟	
	(4) أَتَعْرِفُونَ رَقْمَ هَاتِفِ الْجَامِعَةِ يَا إِخْوَانُ؟	
	(5) لِمَ تَضْحَكُونَ يَا أَوْلَادُ؟	
	(6) أَتَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ كُلَّ صَبَاحٍ يَا إِخْوَانُ؟	
	(7) أَتَسْأَلُونَ الْمُدَرِّسَ أَسْئَلَةً كَثِيرَةً يَا أَوْلَادُ؟	

	(8) أَتَسْمَعُونَ الْأَخْبَارَ مِنَ الْإِذَاعَةِ كُلِّ يَوْمٍ؟
	(9) مَعَ مَنْ تَلْعَبُونَ يَا أَبْنَائِي؟
	(10) لَمْ تَجْلِسُونَ هُنَا يَا رِجَالُ؟

	<b>4</b>	حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ إِلَى جَمْعٍ:
Change the mubada in each of the following sentences into plural:		
নীচের প্রতিটি বাক্যের মুবতাদা বহুবচনে রূপান্তরিত করুনঃ		
نَحْنُ نَفْهَمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا	(1) أَنَا أَفْهَمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا.	
	(2) أَنَا لَا أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلِّ يَوْمٍ.	
	(3) أَنَا أَشْكُرُكَ يَا أَسْتَاذُ.	
	(4) أَنَا أَجْلِسُ أَمَامَ الْمُدْرَسِ.	
	(5) أَنَا الْآنَ أَكْتُبُ بَرَقِيَّةً.	

<p>أَمَامَ كُلِّ جُمْلَةٍ صِيغَتَانِ لِلْفِعْلِ، اخْتَرْ/اخْتَرِ الصِّيغَةَ الصَّحِيحَةَ وَأَكْمِلْ بِهَا الْجُمْلَةَ:</p>	<u>5</u>	
<p>Two verb forms have been given along with each of the following sentences. Choose the right one and fill in the blanks with it:</p>		
<p>নীচের প্রতিটি বাক্যের সাথে ক্রিয়ার দুটি ফর্ম দেয়া হয়েছে। সঠিক ফর্মটি ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুনঃ</p>		
<p>(تَدْرُسُ / تَدْرُسِينَ)</p>	<p>فِي أَيِّ سَنَةٍ..... يَا فَتَاةُ؟</p>	(1)
<p>(تَعْرِفُ / تَعْرِفِينَ)</p>	<p>أ.....إِسْمَ الطَّيِّبِ الَّذِي يَسْكُنُ أَمَامَ بَيْتِنَا يَا أَحْمَدُ؟</p>	(2)
<p>(تَكْتُبُونَ / تَكْتُبِينَ)</p>	<p>لِمَاذَا.....الْوَاجِبَاتِ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ يَا بَنَاتِي؟</p>	(3)
<p>(تَلْعَبُونَ / تَلْعَبِينَ)</p>	<p>أَفِي وَقْتِ الْعَمَلِ..... يَا أَبْنَائِي؟</p>	(4)
<p>(تَذْهَبُ / تَذْهَبِينَ)</p>	<p>مَتَى.....إِلَى السُّوقِ يَا أَبِي؟</p>	(5)
<p>(تَعْرِفُ / تَعْرِفِينَ)</p>	<p>أ.....رَقْمَ هَاتِفِ الصَّيْدَلِيَّةِ يَا أُمِّي؟</p>	(6)

(تَقْرَأُونَ / تَقْرَأُونَ)	أ..... هَذِهِ الْمَجَلَّةُ يَا أَخَوَاتُ؟	(7)
(تَسْكُنُونَ / تَسْكُنُونَ)	أَفِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ..... يَا أَخِي؟	(8)
(أَلْعَبُ / نَلْعَبُ)	نَحْنُ لَا..... كُرَةَ الْقَدَمِ فِي الشَّوَارِعِ.	(9)
(أَدْرَسُ / نَدْرَسُ)	أَيْنَ تَدْرُسُ أَنْتَ؟ ..... بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.	(10)

Read the following examples:	تأمل الأمثلة الآتية	<u>6</u>
নীচের উদাহরণগুলো পড়ুনঃ		
(أ)	سَمِعْتُ أَنَّهَا أَحْسَنُ طَبِيبَةٍ فِي الْمُسْتَشْفَى.	
(ب)	يَقُولُونَ إِنَّهَا أَحْسَنُ طَبِيبَةٍ فِي الْمُسْتَشْفَى.	
(ج)	إِنَّ الْقُرْآنَ كِتَابُ اللَّهِ.	
(فِي أَوَّلِ الْجُمْلَةِ = إِنَّ. بَعْدَ قَالٍ = إِنَّ. بَعْدَ الْأَفْعَالِ الْأُخْرَى = أَنْ).		

<p>اَفْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ مَعَ ضَبْطِ هَمْزَةِ (إِنَّ/أَوْ أَنَّ):</p>	<p><u>7</u></p>
<p>Vocalize the hamza of Inna or Anna in the following sentences</p>	
<p>ইনা অথবা আনার হামযা-য় সঠিক হারকাত দিয়ে নীচের বাক্যগুলো পড়ুনঃ</p>	
<p>أَظُنُّ أَنَّهُ طَالِبٌ جَدِيدٌ.</p>	<p>(1)</p>
<p>قَالَ الْمُدْرَسُ أَنَّ الطَّالِبَ الْجَدِيدَ مُجْتَهِدٌ جَدًّا.</p>	<p>(2)</p>
<p>سَمِعْتُ أَنَّ الْمُدْرَسَ مَا جَاءَ الْيَوْمَ.</p>	<p>(3)</p>
<p>أَنَّ اللَّهَ رَبِّي.</p>	<p>(4)</p>
<p>قَالَ زَمِيلِي أَنَّ الْمُدْرَسَ مَا جَاءَ الْيَوْمَ.</p>	<p>(5)</p>
<p>أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ.</p>	<p>(6)</p>
<p>قَرَأْتُ فِي الصَّحِيفَةِ أَنَّ وَزِيرَ الْخَارِجِيَّةِ سَيَرْجِعُ مِنْ لَنْدَنَ غَدًا.</p>	<p>(7)</p>
<p>أَظُنُّ أَنَّكَ مِنْ بَاكِسْتَانَ.</p>	<p>(8)</p>
<p>قَالَ لِي طَيْبٌ أَنَّكَ لَسْتَ بِمَرِيضٍ.</p>	<p>(9)</p>
<p>أَظُنُّ أَنَّ الطَّبِيبَاتِ اللَّائِي خَرَجْنَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى الْآنَ مِنَ الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ.</p>	<p>(10)</p>

<p>أَتَعْرِفِينَ أَنَّ الطَّالِبَةَ الْجَدِيدَةَ الَّتِي جَاءَتْ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ تَعْرِفُ خَمْسَ لُغَاتٍ؟</p>	(11)
<p>أَنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ.</p>	(12)
<p>يَقُولُونَ أَنَّ الْإِمْتِحَانَ سَيَكُونُ فِي الْأُسْبُوعِ الْأَوَّلِ مِنْ شَهْرِ رَجَبٍ.</p>	(13)
<p>أَتَظُنُّ أَنَّي ضَعِيفٌ؟</p>	(14)

<p>Learn the names of the days of the week</p>	<p>هَذِهِ أَسْمَاءُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ</p>	<p><u>8</u></p>
<p>সপ্তাহের দিনগুলোর নাম</p>		
শনিবার	Saturday	يَوْمُ السَّبْتِ (1)
রবিবার	Sunday	يَوْمُ الْأَحَدِ (2)
সোমবার	Monday	يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ (3)
মঙ্গলবার	Tuesday	يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ (4)
বুধবার	Wednesday	يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ (5)
বৃহস্পতিবার	Thursday	يَوْمُ الْخَمِيسِ (6)
শুক্রবার	Friday	يَوْمُ الْجُمُعَةِ (7)

New Words	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:		9
নতুন শব্দাবলী			
دَوَاءٌ (ج) أَدْوِيَةٌ	وَاجِبَاتٌ	جَارٌ (ج) جِيرَانٌ	
تَلْمِيذٌ (تَلَامِيذَةٌ)	تَلْمِيذَةٌ (ج) تَلْمِيذَاتٌ	رَقْمٌ (ج) أَرْقَامٌ	
هَاتِفٌ (ج) هَوَاتِفٌ	عَمَلٌ (ج) أَعْمَالٌ	وَقْتُ (ج) أَوْقَاتٌ	
وَزِيرٌ الْخَارِجِيَّةِ	شَهَدَ (يَشْهَدُ)	ضَحِكَ (يَضْحَكُ)	



# লেসন ২

# الدَّرْسُ الثَّانِي

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	المُضَارِعِ	মুদারি'	বর্তমান ভবিষ্যৎ
			present or future
২।	مَفْعُولٌ فِيهِ	মাফ'উলুন ফিহি	সময়সূচক অ্যাডভার্ব
			maf'ulun fihi = adverb of Time
৩।	إِنَّ	أَنَّ	নিশ্চয়ই, অবশ্যই, যে, ...
			নিশ্চয়ই, অবশ্যই, যে, ...
			certainly, indeed, that, ...
৪।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	
			new words



১।	المُضَارِعِ	অনতীত বর্তমান ও ভবিষ্যৎ	present and future
		আরও কিছু সর্বনামের সাথে মুদারির ইসনাদ	isnaad of mudari' to some more pronouns

১.১।	تَذْهَبُ	তুমি যাও	একবচন, পুরুষ।
	تَذْهَبِينَ	তুমি যাও।	একবচন, মহিলা।
<u>উদাহরণঃ</u>			
أَيْنَ تَذْهَبُ يَا بِلَالُ؟		বিলাল, তুমি কোথায় যাচ্ছেছো?	
		Where are you going, Bilaal?	
أَيْنَ تَذْهَبِينَ يَا آمِنَةُ؟		আমিনা, তুমি কোথায় যাচ্ছেছো?	
		Where are you going, Aminah?	

১.২।	تَذْهَبُونَ	তোমরা যাও	বহুবচন, পুরুষ।
	تَذْهَبْنَ	তোমরা যাও	বহুবচন, মহিলা।
<u>উদাহরণঃ</u>			
أَتَفْهَمُونَ الْإِنْكَلِيزِيَّةَ يَا إِخْوَانُ؟		ভাইয়েরা, তোমরা কি ইংরেজি বোঝো?	
		Do you understand English, brothers?	
أَتَفْهَمْنَ الْفَرَنْسِيَّةَ يَا أَخَوَاتُ؟		বোনেরা, তোমরা কি ফরাসি বোঝো?	
		Do you understand French, sisters?	

১.৩।	<u>أَذْهَبُ</u>	আমি যাই	একবচন, পুরুষ বা মহিলা
	<u>نَذْهَبُ</u>	আমরা যাই	বহুবচন, পুরুষ বা মহিলা
<u>উদাহরণঃ</u>			
	مَدَا تَكْتُبُونَ يَا إِخْوَانُ؟	ভাইয়েরা, তোমরা কি লিখছো?	What are you writing, brothers?
	نَكْتُبُ رَسَائِلَ.	আমরা চিঠি লিখছি।	We are writing letters.
	مَدَا تَكْتُبْنَ يَا أَخَوَاتُ؟	বোনেরা, তোমরা কি লিখছো?	What are you writing, sisters?
	نَكْتُبُ الْوَأَجِبَاتِ.	আমরা হোমওয়ার্ক লিখছি।	We are writing homework.

২।	<u>مَفْعُولٌ فِيهِ</u>	মাফ'উলুন ফিহি
		সময়সূচক অ্যাডভার্ব
		maf'ulun fihi = adverb of Time
	رَجَعَ بِلَالٌ يَوْمَ السَّبْتِ.	বিলাল শনিবারে ফিরেছে।
		Bilal returned on <b>Saturday</b> .
<p>এবাক্যে ইয়াওমা নাউনটা মানসূব এবং সময়সূচক। আরবিতে এটাকে "মাফ'উলুন ফিহি" বলা হয়, ইংরেজিতে "adverb of time"।</p>		

## আরও কিছু উদাহরণঃ

<p>ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ صَبَاحًا</p>	<p>আমি সকালে বাজারে গিয়েছিলাম।</p>
	<p>I went to the market in the morning.</p>
<p>رَجَعْتُ مِنَ الْجَامِعَةِ مَسَاءً.</p>	<p>আমি ভার্শিটি থেকে সন্ধ্যায় ফিরেছি।</p>
	<p>I returned from the university in the evening.</p>
<p>أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ كُلَّ يَوْمٍ.</p>	<p>আমি প্রতিদিন লাইব্রেরিতে যাই।</p>
	<p>I go to the library everyday.</p>
<p>سَأَذْهَبُ إِلَى الطَّائِفِ يَوْمَ الْخَمِيسِ.</p>	<p>আমি বৃহস্পতিবারে তায়েফ যাবো।</p>
	<p>I will go to Taif on Thursday.</p>
<p>أَيْنَ تَذْهَبُ هَذَا الْمَسَاءِ؟</p>	<p>এই সন্ধ্যায় তুমি কোথায় যাবে?</p>
	<p>Where will you go this evening.</p>

<p>٧١</p>	<p>إِنَّ</p>		<p>أَنَّ</p>
	<p>নিশ্চয়ই, অবশ্যই, যে, ...</p>		<p>নিশ্চয়ই, অবশ্যই, যে, ...</p>
	<p>certainly, indeed, that, ...</p>		<p>certainly, indeed, that, ...</p>

তাগিদ দেবার জন্য অথবা বক্তব্য জোরালো করার জন্য ইন্না আর আন্না দুটোই ব্যবহার করা যেতে পারে। তবে প্রয়োগের ক্ষেত্রে কিছুটা পার্থক্য রয়েছে যা উদাহরণসহ নীচে আলাপ করা হলো।

## ইনা

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ.

সে বললো "আমি আল্লাহর বান্দা"।

He said, "I am the servant of Allah".

قَالَ الْمُدَرِّسُ: إِنَّ الْإِمْتِحَانَ غَدًا.

শিক্ষক সাহেব বললেন "পরীক্ষা আগামীকাল"।

The teacher said, "the examination is tomorrow".

কু-লা ক্রিয়ার পর ইনা ব্যবহার করা হয়। উপরের বাক্যদুটোয় ইনা বসেছে।

## আনা

অন্যান্য ক্রিয়ার পরে আনা ব্যবহার করা হয়। নীচের বাক্যদুটোয় সামি'য়তু আর আযুন্ন-র পরে আনা বসেছে।

سَمِعْتُ أَنَّ الْإِمْتِحَانَ غَدًا.

আমি শুনেছি যে পরীক্ষা আগামীকাল।

I heard that the examination is tomorrow.

أَظُنُّ أَنَّ الْإِمْتِحَانَ غَدًا.

আমার মনে হয় পরীক্ষা আগামীকাল।

I think that the examination is tomorrow.

(এ ব্যপারে আরও কিছু জানার বিষয় অন্যত্র বিস্তারিত আলাপ করা হবে।)

81	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১।	(ج أَدْوِيَّةٌ)	دَوَاءٌ	ওষুধ	medicine
২।	(تَلَامِيذَةٌ)	تَلْمِيذٌ	ছাত্র	pupil, student
৩।	(ج تَلْمِيذَاتٌ)	تَلْمِيذَةٌ	ছাত্রী	female student
৪।	(ج هَوَاتِفٌ)	هَاتِفٌ	টেলিফোন	telephone
৫।		وَزِيرٌ خَارِجِيَّةٌ	পররাষ্ট্র মন্ত্রী	foreign minister
৬।		وَاجِبَاتٌ	বাড়িরকাজ	homework
৭।	(ج أَعْمَالٌ)	عَمَلٌ	কাজ	work
৮।	(ج جِيرَانٌ)	جَارٌ	প্রতিবেশী	neighbour
৯।	(ج أَرْقَامٌ)	رَقْمٌ	নম্বর	number
১০।	(ج أَوْقَاتٌ)	وَقْتٌ	সময়	time
১১।	(يَشْهَدُ)	شَهِدَ	সাক্ষী দেওয়া	(i-a) to bear witness
১২।	(يَضْحَكُ)	ضَحِكَ	হাসা	(i-a) to laugh

# লেসন ৩

# الدَّرْسُ الثَّالِثُ

الْمُفْرَدُ	الْجَمْعُ		
حَامِدٌ يَذْهَبُ	حَامِدٌ وَعَلِيٌّ وَهَاشِمٌ يَذْهَبُونَ	الْمُذَكَّرُ	الْغَائِبُ
آمَنَةٌ تَذْهَبُ	آمَنَةٌ وَمَرْيَمُ وَزَيْنَبُ يَذْهَبْنَ	الْمُؤَنَّثُ	
أَنْتَ تَذْهَبُ	أَنْتُمْ تَذْهَبُونَ	الْمُذَكَّرُ	الْمُخَاطَبُ
أَنْتِ تَذْهَبِينَ	أَنْتُنَّ تَذْهَبْنَ	الْمُؤَنَّثُ	
أَنَا أَذْهَبُ	نَحْنُ نَذْهَبُ	الْمُذَكَّرُ الْمُؤَنَّثُ	الْمُتَكَلِّمُ

## تَمَارِينُ

1	أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ الْفِعْلِ (ذَهَبَ) فِي الْمَضَارِعِ بَعْدَ إِسْنَادِهِ إِلَى الضَّمِيرِ الْمُنَاسِبِ:
	Fill in the blanks with Mudaari' verb "to go" with correct isnad
	সঠিক ইসনাদের সাথে "যাওয়া" ক্রিয়ার মুদারি' রূপ ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন

(1)	فِي أَيِّ سَاعَةٍ.....إِلَى الْجَامِعَةِ يَا عَائِشَةُ؟
(2)	الطُّلَّابُ.....إِلَى الْمَلْعَبِ بَعْدَ الدَّرْسِ.
(3)	أَنَا.....إِلَى السُّوقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَطُّ.
(4)	مَتَى.....لِزِيَارَةِ الْمُدِيرِ يَا إِحْوَانُ؟
(5)	أُمِّي.....إِلَى الْمُسْتَشْفَى كُلَّ يَوْمٍ لِأَنَّهَا مَرِيضَةٌ.
(6)	أ.....إِلَى الْمَكْتَبَةِ كُلِّ مَسَاءٍ يَا بَنَاتِي؟
(7)	لَمْ لَا.....إِلَى الْمَطَارِ مَعَنَا يَا عَبَّاسُ؟
(8)	نَحْنُ.....إِلَى الْجَامِعَةِ بِسَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ.
(9)	أَبِي.....إِلَى الْمَصْنَعِ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ.
(10)	أَحْوَاتِي.....إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ.

2	أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ فِعْلِ "مُضَارِعٍ" مُنَاسِبٍ فِي الْفَرَاغِ:
	Fill in the blanks with suitable Mudaari' verbs
	উপযোগী মুদারি' ক্রিয়া ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন
(1)	أ.....اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا سَيِّدِي؟

(2)	نَحْنُ.....كُرَّةَ الْقَدَمِ كُلِّ مَسَاءٍ.
(3)	أَفِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ..... يَا إِخْوَانُ؟
(4)	التُّجَّارُ.....دَكَكَيْنَهُمْ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ.
(5)	.....الْمُدْرِسُ الدَّرْسَ عَلَى السَّبُّورَةِ.
(6)	أَخَوَاتُ حَمَزَةٍ.....بِالْجَامِعَةِ.
(7)	أَنَا.....الْقُرْآنَ كُلَّ صَبَاحٍ.
(8)	فِي أَيِّ مَحَطَّةٍ.....يَا أَخِي؟
(9)	أُخْتِي.....ثَلَاثَ لُغَاتٍ.
(10)	مِنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ.....الْأَخْبَارَ يَا فَتَيَاتُ؟

3	صَحِّحْ مَايَلِي:	Correct the following statements
		নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন
(1)	يَا مَرِيْمُ، أَتَعْرِفُ رَقْمَ هَاتِفِ الْمُدِيرَةِ؟ .....	
(2)	يَدْخُلُونَ الطُّلَّابُ الْفَصْلَ قَبْلَ دُخُولِ الْمُدْرِسِ. ....	
(3)	الطَّبِيبَاتُ يَخْرُجُونَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ. ..	
(4)	يَجْلِسْنَ الطَّالِبَاتُ الْجُدُدُ فِي الصَّفِّ الْأَخِيرِ.....	



..... أَينَ تَذْهَبْنَ يَا إِخْوَانُ؟	(5)
..... أُخْتِي يَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ.	(6)
..... مَاذَا تَكْتُبُونَ يَا بَنَاتِي؟	(7)
..... مَاذَا تَأْكُلِينَ يَا عَبَّاسُ؟	(8)
..... نَحْنُ أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ كُلَّ صَبَاحٍ.	(9)
..... سَتَرْجِعُ أَبِي مِنَ الرِّيَاضِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.	(10)

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي:	4
	ي = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ضَمِيرٌ مُسْتَتَرٌ .	يَذْهَبُ	(1)
	ي = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + وَ = فَاعِلٌ + ن = عِلْمَةُ الرَّفْعِ .	يَذْهَبُونَ	(2)
	ت = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ضَمِيرٌ مُسْتَتَرٌ .	تَذْهَبُ	(3)
	ي = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ن = فَاعِلٌ .	يَذْهَبْنَ	(4)

ت = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ضَمِيرٌ مُسْتَتَرٌ .	تَذَهَبُ	(5)
ت = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + و = فَاعِلٌ + ن = عِلْمَةُ الرَّفْعِ .	تَذَهَبُونَ	(6)
ت = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ي = فَاعِلٌ + ن = عِلْمَةُ الرَّفْعِ .	تَذَهَبِينَ	(7)
(ت = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ن = فَاعِلٌ)	تَذَهَبَنَّ	(8)
أ = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ضَمِيرٌ مُسْتَتَرٌ .	أَذَهَبُ	(9)
ن = حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ + ذَهَبَ + ضَمِيرٌ مُسْتَتَرٌ .	نَذَهَبُ	(10)

New Words	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:	5
নতুন শব্দাবলী		
سِيَّارَةُ الْأُجْرَةِ	صَفٌّ (ج صُفُوفٌ)	أَخِيرٌ

## লেসন ৪

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ

الْمُدْرَسُ : مَنْ بِالْبَابِ؟

طَالِبٌ : أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ.

الْمُدْرَسُ : أَدْخُلْ... مَا اسْمُكَ؟

الطَّالِبُ : اسْمِي هُمَايُونُ.

الْمُدْرَسُ : هُمَايُونُ؟ كَيْفَ تَكْتُبُ هَذَا الْإِسْمَ؟ اكْتُبْهُ عَلَى

هَذِهِ الْوَرَقَةَ.

الطُّالِبُ : يَا أَسْتَاذُ، هَهُنَا عَقْرَبٌ.

الْمُدْرَسُ : أَعَقْرَبٌ فِي الْفَصْلِ! أَيْنَ هِيَ؟

الطُّالِبُ : أَنْظِرْ هُنَا يَا أَسْتَاذُ. هِيَ تَحْتَ مَكْتَبِ هِشَامِ.

الْمُدْرَسُ : أَقْتُلُوهَا يَا إِخْوَانُ.

الطُّالِبُ : بِمِ نَقْتُلُهَا؟

الْمُدْرَسُ : أَقْتُلُهَا بِجَذَائِكَ يَا هِشَامُ... أَمَاتَتْ؟

هِشَامٌ : نَعَمْ. مَاتَتْ.

الْمُدْرَسُ : اجْلِسُوا يَا أَبْنَائِي... اقْرَأِ الدَّرْسَ يَا عَلِيُّ.

عَلِيُّ : اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ

الرَّحِيمِ. {اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ. خَلَقَ

الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ... }

يَا أَسْتَاذُ، حَفِظْتُ هَذِهِ السُّورَةَ. أَيِّ سُورَةٍ أَحْفَظُ

بَعْدَهَا؟

الْمُدْرَسُ : احْفَظْ سُورَةَ التِّيْنِ... حُذْ دَفْتَرَكَ هَذَا وَاكْتُبْ فِيهِ

سُورَةَ الْعَلَقِ. يَا أَبَا بَكْرٍ، إِنَّكَ نَعْسَانُ. اذْهَبْ إِلَى

الْحَمَّامِ وَاغْسِلْ وَجْهَكَ... افْتَحِ النَّوَافِذَ يَا عَبْدَ اللّٰهِ

فَإِنَّ الْعُرْفَةَ مُظْلِمَةٌ وَالْجَوْ حَارٌّ .

## تَمَارِينُ

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	<u>1</u>
নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		
أَيْنَ كَانَتِ الْعُقْرُبُ؟	(2)	مَا اسْمُ الطَّالِبِ الْجَدِيدِ؟ (1)
بِمَ قَتَلَهَا؟	(4)	مَنْ الَّذِي قَتَلَهَا؟ (3)
		أَيِّ سُورَةٍ حَفِظَ عَلِيٌّ؟ (5)

Correct the following statements	صَحِّحْ مَا يَلِي:	<u>2</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
قَالَ الْمُدْرَسُ لِعَلِيِّ : أَقْتُلْ / أَقْتُلِ الْعُقْرَبَ .		(1)
قَالَ الْمُدْرَسُ لِهَشَامٍ : افْتَحْ / افْتَحِ النَّوَافِدَ .		(2)
قَالَ الْمُدْرَسُ لِهُمَايُونَ : اذْهَبْ إِلَى الْحَمَامِ وَاغْسِلْ يَدَيْكَ .		(3)
قَالَ الْمُدْرَسُ لِعَلِيِّ : احْفَظْ سُورَةَ النَّبَأِ .		(4)
(أَبُو بَكْرٍ : لِأَبِي بَكْرٍ)		

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	اقْرَأْ مَا يَلِيّ:	3
( ُ ← ُ )	أَنْتَ تَكْتُبُ ← تَكْتُبُ ← كُتِبَ ← اُكْتُبُ	(أ)	
	أَنْتَ تَدْخُلُ ← تَدْخُلُ ← دَخَلَ ← ادْخُلْ		
أَنْ	(2) اُكْتُبْ دَرَسَكَ يَا عَلِيُّ.	(1) اُخْرِجْ مِنَ الْفَصْلِ يَا بَشِيرُ.	
	(4) انْظُرْ إِلَى ذَاكَ الْجَبَلِ.	(3) اُسْجِدْ لِلَّهِ.	
	(6) ادْخُلْ يَا حَامِدُ.	(5) اُقْتُلْ هَذِهِ الْحَيَّةَ يَا عَمِّي.	
	(8) اُسْكُتْ يَا وَلَدُ.	(7) اُسْكُرْ رَبَّكَ.	
		(9) اُكْنَسْ هَذِهِ الْعُرْفَةَ.	
( = ← = )	أَنْتَ تَجْلِسُ ← تَجْلِسُ ← جَلَسَ ← اجْلِسْ	(ب)	
	أَنْتَ تَغْسِلُ ← تَغْسِلُ ← غَسَلَ ← اغْسِلْ		
	(2) اغْسِلْ وَجْهَكَ بِالصَّابُونِ.	(1) اجْلِسْ هُنَا يَا بِلَالُ.	
	(4) انْزِلْ مِنَ السَّيَّارَةِ يَا أَخِي.	(3) ارْجِعْ بَعْدَ سَاعَةٍ .	
	(5) قَالَ اللهُ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ : { اِضْرِبْ بِعَصَاكَ		
( = ← = )	أَنْتَ تَذْهَبُ ← تَذْهَبُ ← ذَهَبَ ← اِذْهَبْ	(ج)	
	أَنْتَ تَفْتَحُ ← تَفْتَحُ ← فَتَحَ ← افْتَحْ		

(1)	اِفْتَحْ كِتَابَكَ يَا اِبْرَاهِيْمُ.	(2)	اِحْفَظْ دَرْسَكَ.
(3)	اِقْرَأْ هَذَا الدَّرْسَ.	(4)	اِذْهَبْ اِلَى الْمَسْجِدِ.
(5)	اِرْكَبْ دَرَجَتَكَ.	(6)	اِلْعَبْ مَعَ اُخْتِكَ يَا اِسْمَاعِيْلُ.
(7)	اِشْرَبْ مَاءً بَارِدًا.	(8)	اِرْفَعْ رَأْسَكَ.
(9)	قَالَ اللهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ: {اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ}		
(10)	قَالَ اللهُ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: {اِذْهَبْ اِلَى فِرْعَوْنَ}. وقال: {اِذْهَبْ اَنْتَ وَاُخُوْكَ}.		
(11)	قَالَ اللهُ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: {اِذْهَبْ اِلَى فِرْعَوْنَ} وقال: {اِذْهَبْ اَنْتَ وَاُخُوْكَ}		
	اِرْفَعْ صَوْتَكَ.		
	اَنْتَ تَأْكُلُ - كُلْ		
	اَنْتَ تَأْخُذُ - خُذْ		

## صُغِ الْأَمْرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:

4

Form the Amr of the following verbs:

নীচের ক্রিয়াগুলোর আমর বানান

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ
...	يَقْتُلُ	قَتَلَ	...	يَسْمَعُ	سَمِعَ
...	يَذْهَبُ	ذَهَبَ	...	يَرْفَعُ	رَفَعَ
...	يَجْلِسُ	جَلَسَ	...	يَدْرُسُ	دَرَسَ
...	يَفْهَمُ	فَهِمَ	...	يَعْلَمُ	عَلِمَ
...	يَحْفَظُ	حَفِظَ	...	يَشْرَبُ	شَرِبَ
...	يَسْجُدُ	سَجَدَ	...	يَخْلُقُ	خَلَقَ
...	يَرْكَعُ	رَكَعَ	...	يَكْسِرُ	كَسَرَ
...	يَشْكُرُ	شَكَرَ	...	يَغْسِلُ	غَسَلَ
...	يَطْبَخُ	طَبَخَ	...	يَفْتَحُ	فَتَحَ
...	يَقْطَعُ	قَطَعَ	...	يَضْرِبُ	ضَرَبَ
...	يَجْمَعُ	جَمَعَ	...	يَكْتُبُ	كَتَبَ



...	يَعْبُدُ	عَبَدَ	...	يَسْأَلُ	سَأَلَ
...	يَنْزِلُ	نَزَلَ	...	يَمْنَعُ	مَنَعَ
...	يَعْرِفُ	عَرَفَ	...	يَضْحَكُ	ضَحِكَ
...	يَأْكُلُ	أَكَلَ	...	يَرْكَبُ	رَكَبَ
...	يَفْعَلُ	فَعَلَ	...	يَأْخُذُ	أَخَذَ
<p>هَمْزَةُ الْأَمْرِ هَمْزَةٌ وَصَلٍ فَلَا تُكْتَبُ فَوْقَهَا أَوْ تَحْتَهَا عَلَامَةٌ الْهَمْزَةُ (ع) (إِلَّا فِي الْفِعْلِ الرَّبَاعِيِّ)</p>					

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي	<u>5</u>
<p>اُكْتُبِ الدَّرْسَ. اِقْرَأِ الْقُرْآنَ. اِشْرَبِ الْقَهْوَةَ. اِلْعَبِ الْآنَ. اُكْتُبِ: يَا حَامِدُ اُكْتُبِ. اِجْلِسْ: اَدْخُلْ وَاجْلِسْ</p>			

اِقْرَأْ مَا يَلِي مُرَاعِيًا قَوَاعِدَ نُطْقِ هَمْزَةِ الْوَصْلِ، وَقَوَاعِدَ نُطْقِ الْحُرْفِ السَّاكِنِ عِنْدَمَا يَلِيهِ (ال):	<u>6</u>
Read the following sentences bearing in mind the rule about the meeting of two sukuns	
দুই সুকুনের পাশাপাশি অবস্থানের নিয়মের নিয়ম মনে রেখে নীচের বাক্যগুলো পড়ুন	

(1)	كُلُّ وَاشْرَبْ.
(2)	اِقْرَأِ الدَّرْسَ وَافْهَمْهُ.
(3)	اِقْرَأْ وَاَكْتُبْ.
(4)	اُخْرِجْ وَالْعَبْ.
(5)	اِذْهَبْ / اِذْهَبِ الْآنَ وَارْجِعْ بَعْدَ ثُلُثِ سَاعَةٍ.
(6)	اِفْتَحْ / اِفْتَحِ الْمِذْيَاعَ وَاسْمَعْ / وَاسْمَعِ الْأَخْبَارَ.
(7)	خُذْ هَذِهِ الْحَقِيبَةَ وَافْتَحْهَا.
(8)	اِذْهَبْ إِلَى الْمُدِيرِ وَاسْأَلْهُ.
(9)	خُذْ / خُذِ الْكُؤَبَ وَاغْسِلْهُ.
(10)	قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِيَحْيَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: { يَا يَحْيَى خُذْ / خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ }.
(11)	وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِآدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: { يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ }.

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأْمَلْ مَا يَلِي	<u>7</u>
	يا حَامِدُ اذْهَبْ	يا إِخْوَانُ اذْهَبُوا	
	يا آمِنَةُ اذْهَبِي	يا أَخَوَاتُ اذْهَبْنَ	
(1)	يا أَيُّهَا الطُّلَّابُ ادْخُلُوا الْفَصْلَ وَاجْلِسُوا وَاكْتُبُوا الدَّرْسَ.		
(2)	أُخْرِجِي يَا بِنْتُ وَالْعَبِي مَعَ أُخْتِكَ.		
(3)	كُلُوا وَاشْرَبُوا.		
(4)	إِشْرَبِنِ الْقَهْوَةَ يَا سَيِّدَاتِي.		
(5)	تَعَالَى يَا آمِنَةُ وَاْفْتَحِي النِّوَاذِ.		
(6)	اغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ.		
(7)	اعْبُدَنَّ اللَّهَ وَاسْجُدَنَّ لَهُ.		
(8)	الْعَبُورَا بَعْدَ الدَّرْسِ.		
(9)	حُذِي كِتَابِكَ يَا سَعَادُ.		
(10)	قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْبَقَرَةِ: { يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمْ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ ..... }.		

وقال في سورة الحج: {يا أيها الذين آمنوا اركعوا واسجدوا واعبدوا ربكم وافعلوا الخير.....}. (11)
---

<b>8</b>	<b>ضُعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي فِعْلَ أَمْرٍ مُنَاسِبًا:</b>
	<b>উপযোগী আমর দিয়ে শূন্যস্থান পূরণ করুন</b>
(1)	.....الْقُرْآنَ يَا مَرْيَمُ.
(2)	يَا أَوْلَادُ.....الْحُبْزَ وَ.....الْقَهْوَةَ.
(3)	.....مِنَ الْفَصْلِ يَا مُوسَى.
(4)	.....وَجُوهَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ بِالصَّابُونَ.
(5)	.....رَأْسَكَ يَا مُوسَى.
(6)	.....هَذِهِ الْعَقْرَبَ يَا أَبِي.
(7)	قَالَ خَالِدٌ لَزِمِيهِ زَكْرِيَّا: مَا مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ؟ قَالَ زَكْرِيَّا: أَنَا لَا أَدْرِي.....الْمُدْرَسَ.
(8)	.....اللَّحْمَ بِذَاكَ السِّكِّينِ الْحَادِّ يَا خَدِيجَةُ.
(9)	.....اسْمَكَ عَلَى دَفْتَرِكَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ.
(10)	قَالَتْ الْمُدْرِسَةُ لِلطَّالِبَاتِ:.....الآنَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ وَ.....الصُّحُفَ وَالْمَجَلَّاتِ، ثُمَّ.....إِلَى الْفَصْلِ بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ.

(11) يَا عَمَّارُ، مِندِيْلُكَ وَسِيْحُ جِدَّاءِ، فَ.....ه.

أَقْسَامُ الْفِعْلِ ثَلَاثَةٌ : مَاضٍ وَمُضَارِعٌ وَأَمْرٌ ، نَحْوُ : ذَهَبَ . يَذْهَبُ .  
إِذْهَبَ .

New Words	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:	9
	নতুন শব্দাবলী	
نَعْسَانُ (مُؤَنَّثُ نَعْسَى)	عَقْرَبٌ (ج عَقَارِبُ)	
مِذْيَاعٌ	يَدٌ (ج أَيَدٍ / الْاِيْدِي)	
حِذَاءٌ (أَحْدِيَّةٌ)	مُوسَى	
جَوْ	زَوْجٌ (لِلْمَذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثِ)	
مُظْلِمٌ	كُؤَبٌ (أَكْوَابٌ)	
صَوْتٌ (ج أَصْوَاتٌ)	جَنَّةٌ (جَنَّاتٌ)	
غَرِيبٌ (غُرَبَاءٌ)	سَكَّتَ (يَسْكُتُ)	
مَنَعَ (يَمْنَعُ)	طَبَخَ (يَطْبُخُ)	
عَبَدَ (يَعْبُدُ)	نَظَرَ (يَنْظُرُ)	
عَاذَ (يَعُوذُ)	كَنَّسَ (يَكْنُسُ)	
حَلَقَ (يَحْلِقُ)	جَمَعَ (يَجْمَعُ)	
عَلِمَ (يَعْلَمُ)	قَطَعَ (يَقْطَعُ)	

# লেসন ৪

# الدَّرْسُ الرَّابِعُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	الْأَمْرُ	আদেশমূলক বা অনুরোধমূলক	
		Imperative (Order and Request)	
২।	المُبْتَدَأُ	মুবতাদা সাধারণতঃ নির্দিষ্ট। কিন্তু কোনোকোনো সময় এটা অনির্দিষ্টও হতে পারে।	
		subject	mubtada is usually definite, but it may sometime be <b>indefinite</b> as well.
		মুবতাদা বা উদ্দেশ্য	
৩।	فَإِنَّ	কারণ, কেনোনা	because, as
৪।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	
		new words	

১।	الأمر	আদেশমূলক বা অনুরোধমূলক
		Imperative (Order and Request)
<p>সরাসরি আদেশ বা অনুরোধ সাধারণতঃ আমাদের সামনে যিনি আছেন (২য় পার্সন বা তুমি-তোমরা আপনি-আপনারা) তাঁকেই করে থাকি। এই আদেশ-অনুরোধকে আমরা "আমর" বলি।</p>		
<p>আমর নিজেই মুদারি'র মত একটা "কাল" বা "tense"। এটা ক্রিয়ার একটা রূপ। আমরের গঠন-প্রক্রিয়া শুরু হয় মুদারি' থেকে। মুদারি'র প্রাথমিক রূপ "মারফু"। আর আমর সবসময় মাজযুম।</p>		

আমর গঠনের step বা পদক্ষেপগুলো এরকমঃ		
→ تَكْتُبُ	(১)	মুদারি' ২য় পুরুষ মারফু থেকে শুরু। এ শব্দে মারফুর আলামত প্রান্তিক দাম্মা-পেশ।
→ تَكْتُبُ	(২)	আমর সবসময় মাজযুম। সুতরাং উপরের রূপটাকে আমরা মাজযুম বানানোর জন্য প্রান্তিক দাম্মা-পেশের বদলে সাকিন দিলাম।
	(৩)	শব্দের প্রথমে "তা" মুদারি'র আলামত। এই তা-টা বাদ দিলাম।
كْتُبُ ←		রূপান্তরিত শব্দটার প্রথম অক্ষরে সাকিন। এটা পড়তে অসুবিধা।
اَكْتُبُ ←	(৪)	পড়ার সুবিধার জন্য শুরুতে একটা আলিফ (হামযাতুল ওয়াসল) বসালাম।
أَكْتُبُ ←	(৫)	২য় রেডিক্যালে পেশ। আমরা আলিফে পেশ দিলাম। এটাই শেষ ধাপ। এ শব্দটাই "আমর"।

## আমরের আলিফে কোন হারকাত বসবে?

নিয়মঃ পেশ থাকলে পেশ, নইলে যের।

বিস্তারিত নিয়মঃ ২য় রেডিক্যালে পেশ থাকলে আলিফে পেশ বসবে, নইলে যের বসবে।

### উদাহরণঃ

تَكْتُبُ	→	كُتِبَ	→	اُكْتُبُ
تَجْلِسُ	→	جَلَسَ	→	اَجْلِسُ
تَفْتَحُ	→	فُتِحَ	→	اِفْتَحُ

আমরের আলিফ "হামযাতুল ওয়াসল"। এর আগে কোনো শব্দ থাকলে এটা পড়তে হবে না (কিন্তু লেখার সময় লিখতে হবে)।

### উদাহরণঃ

اُكْتُبُ	উকতুব্
يَا بِلَالُ اَكْتُبُ	ইয়া বিলালুকতুব্ (সঠিক) (বিলাল উকতুব্ - সঠিক নয়)
اِقْرَأْ وَاكْتُبُ	ইকর' ওয়াকতুব (সঠিক) (ইকর' ওয়া উকতুব্ - সঠিক নয়।)
اُكْتُبْ وَاقْرَأْ	উকতুব্ ওয়াকর' (সঠিক) (উকতুব্ ওয়া ইকর' - সঠিক নয়)



আমরের আলিফ "হামযাতুল ওয়াসল"। এটা "হামযাতুল ক্বত্ব" নয়।	
<u>উদাহরণঃ</u>	
اُكْتُبُ ✓	أُكْتُبُ ✗
اجْلِسُ ✓	إِجْلِسُ ✗

হামযা দিয়ে শুরু অনিয়মিত বা দুর্বল ক্রিয়াগুলোর আমরে হামযা বাদ পড়ে যায়।	
<u>উদাহরণঃ</u>	
تَأْكُلُ এটার আমর	আমরে ১ম রেডিক্যাল হামযা বাদ পড়ে গেছে।
كُلْ	
تَأْخُذُ এটার আমর	خُذْ

২য় পুরুষ একবচনের আমরের পরের শব্দ যদি আল্ দিয়ে শুরু হয়, তবে আমরের প্রান্তিক সাকিনের বদলে কাস্‌রা-যের বসে। এটা দুটো-সাকিনের-পাশাপাশি-বসা বা التَّبَاءُ السَّاكِنَيْنِ এর কারণে উচ্চারণের যে আসুবিধে হয় সেটা দূর করার জন্য।		
<u>উদাহরণঃ</u>		
اشْرَبْ ِ الْمَاءِ	"বা"-এর সাকিনের বদলে কাস্‌রা বসেছে।	পানি খাও!
		drink water!
اِفْتَحْ ِ الْبَابِ	"হা"-এর সাকিনের বদলে কাস্‌রা বসেছে।	দরজা খোলো!
		open the door!
خُذْ ِ الْكِتَابِ	"যাল"-এর সাকিনের বদলে কাস্‌রা বসেছে।	বইটা নাও!
		take the book!

২য় পার্সনের অন্যান্য সর্বনামের সাথে আমারের ইস্নাদের উদাহরণঃ

اُكْتُبْ يَا مُحَمَّدُ	উক্তুব্	মুহাম্মদ, লেখো!
	uktub	write, O Muhammad!
اُكْتُبُوا يَا إِخْوَانُ	উক্তুবু	ভাইয়েরা, লেখো!
	uktubuu	write, O sisters!
اُكْتُبِي يَا آمِنَةُ	উক্তুবী-	আমিনা, লেখো!
	uktubii	write, O Aminah!
اُكْتُبْنَ يَا أَخَوَاتُ	উক্তুব্‌না	বোনেরা, লেখো!
	uktubna	write, O sisters!

২।	المُبْتَدَأُ	মুবতাদা সাধারণতঃ নির্দিষ্ট। কিন্তু কোনোকোনো সময় এটা অনির্দিষ্টও হতে পারে।
	মুবতাদা বা উদ্দেশ্য	
	subject	mubtada is usually definite, but it may sometime be <b>indefinite</b> as well.
<p>মুবতাদা সাধারণতঃ নির্দিষ্ট। কিন্তু কোনোকোনো সময় এটা অনির্দিষ্টও হতে পারে। নীচের উদাহরণ এরকম একটা। এখানে প্রশ্নবোধক পার্টিকল "আ" মুবতাদার আগে বসেছে।</p>		
أَعْقَرَبٌ فِي الْفَصْلِ؟		একটা বিছা ক্লাসের মধ্যে?!
		a scorpion in the classroom?!

কুরআন থেকে নেয়া আরেকটি উদাহরণঃ

أَلِلَّهِ مَعِ اللّٰهِ؟

আল্লাহর সাথে কি উপাস্য আছে?

Is there a god with Allah?

৩।

فَإِنَّ

কারণ, কেনোনা

because, as

উদাহরণঃ

فَإِنَّ الْعُرْفَةَ مُظْلِمَةٌ

কারণ ঘরটা অন্ধকার

because the room is dark

كُلْ هَذَا فَإِنَّكَ جَوْعَانَ

তুমি ক্ষুধার্ত তাই এটা খাও।

Eat this as you are hungry.

أَدْخُلْ فَإِنَّ الدَّرْسَ قَدْ بَدَأَ

তুমি ঢুকে পড়ো কারণ লেসন শুরু হয়ে গেছে।

Get in for the lesson has already started.

اغْسِلْ الْقَمِيصَ فَإِنَّهُ وَسِخٌ

শার্টটা ধুয়ে ফেলো কারণ এটা ময়লা।

Wash the shirt for it is dirty.

81

## الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ

নতুন শব্দ

new  
words

১।	(ج عَقَابٍ)	عَقْرَبٌ	বৃশ্চিক, বিছা	scorpion
২।	(أَحْدِيَّةٌ)	حِدَاءٌ	জুতা	shoe
৩।	(جَنَاتٍ)	جَنَّةٌ	জান্নাত, বেহেশত	paradise
৪।	(أَكْوَابٌ)	كُؤَبٌ	গ্লাস, কাপ	glass
৫।	(ج أَيِّدٍ / الايْدِي)	يَدٌ	হাত	hand
৬।	(للمذكر والمؤنث)	زَوْجٌ	জোড়া, যুগল, স্বামী, স্ত্রী	spouse
৭।		عَلَقٌ	জমাটবাধা রক্ত, ঝুলন্ত পদার্থ, জোঁক	clot of blood
৮।	(ج أصواتٌ)	صَوْتٌ	শব্দ	sound
৯।		مِذْيَاعٌ	রেডিও	radio set
১০।		جَوٌّ	আবহাওয়া	weather
১১।	(عُرْبَاءٌ)	غَرِيبٌ	অপরিচিত, দুর্বোধ্য, বিরল, অদ্ভুত	stranger

81

## الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ

নতুন শব্দ

new  
words

১২।		مُوسَى	ক্ষুর	razor
১৩।	(مُؤْنِثٌ نَعْسَى)	نَعْسَانٌ	নিদ্রালু, তন্দ্রালু	sleepy
১৪।		مُظْلِمٌ	অন্ধকার	dark
১৫।	(يَكْنُسُ)	كَنَّسَ	ঝাড়ু দেয়া	(a-u) to sweep
১৬।	(يَنْظُرُ)	نَظَرَ	তাকানো	(a-u) to look at
১৭।	(يَسْكُتُ)	سَكَتَ	চুপ থাক, নীরব থাকা	(a-u) to keep quiet
১৮।	(يَجْمَعُ)	جَمَعَ	জমা করা, সংগ্রহ করা	(a-a) to gather, to collect
১৯।	(يَطْبُخُ)	طَبَخَ	রান্না করা	(a-u) to cook
২০।	(يَقْطَعُ)	قَطَعَ	কাটা	(a-a) to cut
২১।	(يَحْلِقُ)	حَلَقَ	শেভ করা	(a-i) to shave
২২।	(يَعْبُدُ)	عَبَدَ	ইবাদত করা	(a-u) to worship
২৩।	(يَعْلَمُ)	عَلِمَ	জানা	(i-a) to know

81

## الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ

নতুন শব্দ

new  
words

২৪।	(يَمْنَعُ)	مَنْعَ	বাধা দেয়া, নিষেধ করা	(a-a) to prevent
২৫।	(يَعُودُ)	عَادَ	ফিরে আসা	(a-u) to return
২৬।	(يَعُودُ)	عَادَ	আশ্রয় চাওয়া,	(a-u) to seek refuge, protection
২৭।		وَرَقَةٌ	কাগজের টুকরো	piece of paper
২৮।		تَيْنٌ	ডুমুর	fig
২৯।		لَا أَدْرِي	আমি জানি না।	I don't know
৩০।		قُوَّةٌ	শক্তি	strength
৩১।		بِقُوَّةٍ	শক্তভাবে	strongly, fast

أَلْمُدَّرِسُ : أَيْنَ تَذْهَبُ يَا أَبَا بَكْرٍ؟

أَبُو بَكْرٍ : أَذْهَبُ إِلَى الْمُدِيرِ.

أَلْمُدَّرِسُ : لَا تَخْرُجْ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ. إِذْهَبْ إِلَيْهِ بَعْدَ.

الدَّرْسِ.

هُمَايُونُ : يَا أَسْتَاذُ أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ. أَيْنَ أَجْلِسُ؟ أَمْ أَجْلِسُ

هُنَا أَمَامَكَ؟

أَلْمُدَّرِسُ : لَا، لَا تَجْلِسْ هُنَا. هَذَا مَقْعَدُ هِشَامٍ وَهُوَ غَائِبٌ

الْيَوْمَ. اجْلِسْ هُنَاكَ خَلْفَ حَامِدٍ .

بَشِيرٌ : أَمْ آخِذُ هَذِهِ الدَّفَاتِرَ يَا أَسْتَاذُ

أَلْمُدَّرِسُ : لَا، لَا تَأْخُذْهَا... (يَنْظُرُ فِي دَفْتَرٍ) يَا عَبْدَ

الرَّحِيمِ، لَا تَكْتُبْ/ لَا تَكْتُبِ الْأَجُوبَةَ بِالْقَلَمِ

الْأَحْمَرِ. أَلْمُدَّرِسُ هُوَ الَّذِي يَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ.

فَيْصَلُ : أَنْظُرْ إِلَى هَذِهِ الْمَجَلَّةِ يَا أَسْتَاذُ. مَا أَجْمَلَهَا!

الْمُدْرَسُ : لَا تَقْرَأْ/ لَا تَقْرَأُ الْمَجَلَّاتِ فِي الْفَصْلِ يَا فَيْصَلُ.

فَيْصَلُ : مَا أَقْرَأُ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ الْآنَ. إِنَّمَا أَنْظُرُ إِلَى الصُّورِ  
الَّتِي فِيهَا.

حَمْرَةُ : أَأَفْتَحُ الْبَابَ يَا أَسْتَاذُ؟ يَكَادُ الْجَرَسُ يَرِينُ.

الْمُدْرَسُ : لَا، لَا تَفْتَحْ/ لَا تَفْتَحِ الْبَابَ الْآنَ.

## تَمَارِينُ

Correct the following statements	صَحِّحْ مَايَلِينِي:	<u>1</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
	أَبُو بَكْرٍ مَعَهُ مَجَلَّةٌ .	(1)
	فَيْصَلُ طَالِبٌ جَدِيدٌ.	(2)
	بَشِيرٌ كَتَبَ الْأَجْوِبَةَ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ.	(3)
	حَمْرَةُ غَائِبٌ الْيَوْمَ.	(4)



Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	2
<p style="text-align: center;">اِقْرَأْ مَا يَلِيّ: تَذَهَبُ: لَا تَذَهَبُ. تَكْتُبُ: لَا تَكْتُبُ. تَشْرَبُ: لَا تَشْرَبُ.</p>		
<p style="text-align: center;">يَا مُوسَى أَنْتَ مَرِيضٌ فَلَا تَخْرُجْ مِنَ الْبَيْتِ وَلَا تَذَهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَلَا تَلْعَبْ فِي الشَّارِعِ.</p>		(1)
<p>اِفْتَحِ النَّافِذَةَ وَلَا تَفْتَحِ الْبَابَ.</p>	(3)	(2)
<p>لَا تَأْكُلْ فِي الشَّارِعِ.</p>	(5)	(4)
<p>لَا تَحْلِقْ لِحْيَتَكَ.</p>	(7)	(6)
<p>لَا تَضْرِبْ زَمِيلَكَ</p>	(9)	(8)
<p style="text-align: center;">قَالَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِأَيِّهِ: { يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ كَمَا جَاءَ فِي سُورَةِ مَرْيَمَ.</p>		

أَدْخِلْ ( لَا النَّاهِيَةَ ) عَلَى الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ وَاصْبِرْ أَوْاخِرَهَا:	3
<p style="text-align: center;">Rewrite the following verbs using Laa Nahiya ( لَا النَّاهِيَةَ )</p>	

নীচের ক্রিয়াগুলো লা-নাহিয়া ( لَا النَّاهِيَّة ) ব্যবহার করে রূপান্তরিত করুন	
..... تَسْمَعُ	..... تَدْخُلُ
..... تَقْتُلُ	..... تَنْزِلُ
..... تَقْطَعُ	..... تَأْخُذُ
..... تَرْفَعُ	..... تَرْكَبُ

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأْمَلْ مَا يَلِي:	<u>4</u>
يا إِخْوَانُ لَا تَذْهَبُوا		يا أَحْمَدُ لَا تَذْهَبْ	
يا أَخَوَاتُ لَا تَذْهَبْنَ		يا مَرْيَمُ لَا تَذْهَبِي	

كَمَلِ الْجُمْلَ الْأَتِيَّةَ بِوَضْعِ فِعْلِ مُضَارٍ مُنَاسِبٍ مَسْبُوقٍ بِ( لَا النَّاهِيَّة ) فِي الْأَمَاكِنِ الْخَالِيَةِ:	<u>5</u>
Fill in the blanks with suitable verbs in the Mudari' ( مُضَارِع ) preceded by Laa Nahiya ( لَا النَّاهِيَّة )	
মুদারি' ক্রিয়ার আগে লা-নাহিয়া ( لَا النَّاهِيَّة ) ব্যবহার করে নীচের বাক্যগুলোর শূন্যস্থান পূরণ করুন	

(1)	يَا زَيْنَبُ لَا ..... النَّافِذَةَ.
(2)	يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا ..... الشَّيْطَانَ.
(3)	يَا أَحْوَاتِي لَا ..... عُرْفَتِي بِالْمِكْنَسَةِ الْقَدِيمَةِ.
(4)	يَا وَلَدُ لَا ..... فِي الْفَصْلِ.
(5)	يَا بِنْتِي لَا ..... مَاءً بَارِدًا.
(6)	يَا أَبْنَائِي لَا ..... مِنْ الْفَصْلِ فِي أَثْنَاءِ
(7)	لَا ..... مِنَ الْحَافِلَةِ فِي هَذِهِ الْمَحَطَّةِ يَا أُخْتِي.
(8)	يَا بِنْتِي لَا ..... اللَّحْمَ بِهَذَا السِّكِّينِ.
(9)	يَا إِخْوَانُ لَا ..... إِلَى الْمَطْعَمِ قَبْلَ السَّاعَةِ
(10)	لَا ..... عَلَى السَّبُّورَةِ يَا أَبَا بَكْرٍ.

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تأمل ما يلي:	<b>6</b>
<u>لَا</u>			
<u>لَا النَّافِيَةُ</u>		<u>لَا النَّاهِيَةُ</u>	
لَمْ لَا تَأْكُلْ يَا أُخْتِي؟		لَا تَأْكُلْ هَذَا يَا أُخْتِي.	
أَلَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ؟		لَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ.	

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِيّ:	<u>7</u>
	أَنَا أَكْتُبُ	أَنْتَ تَكْتُبُ	هُوَ يَكْتُبُ
	أَنَا أَأْكُلُ ← أَكُلُ	أَنْتَ تَأْكُلُ	هُوَ يَأْكُلُ
	أَنَا آأُحِذُ ← آأُحِذُ	أَنْتَ تَأْخُذُ	هُوَ يَأْخُذُ
	(أُ ← آ)		

Read the following sentences	تَأَمَّلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ:	<u>8</u>
নীচের বাক্যগুলো পড়ুন		
(أ)		
	فَتَحَ زَكَرِيَّا الْبَابَ وَكَادَ يُخْرَجُ.	(1)
	قال عُثْمَانُ للمدير: رَفَعَ يَوْسُفُ يَدَهُ وَكَادَ يَضْرِبُنِي.	(2)
	انْقَلَبَتْ سَيَّارَةٌ حَامِدٍ وَكَادَ يَمُوتُ.	(3)
	ضَرَبَتْ/ضَرَبَتِ المديرةُ سَعَادَ فَكَادَتْ تَبْكِي.	(4)
	ضَرَبَ طِفْلِي نَظَّارَتِي بِالْعَصَا وَكَادَ يَكْسِرُهَا	(5)

	(ب)	
	السَّاعَةُ الْآنَ الْوَاحِدَةَ: يَكَادُ الْمُدِيرُ يَخْرُجُ.	(1)
	يَكَادُ الْإِمَامُ يَرْكَعُ.	(2)
	يَكَادُ الْجَرَسُ يَرِنُ.	(3)
	لَمْ ضَرَبْتَ هَذَا الْوَلَدَ يَا عَلِيُّ؟ هُوَ يَكَادُ يَبْكِي.	(4)

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي:	<u>9</u>
		أَنَا لَا أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ. أَنَا مَا أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ الْآنَ.	(1)
		نَحْنُ لَا نَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ. نَحْنُ مَا نَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ الْآنَ.	(2)
		هُوَ لَا يَقْرَأُ الصُّحُفَ. هُوَ مَا يَقْرَأُ الصَّحِيفَةَ الْآنَ.	(3)
		("مَا" تُخَلِّصُ الْمُضَارِعَ لِلْحَالِ)	

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي:	<u>10</u>
		حَامِدٌ طَوِيلٌ .	(1)
		مَا أَطْوَلَ حَامِدًا!	
		هَذِهِ السَّيَّارَةُ جَمِيلَةٌ .	(2)
		مَا أَجْمَلَ هَذِهِ السَّيَّارَةَ!	
		هُوَ طَوِيلٌ .	(3)
		مَا أَطْوَلَهُ!	

مَا أَصْغَرَهَا!	هِيَ صَغِيرَةٌ .	(4)
------------------	------------------	-----

<b>11</b>	اُكْتُبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ مُسْتَعْمِلًا (فِعْلَ التَّعَجُّبِ):
	Rewrite the following underlined sentences by using (فِعْلَ التَّعَجُّبِ)
	(فِعْلَ التَّعَجُّبِ) ব্যবহার করে নীচের আন্ডারলাইন করা বাক্যগুলো রূপান্তরিত করুন
(1)	أُنْظِرْ إِلَى هَؤُلَاءِ الطُّلَّابِ الجُدِّدِ. هُمْ كَثِيرٌ.
(2)	أُنْظِرْ إِلَى هَذِهِ السَّيَّارَةِ. هِيَ جَمِيلَةٌ.
(3)	هُوَ فَقِيرٌ.
(4)	أَرَأَيْتَ ذَاكَ الْبَيْتِ. هُوَ صَغِيرٌ.

<b>12</b>	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:	New Words
	নতুন শব্দাবলী	
مَقْعَدٌ (ج مَقَاعِدُ)	يَا أَبَتِ = يَا أَبِي	فِي أَثْنَاءِ
كَذَبَ (يَكْذِبُ)	انْقَلَبَ (يَنْقَلِبُ)	بَكَى (يَبْكِي)

# লেসন ৫

# الدَّرْسُ الْخَامِسُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	لَا الْاِنْتَاهِيَّةُ	নিষেধমূলক (لَا) the prohibitive (لَا)
২।	كَادَ يَكَادُ	উপক্রম হওয়া, about to be
৩।	مَا لَا	"না"-সূচক পার্টিকল negative particles
৪।	آ = اُ	
৫।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ new words

১।	لَا النَّاهِيَّةُ	নিষেধমূলক (لَا)
		the prohibitive (لَا)
<p>আমরা আগের লেসনে জেনেছি ( اِذْهَبْ ) "ইয্হাব্" মানে "যাও! তুমি যাও! Go! আমরা এখন শিখবো ( لَا تَذْهَبْ ) "লা- তায্হাব্! Don't go! যেয়ো না!"</p>		
<p>মূলতঃ এটা মুদারি'। ওয় রেডিক্যালের প্রান্তিক দাম্মা-পেশটা বাদ দেয়া হয়েছে। আর প্রথমে "লা-" ( لَا ) বসানো হয়েছে। এই "লা-"টাকে আমরা "লা- নাহিয়া, নিষেধ-মূলক না" ( لَا الْاِنَّاہِيَّةُ ) বলবো।</p>		
<p>এর আগে আমরা সাধারণ নেতিবাচক "লা-" ( لَا الْاِنَّاہِيَّةُ ) সম্পর্কে জেনেছি। নীচের বাক্যে লা-নাফিয়া ব্যবহার করা হয়েছে।</p>		
لَا أَفْهَمُ الْفَرَنْسِيَّةَ		আমি ফরাসী ভাষা বুঝিনা।
		I do not understand French.

লক্ষ্যণীয়ঃ		
تَذْهَبُ	তুমি যাও।	You go.
لَا تَذْهَبُ	তুমি যাও না।	You don't go.
لَا تَذْهَبُ	যেয়ো না!	Don't go!

<p><u>আরও কিছু উদাহরণঃ</u></p>
--------------------------------



لَا تَجْلِسْ هُنَا	এখানে বসো না!
	Don't sit here!
لَا تَكْتُبْ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ	লাল কলম দিয়ে লিখো না।
	Don't write with red pen!
لَا تَخْرُجْ مِنَ الْفَصْلِ	ক্লাস থেকে বেরিয়ো না!
	Don't go out of the class!
لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ	শয়তানকে উপাসনা করো না!
	Don't worship the shaytaan!

**২য় পার্সনের অন্যান্য সর্বনামের সাথে লা-নাহিয়ার ইস্নাদের উদাহরণঃ**

لَا تَذْهَبْ يَا بِلَالُ	বিলাল, যেয়ো না!
	Don't go, O Bilal!
لَا تَذْهَبُوا يَا إِخْوَانُ	ভায়েরা, যেয়ো না!
	Don't go, O brothers!
لَا تَذْهَبِي يَا آمِنَةُ	আমিনা, যেয়ো না!
	Don't go, O Aminah!
لَا تَذْهَبْنَ يَا أَخَوَاتُ	বোনেরা, যেয়ো না!
	Don't go, O sisters!

২।	كَادَ يَكَادُ	উপক্রম হওয়া, about to be
----	---------------	---------------------------

"বালকটি প্রায় হেসে ফেলেছিল" "The boy almost laughed" এ বাক্যের অর্থ হলো "বালকটি হাসার প্রায় কাছাকাছি এসেছিল, কিন্তু প্রকৃতপক্ষে হাসেনি"।

এ ধরনের অবস্থা বর্ণনা করার জন্য আরবিতে "কা-দা ইয়া.কা-দু" ব্যবহার করা হয়।

### মাদী 'كَادَ' "কা-দা"-র উদাহরণঃ

كَادَ الْوَلَدُ يَضْحَكُ	বালকটি প্রায় হেসে ফেলেছিল।
	The boy almost laughed.
كَادَ الْمُدَرِّسُ يَخْرُجُ	শিক্ষকসাহেব প্রায় চলে যাচ্ছিলেন।
	The teacher was about to leave.

### মুদারি' يَكَادُ "ইয়া.কা-দু"-র উদাহরণঃ

يَكَادُ الْجَرَسُ يَرِنُ	ঘন্টা বাঁজার সময় প্রায় হয়ে এসেছে।
	The bell is about to ring.
يَكَادُ الْإِمَامُ يَرْكَعُ	ইমামসাহেবের রুকুতে যাবার সময় হয়ে এসেছে।
	The imaam is about to perform ruku'.

### লক্ষ্যণীয়ঃ

( كَادَ/يَكَادُ ) "কা-দা ইয়া.কা-দু"-র পরে বসে নাউন, তারপরে মুদারি' ক্রিয়াঃ

يَكَادُ	الْجَرَسُ	يَرِنُ .
ইয়া.কা-দু	নাউন	মুদারি'

وَا	مَا	لَا	"না"-সূচক পার্টিকল
			negative particles

মুদারি'র সাথে সাধারণতঃ না-সূচক পার্টিক্যাল "লা-" ব্যবহৃত হয়।	
<b>উদাহরণঃ</b>	
لَا أَفْهَمُ الْفَرَنْسِيَّةَ	আমি ফরাসী ভাষা বুঝিনা। I do not understand French.
لَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَعْلَبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ	আমরা শুক্রবারে খেলার মাঠে যাইনা। We don't go to the playground on Fridays.

কিন্তু মুদারি'র সাথে "মা-" ব্যবহার করলে তার অর্থ শুধুমাত্র বর্তমান সময়ের বা এই মুহূর্তের জন্য প্রযোজ্য হবে।		
<b>উদাহরণঃ</b>		
لَا أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ	আমি কফি খাই না। I don't drink coffee.	এটা আমার অভ্যাস।
مَا أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ	আমি এখন কফি খাচ্ছি না। I am not drinking coffee now.	এটা এই সময়ের জন্য প্রযোজ্য। (আমি কফি খাই, কিন্তু এখন খাচ্ছি না)

81	آ = آء
( آ ) মূলতঃ ( آء )	
উদাহরণঃ	
أَكُلُ = أَكُلُ	আমি খাই I eat
أَتَّخِذُ = أَخُذُ	আমি গ্রহণ করি I take
أَأْمُرُ = أَمْرُ	আমি আদেশ দিচ্ছি I command

51	إِنَّمَا	শুধুমাত্র, কেবলমাত্র, কেবল only
إِنَّمَا أَنْظُرُ إِلَى الصُّوَرِ	আমি কেবল ছবি দেখছি। I am only looking at the pictures.	
أَنْتَ لَا تَكْتُبُ الدَّرْسَ.	তুমি লেসনটা লিখছো না। You are not writing the lesson.	
إِنَّمَا تَكْتُبُ رِسَالَةً.	তুমি কেবল চিঠি লিখছো। You are only writing a letter.	
إِنَّمَا الْأَعْمَلُ بِالنِّيَّاتِ.	শুধুমাত্র নিয়ত দিয়ে কাজের বিচার। Actions are judged only by intentions.	
إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ.	দান কেবল গরীবদের জন্য। Charity is only for the poor.	

৬।	الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	---------------------------	-----------	-----------

১।		مَقْعَدٌ	বসার জায়গা	seat
২।		فِي أَثْنَاءِ	সময়ে, কালে, মাঝে, মধ্যে	during
৩।		يَا أَبَتِ	ও আমার বাবা!	O my father!
৪।	يَكْذِبُ	كَذَبَ	মিথ্যা বলা	(a-i) to tell a lie
৫।	يَبْكِي	بَكَى	কাঁদা, কাঁদা	(a-i) to cry
৬।		انْقَلَبَ	উলটে যাওয়া, পরিবর্তিত হওয়া	it overturned
৭।		الطَّرِيقُ	পথ, রাস্তা, (পদ্ধতি, পস্থা)	way



الأب : أُرِيدُونَ شَيْئاً مِنَ السُّوقِ يَا أَبْنَائِي؟ أَنَا الْآنَ أَذْهَبُ إِلَى

الْمَسْجِدِ وَسَأَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

الأبناء : نَعَمْ. نُرِيدُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً.

الأب : مَاذَا تُرِيدُ يَا عُمَرُ؟

عُمَرُ : أُرِيدُ قَلَمًا.

الأب : أَمَا عِنْدَكَ قَلَمٌ؟

عُمَرُ : بَلَى. عِنْدِي قَلَمٌ أَزْرَقُ. أُرِيدُ قَلَمًا أَحْمَرَ.

الأب : مَاذَا تُرِيدُ أَنْتَ يَا عَمْرُو؟

عَمْرُو : أُرِيدُ دَفْتَرًا.

الأب : أَمَا إِشْتَرَيْتَ لَكَ دَفْتَرًا فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي؟

عَمْرُو : بَلَى. وَلَكِنَّ ذَاكَ الدَّفْتَرَ وَرَقُهُ غَيْرُ مُسَطَّرٍ. أُرِيدُ دَفْتَرًا ذَا

وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.

الأب : مَاذَا تُرِيدُ أَنْتَ يَا هِشَامُ؟

- هشام : أنا ما أريد شيئًا الآن.
- الأب : أين أخوك الحسين؟
- هشام : هو في الحمام.
- الأب : ماذا يريد هو؟
- هشام : هو يريد حلاوى.
- الأب : ماذا تُردن يا بنات؟
- عائشة : يا أبت، أنتِ اشتريتِ لي مِلفًا قبل أسبوعٍ. أريدُ الآن مِلفًا آخر.
- الأب : ماذا تُريدِين أنتِ يا حفصة؟
- حفصة : أريدُ حَقِيبَةً.
- الأب : أما عندكِ حَقِيبَةٌ؟
- حفصة : بلى. عندي حَقِيبَةٌ حمراءُ. أريدُ حَقِيبَةً أُخرى سوداءَ.
- الأب : ماذا تُريدِين يا سعادُ؟
- سعادُ : عندي مسطرةٌ صغيرةٌ. أريدُ أُخرى أكبرَ منها.
- الأب : وماذا تُريدِين أنتِ يا ليلى؟
- ليلى : أريدُ مُصحفًا ذا حَرْفٍ كبيرٍ.

الأب :	أما تُريدِينَ شَيْئًا يَا سَلْمَى؟
سَلْمَى :	بلى. أُرِيدُ مُعْجَمًا إِنْكِلِيزِيًّا وَآخَرَ فَرَنْسِيًّا.
الأب :	أما تُريدُ أُمِّكَ شَيْئًا؟
سَلْمَى :	مَا أَدْرِي. أَسْأَلُهَا؟
الأب :	نَعَمْ، إِسْأَلِيهَا..
سَلْمَى :	(تَخْرُجُ ثُمَّ تَدْخُلُ بَعْدَ قَلِيلٍ) تَقُولُ إِنَّهَا تُرِيدُ ثَلَاثَةَ أَمْتَارٍ
	مِنْ هَذَا الْقَمَاشِ. حُذِّ هَذَا النَّمُودَجِ يَا أَبَتِ.
الأب :	سَأَشْتَرِي لَكُمْ مَا تُرِيدُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

## تَمَارِينُ

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	<u>1</u>
নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		
مَاذَا يُرِيدُ الْحُسَيْنُ؟	(2)	(1) مَتَى يَذْهَبُ الْأَبُ إِلَى السُّوقِ؟



		(3) مَاذَا تُرِيدُ سَعَادُ؟
(4) مَنْ الَّذِي يُرِيدُ الْمِسْطَرَّةَ؟		(5) مَاذَا تُرِيدُ الْأُمُّ؟
Correct the following statements		
صحح مايلي:		<u>2</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
(1) يُرِيدُ عُمَرُ قَلَمًا أَرْزَقَ.	(2) يُرِيدُ هِشَامٌ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً.	
(3) حَفْصَةُ عِنْدَهَا حَقِيبَةٌ.	(4) الْحُسَيْنُ فِي الْمَطْبَخِ.	

ضع في الفراغ فيما يلي الفعل (يُرِيدُ) بعد إسناده إلى الضمير المناسبة:		<u>3</u>
Fill in the blanks with suitable forms of the verb يُرِيدُ		
( يُرِيدُ )		
ক্রিয়াটির সঠিক ফর্ম ব্যবহার করে নীচের শূন্যস্থানগুলো পূরণ করুন		
(1) مَاذَا ..... يَا إِخْوَانُ؟		
(2) أُحْتِي ..... هَذَا الْقَلَمَ.		
(3) أ ..... هَذِهِ الْمَجَلَّةُ يَا لَيْلَى؟		

(4)	أَصْحِيْفَةٌ ..... أُمٌ مَجَلَّةٌ يَا أَخِي؟
(5)	أَنَا ..... أَشْيَاءَ كَثِيرَةً مِنَ السُّوقِ.
(6)	مَاذَا ..... يَا أَحْوَاتِي؟
(7)	نَحْنُ ..... مُصَحَّفًا صَغِيرًا.
(8)	الطُّلَّابُ ..... دَفَاتِرَهُمْ.
(9)	الْمُدْرِسَاتُ ..... الطَّبَّاشِيرَ.
(10)	الْمُدِيرُ ..... قَائِمَةَ أَسْمَاءِ الطُّلَّابِ.

#### 4 يَسْأَلُ الْمُدْرِسُ كُلًّا مِنَ الطُّلَّابِ هَذَيْنِ السُّؤَالَيْنِ:

The teacher asks every student these two questions

শিক্ষকসাহেব প্রতিটি ছাত্রকে নীচের দুটো প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করবেন

مَا يُرِيدُ زَمِيلُكَ؟

مَاذَا تُرِيدُ؟

عَلَى مَرَحَلَتَيْنِ. فِي الْمَرَحَلَةِ الْأُولَى يُحَدِّدُ الْمُدْرِسُ جَوَابَ الطَّالِبِ، وَيُنَمُّ ذَلِكَ: إِمَّا بِالْإِشَارَةِ إِلَى أَشْيَاءَ عَلَى السَّبُّورَةِ. وَفِي الْمَرَحَلَةِ الثَّانِيَةِ يَكُونُ الْجَوَابُ غَيْرَ مُحَدَّدٍ.

<p>ضَعُ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي مُؤَنَّثَ الْأَسْمَاءِ الدَّالَّةِ عَلَى الْأَلْوَانِ</p> <p>كَمَا هُوَ مُوضَّحٌ فِي الْأَمْثَلَةِ:</p>	<p><b>5</b></p>
<p>Fill in the blanks with feminine color word</p>	
<p>মহিলাসূচক রঙবাচক শব্দ দিয়ে শূন্যস্থান পূরণ করুন</p>	
<p>حَقِيبَةٌ حَمْرَاءُ</p>	<p>(1) قَلَمٌ أَحْمَرٌ</p>
<p>لِحْيَةٌ سَوْدَاءُ</p>	<p>(2) شَعْرٌ أَسْوَدٌ</p>
<p>وَرَقَةٌ بَيْضَاءُ</p>	<p>(3) مِندِيلٌ أَبْيَضٌ</p>
<p>..... سَيَّارَةٌ</p>	<p>(4) مِلْفٌ أَصْفَرٌ</p>
<p>..... شَجْرَةٌ</p>	<p>(5) قَمِيصٌ أَخْضَرٌ</p>
<p>..... امْرَأَةٌ</p>	<p>(6) رَجُلٌ أَسْمَرٌ</p>

<p>اقْرَأْ مَا يَلِي مُتَأَمِّلًا الْأَسْمَاءَ الدَّالَّةَ عَلَى الْأَلْوَانِ:</p>	<p><b>6</b></p>
<p>Underline the colour words</p>	
<p>রঙবাচক শব্দের নীচে ছোটো দাগ দিন</p>	
<p>شَعْرُ رَأْسِي أَسْوَدٌ وَلِحْيَتِي بَيْضَاءٌ.</p>	<p>(1)</p>
<p>أُرِيدُ قَلَمًا أَزْرَقَ وَحَقِيبَةً حَمْرَاءَ.</p>	<p>(2)</p>
<p>هُوَ أَسْمَرٌ وَزَوْجَتُهُ أَيْضًا سَمْرَاءُ.</p>	<p>(3)</p>

(4)	سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ خَضْرَاءُ وَسَيَّارَةُ الْمُدْرَسِ بَيْضَاءُ.
(5)	هَذِهِ الْبَقْرَةُ السَّوْدَاءُ جَمِيلَةٌ .
(6)	مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الزَّهْرَةَ الْحُمْرَاءُ!
(7)	هَاتِ وِرْقَةً بَيْضَاءَ.
(8)	لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ الصَّفْرَاءُ؟
(9)	أَهَذَا الدَّفْتَرُ ذُو الْعِلَافِ الْأَصْفَرِ لَكَ يَا حَفْصَةُ؟
(10)	مَا أَجْمَلَ تِلْكَ الشَّجَرَةَ الْخَضْرَاءَ الَّتِي أَمَامَ الْجَامِعَةِ!
<b>7</b>	<b>ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي كَلِمَةً تَدُلُّ عَلَى (لَوْنٍ) مُنَاسِبٍ:</b>
	<b>Fill in the blanks with color word</b>
	<b>রঙবাচক শব্দ দিয়ে শূন্যস্থান পূরণ করুন</b>
(9)	شَعْرُ رَأْسِكَ ..... وَحَيْثُكَ.....
(10)	حَقِيبَتِي.....
	هَاتِ قَلَمًا..... وَوَرْقَةً.....
(1)	نَحْنُ نَكْتُبُ بِالْقَلَمِ ..... وَالْمُدْرَسُ يَكْتُبُ بِالْقَلَمِ.....
(2)	سَيَّارَتِي ..... وَسَيَّارَةُ زَمِيلِي.....
(3)	لِمَنْ ذَلِكَ الْبَيْتُ ذُو الْبَابِ.....؟

مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الْبَقْرَةَ ..... !	(4)
لَا تَكْتُبْ بِالْقَلَمِ .....	(5)
الْمِنْدِيلُ ..... وَسِخٌ .	(6)

<b>8</b>	<b>تَأَمَّلْ مَا يَلِي</b>	<b>পড়ুন আর মনে রাখুন</b>	<b>Read and remember</b>
(1)	خَالِدٌ . حَامِدٌ . عَلِيٌّ . هِشَامٌ .		
(2)	عُمَرُ . زُفَرٌ . هُبَلٌ . زُحَلٌ . (هُبَلٌ: إِسْمٌ صَنَمٍ، وَزُحَلٌ: إِسْمٌ		

<b>9</b>	<b>تَأَمَّلْ مَا يَلِي</b>	<b>পড়ুন আর মনে রাখুন</b>	<b>Read and remember</b>
	(أ)		
(1)	هَذَا الطَّالِبُ إِسْمُهُ عَمْرُو .	(2)	أَيْنَ عَمْرُو؟
(3)	ضَرَبَ عَمْرُو عُمَرَ .	(4)	عَمْرُو طَالِبٌ جَدِيدٌ ..
	(ب)		
(1)	أَرَأَيْتَ عَمْرًا؟	(2)	سَأَلَ الْمُدْرِسُ عَمْرًا
(3)	ضَرَبَ عُمَرُ عَمْرًا .		أَسْئَلَةً كَثِيرَةً .
	(ج)		
(1)	هَذَا كِتَابُ عَمْرُو .	(2)	لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ؟ هُوَ لِعَمْرُو .

(3)	لَعِبْتُ مَعَ عَمْرٍو .
	عَمْرٍو      عَمْرًا      عَمْرٍو .
	عُمَرُ      عُمَرَ      عُمَرَ .

10	اقْرَأْ مَا يَلِي:	পড়ুন আর মনে রাখুন	Read and remember
	(أ)		
(1)	خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ حَمْزَةً وَطَالِبٌ آخِرٌ .		
(2)	هَذَا بَيْتُنَا وَلَنَا بَيْتٌ آخِرٌ .		
(3)	دَخَلَ الْمَكْتَبَةَ قَبْلَ قَلِيلٍ الْمُدِيرُ وَرَجُلٌ آخِرٌ لَا أَعْرِفُهُ .		
(4)	غَابَ الْيَوْمَ بِشَيْرٍ وَطَالِبٌ آخِرٌ .		
(5)	رَأَيْتُ فِي الْمَطَارِ مُدْرِسَنَا وَمُدْرِسًا آخِرًا .		
	(ب)		
(1)	سَأَحْفَظُ الْيَوْمَ سُورَةَ الرَّحْمَنِ وَسُورَةَ أُخْرَى .		
(2)	عِنْدِي سَاعَةٌ جَمِيلَةٌ وَسَيَشْتَرِي لِي عَمِّي سَاعَةً أُخْرَى .		
(3)	غَابَتْ أَمْسٍ حَفْصَةٌ وَطَالِبَةٌ أُخْرَى .		
(4)	هَاتِي تَفَاحَةً أُخْرَى يَا أُمِّي .		
(5)	رَأَيْتُ فِي الْمَكْتَبَةِ لَيْلَى وَطَالِبَةً أُخْرَى .		

11 أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (آخَرَ) أَوْ (أُخْرَى) فِي الْفَرَاغِ:

Fill in the blanks using (آخَرَ) أَوْ (أُخْرَى)

দিয়ে শূন্যস্থান পূরণ করুন (আখর) অথবা (অুখর)

- (1) دَرَسْتُ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ وَلُغَةً .....
- (2) كَتَبْتُ رِسَالَةً إِلَى أَبِي وَرِسَالَةً ..... إِلَى أُمِّي.
- (3) سَأَلَ الْمُدَرِّسُ خَالِدًا وَطَالِبًا .....
- (4) خَرَجْتُ الْآنَ سَيَّارَةً الْمُدِيرِ وَسَيَّارَةً .....
- (5) سَمِعْتُ هَذَا الْخَبَرَ مِنْ إِذَاعَةٍ لِنَدَنٍ وَمِنْ إِذَاعَةٍ .....
- (6) اشْتَرَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ وَكِتَابًا .....
- (7) ضَرَبَ أَوْلِيكَ الرَّجَالَ بِلَا لَأٍ وَطَالِبًا .....
- (8) رَأَيْتُ خَدِيجَةَ وَطَالِبَةً ..... عِنْدَ الْمُدِيرَةِ.
- (9) خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ الْآنَ الْإِمَامُ وَرَجُلٌ .....
- (10) غَسَلْتُ أُخْتِي الْقَمِيصَ الْأَخْضَرَ وَقَمِيصًا .....

12 تَأَمَّلْ/تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (ذُو) أَوْ (ذَا) فِي الْفَرَاغِ:

Fill in the blanks using (ذُو) أَوْ (ذَا)	
(ذُو) أَوْ (ذَا) দিয়ে শূন্যস্থান পূরণ করুন	
عِنْدِي دَفْتَرٌ ذُو وَرَقٍ مُسَطَّرٍ . هَذَا مُصْحَفٌ ذُو حَرْفٍ كَبِيرٍ .	
اِشْتَرَيْتُ دَفْتَرَ ذَا وَرَقٍ مُسَطَّرٍ . أُرِيدُ مُصْحَفًا ذَا حَرْفٍ كَبِيرٍ .	
عِنْدِي دَفْتَرٌ ..... غِلَافٍ جَمِيلٍ .	(1)
أُرِيدُ دَفْتَرَ ..... غِلَافٍ أَخْضَرَ .	(2)
رَأَيْتُ مَعَ الْمُدِيرِ رَجُلًا ..... لِحْيَةٍ بَيْضَاءَ .	(3)
أَيْنَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ ..... النَّظَّارَةَ الْجَمِيلَةَ .	(4)
مَنْ هَذَا الرَّجُلُ ..... الشَّعْرِ الطَّوِيلِ؟	(5)
إِسْأَلْ ذَاكَ الرَّجُلَ ..... الْقَمِيصِ الْأَصْفَرَ .	(6)
لِمَنْ ذَاكَ الْبَيْتُ ..... النَّوَافِدِ الضِّيْقَةِ .	(7)
عِنْدِي مُعْجَمٌ ..... صُورٍ مُلَوَّنَةٍ .	(8)
اِشْتَرَيْتُ مُعْجَمًا ..... صُورٍ مُلَوَّنَةٍ .	(9)
فِي قَرِينِنَا مَسْجِدٌ ..... مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ .	(10)
رَأَيْتُ مَسْجِدًا ..... مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ .	(11)



<p>تَأْمَلْ/تَأْمَلِ الْأَمْثَلَةَ ل (مَا الْمَوْصُولَةَ):</p>	<p><b>13</b></p>
<p>Read the following examples of (مَا الْمَوْصُولَةَ)</p>	
<p>(مَا الْمَوْصُولَةَ) -র নীচের উদাহরণগুলো পড়ুন</p>	
<p>مَاذَا تَأْكُلُ يَا عَلِيُّ؟ أَكُلُ مَا تَأْكُلُ. (أَيُّ: الشَّيْءِ الَّذِي تَأْكُلُ)</p>	
<p>مَاذَا تَشْرَبُ يَا أَبَا بَكْرٍ؟ أَشْرَبُ مَا تَشْرَبُ.</p>	<p>(1)</p>
<p>أَفْهَمُ مَا تَقُولُ.</p>	<p>(2)</p>
<p>سَأَشْتَرِي مَا تُرِيدُ.</p>	<p>(3)</p>
<p>أَكْتُبُ مَا سَمِعْتَ الْيَوْمَ فِي الْفَصْلِ.</p>	<p>(4)</p>
<p>نَسِيتُ مَا قَالَ لِي الْمُدْرِسُ أَمْسَ.</p>	<p>(5)</p>
<p>قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ الصِّفِّ: { لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ؟ }.</p>	<p>(6)</p>
<p>وَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ "الْكَافِرُونَ": { قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ. لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ }.</p>	<p>(7)</p>
<p>وَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ: { سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا... }.</p>	<p>(8)</p>

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تأمل ما يلي	<u>14</u>
		مَا النَّافِيَةُ: مَا عِنْدِي كِتَابٌ . مَا فَهِمْتُ الدَّرْسَ . مَا أَذْرِي.	(1)
		مَا الْإِسْتِفْهَامِيَّةُ: مَا هَذَا؟ مَا إِسْمُكَ؟ مَاذَا تَكْتُبُ؟	(2)
		مَا الْمَوْصُولَةُ: أَكُلُ مَا تَأْكُلُ . سَأَشْتَرِي مَا تُرِيدُ . لَمْ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ؟	(3)

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تأمل ما يلي	<u>15</u>
		مَا أُرِيدُ شَيْئًا .	
		مَا أَكَلْتُ شَيْئًا .	
		مَا رَأَيْتُ شَيْئًا .	
		مَا فَهِمْتُ شَيْئًا .	

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تأمل ما يلي	<u>16</u>
		نَقُولُ: الْقُرْآنَ كِتَابُ اللَّهِ . قَرَأْتُ الْقُرْآنَ . أَحْفَظُ الْقُرْآنَ .	
		وَنَقُولُ: عِنْدِي ثَلَاثَةُ مَصَاحِفَ . وَضَعْتُ الْمُصْحَفَ عَلَى الْمَكْتَبِ . أَقْرَأُ مِنَ الْمُصْحَفِ .	

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي	<b>17</b>
(غَيْرُ): هَذَا الْوَرَقُ مُسَطَّرٌ، وَهَذَا الْوَرَقُ غَيْرُ مُسَطَّرٍ .			
هَذَا الْخَبْرُ صَحِيحٌ . هَذَا الْخَبْرُ غَيْرُ صَحِيحٍ			

New Words	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:		<b>18</b>
নতুন শব্দাবলী			
مُصْحَفٌ (ج مَصَاحِفُ)	حَلَاوِي (ج حَلَاوِي)		
صَفٌّ (ج صُفُوفٌ)	قُمَاشٌ (ج أَقْمِشَةٌ)		
نَمُودَجٌ (ج نَمَاذِجُ)	صُورَةٌ (ج صُورٌ)		
آخِرُ (المؤنث: أُخْرَى)	أَسْمَرُ (المؤنث: سَمْرَاءُ)		
شَيْءٌ (ج أَشْيَاءُ)	إِشْتَرَى (يَشْتَرِي)		
غَابَ (يَغِيبُ)	مُسَطَّرٌ		



# লেসন ৬

# الدَّرْسُ السَّادِسُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	يُرِيدُ	أَرَادَ		
	সে চায়	সে চেয়েছিল।		
	he wants	he wanted		
২।	مَا؟	مَا	مَا	
	প্রশ্নবোধক "মা"/কি?	না-সূচক "মা"	সাধারণ বা সাপেক্ষিক সর্বনাম বা সাপেক্ষিক সর্বনাম "মা"	
	interrogative	negative	relative pronoun	
৩।	ذُو	ذَا		
	কর্তৃবাচ্য, মারফু	কর্মবাচ্য, মানসুব		
	marfu	mansub		
৪।	فُعَلٌ	এখাঁচের ব্যক্তিনাম বিশেষ্যগুলো দ্বিরূপী (ডিপটোট্)	Proper names of this pattern are diptotes	
৫।	أَحْمَرٌ	পুরুষ ১-বচন	مِهْرَاءُ মহিলা ১-বচন	লাল রঙ

৬।	عَمْرُو	عُمْرُ	
	আমরু	উমার	
	পুরুষ নাম	পুরুষ নাম	
	ত্রিরূপী	ডিপটোট (দ্বিরূপী)	
৭।	الْبَدَلُ	الْمُبْدَلُ مِنْهُ	
	বদলি, substitute	বদলে, substitute for	
৮।	آخِرُ	أُخْرَى	
	(পুরুষ) আরেকজন	(মহিলা) আরেকজন	
	another (masc.)	another (feminine)	
৯।	أَشْيَاءُ	(বহুবচন) জিনিষ, বস্তু, দ্রব্য, বিষয়	things
১০।	الْقُرْآنُ	الْمُصْحَفُ	
	কুর'আন	কুর'আনের অনুলিপি	
১১।	شَيْئًا	কিছু, কোনোকিছু	something, anything
১২।	غَيْرُ	ছাড়া, ব্যতীত, অন্য	except, -non, without
		মুদাফ হিসেবে ব্যবহৃত হয়	used as mudaaf
১৩।	الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words

১।	<p>يُرِيدُ</p> <p>সে চায়</p> <p>he wants</p>	<p>أَرَادَ</p> <p>সে চেয়েছিল।</p> <p>he wanted</p>
<p>বহুল-ব্যবহৃত একটি ক্রিয়াপদঃ</p>		
	<p>أَرَادَ</p> <p>সে চেয়েছে (বা চেয়েছিল)</p>	<p>he wanted</p>
<p>এটা ৪-অক্ষরের একটি অতীতক্রিয়া বা মাদী।</p>		
	<p>يُرِيدُ</p> <p>সে চায় (বা চাইবে)</p>	<p>he wants</p>
<p>এটা মুদারি'। এখানে প্রথম অক্ষর বা মুদারির আলামত ইয়া-তে দাম্মা-পেশ বসেছে। ৪-অক্ষরের ক্রিয়ার মুদারি'র আলামতে সবসময় পেশ-দাম্মা বসবে।</p>		

<p>মুদারি-র কিছু ইস্নাদঃ</p> <p>(ইস্নাদ = বিভিন্ন সর্বনামের সাথে ক্রিয়াপদের সংযুক্তি)</p>	
<p>مَاذَا تُرِيدُ يَا بِلَالُ؟</p>	<p>বিলাল, তুমি কি চাও?</p>
	<p>What do you want, Bilaal?</p>
<p>أُرِيدُ مَاءً</p>	<p>আমি পানি চাই।</p>
	<p>I want water.</p>
<p>مَاذَا تُرِيدُونَ يَا إِخْوَانُ؟</p>	<p>ভাইয়েরা, তোমরা কি চাও?</p>
	<p>What do you want, brothers?</p>
<p>نُرِيدُ أَقْلَامًا</p>	<p>আমরা কলম চাই।</p>
	<p>We want pen.</p>

مَاذَا تُرِيدِينَ يَا لَيْلَى؟	লাইলা, তুমি কি চাও?
	What do you want, Laila?

### লক্ষ্যনীয়ঃ

মাদি বা অতীতক্রিয়া ৪-অক্ষরেরও হতে পারে। এগুলোর মুদারি'-র আলামতে (ن أ ت ي) ফাতহা-যবরের পরিবর্তে দাম্মা-পেশ বসবে। বিস্তারিত আমরা পরে পড়বো।

### মাদীর কিছু ইস্নাদঃ

أَرَادَ	সে চেয়েছিল।
	he wanted
أَرَادْتُ	আমি চেয়েছিলাম।
	I wanted
أَرَادْتَ	তুমি চেয়েছিলে।
	you wanted

۲۱	مَا؟	مَا	مَا
	প্রশ্নবোধক "মা"/কি?	না-সূচক "মা"	সাম্বন্ধিক, সম্বন্ধসূচক বা সাপেক্ষিক সর্বনাম "মা"
	interrogative	negative	relative pronoun

## ৩ ধরনের "মা" (ما)-এর ব্যবহারিক উদাহরণঃ

### (১) প্রশ্নবোধক "মা-" interrogative "maa"

مَا سَمُّكَ؟	কি নাম তোমার?
	What is your name? (interrogative)

### (২) না-সূচক "মা-" negative "maa"

مَا فَهِمْتُ الدَّرْسَ.	আমি লেসনটা বুঝিনি। (না-সূচক)
	I did not understand the lesson. (negative)

### (৩) সাপেক্ষিক সর্বনাম "মা-" relative pronoun "maa"

مَا الْمَوْصُولَةُ	= সাপেক্ষিক সর্বনাম = relative pronoun = "মা"-মাওসূলা
نَسِيتُ مَا قُلْتَ لِي.	তুমি যা বলেছিলে আমি ভুলে গেছি। (সাপেক্ষিক সর্বনাম)
	I forgot <b>what</b> you told me. (relative pronoun)
أَشْرَبُ مَا تَشْرَبُ.	আমি পান করবো তুমি যা পান করছো।
	I will drink <b>what</b> you drink.
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ.	তুমি যার ইবাদত করো আমি তার ইবাদত করিনা।
	I don't worship <b>what</b> you worship.



٧١	<p>ذُو</p> <p>কর্তৃবাচ্য</p> <p>মারফু</p> <p>marfu</p>	<p>ذَا</p> <p>কর্মবাচ্য</p> <p>মানসুব</p> <p>mansub</p>
----	--	---

ব্যবহারিক উদাহরণঃ

<p>فِي فَصْلِنَا طَالِبٌ ذُو شَعْرٍ طَوِيلٍ.</p>	<p>আমাদের ক্লাসে লম্বা চুলওয়ালা একটা ছেলে আছে।</p>
	<p>In our class there is a student with long hair.</p>
<p>رَأَيْتُ طَالِبًا ذَا شَعْرٍ طَوِيلٍ.</p>	<p>লম্বা চুলওয়ালা একটা ছেলেকে আমি দেখেছি।</p>
	<p>I saw a student with long hair.</p>
<p>أُرِيدُ مُصْحَفًا ذَا حَرْفٍ كَبِيرٍ.</p>	<p>বড় অক্ষরে লেখা কুরআনের একটা অনুলিপি চাই।</p>
	<p>I want a copy of the Quran with large letter.</p>

81	<p>فُعَلٌ</p>	<p>এখাঁচের ব্যক্তিনাম বিশেষ্যগুলো দ্বিরূপী (ডিপটোট)</p>	<p>Proper names of this pattern are diptotes</p>
----	---------------	---	--

ব্যবহারিক উদাহরণঃ

هَبْلٌ	ইসলাম-পূর্ব একজন দেবতার নাম
	name of a pre-Islamic deity
زُحَلٌ	শনি (গ্রহ)
	Saturn (planet)
زُفْرٌ	একজনের নাম
	a name
এখাঁচের নাউনের রূপান্তরের ব্যবহারিক উদাহরণঃ	
خَرَجَ عُمَرُ	উমার বাইরে গেছে।
	Umar went out.
سَأَلْتُ عُمَرَ	আমি উমারকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম।
	I asked Umar.
كَتَبْتُ إِلَى عُمَرَ	আমি উমারকে লিখেছি (লিখেছিলাম)।
	I wrote to Umar.

۵۱	أَحْمَرٌ	লাল রঙ পুরুষ ১- বচন	حَمْرَاءُ	লাল রঙ মহিলা ১-বচন
রঙের নাম - ১ বচন				
পুরুষবাচক	মহিলাবাচক			
أَبْيَضُ	بَيْضَاءُ	সাদা		white

أَسْوَدُ	سَوْدَاءُ	কালো	black
أَحْمَرُ	حَمْرَاءُ	লাল	red
<b>ব্যবহারিক উদাহরণঃ</b>			
شَعْرُ رَأْسِي أَسْوَدٌ، وَحَيْتِي بَيْضَاءُ.		আমার মাথার চুলের রঙ কালো, আর দাড়ি সাদা।	
		The hair of my head is black, and my beard is white.	
هَذِهِ الشَّجَرَةُ خَضْرَاءُ		গাছটা সবুজ।	
		This tree is green.	
السَّمَاءُ زُرْقَاءُ.		আকাশটা নীল।	
		The sky is blue.	
الْهُنُودُ الْحُمْرُ		রেড ইন্ডিয়ান	
		the Red Indians	
مَنْ هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ السُّودُ، وَالْأَيْكَ النِّسَاءُ السُّمْرُ؟		কারা এই কালো পুরুষগুলো আর বাদামী মহিলারা?	
		Who are these black men, and those brown women?	

ۛۛ	عَمْرُو	عُمَرُ
	আমরু	উমার
	পুরুষ নাম	পুরুষ নাম
	ত্রিরূপী	ডিপটোট (দ্বিরূপী)

	عَمْرُو	عُمْرُ
রূপান্তর	ত্রিরূপী (triptote)	দ্বিরূপী (diptote)
মারফু	عَمْرُو	عُمْرُ
মানসুব	عَمْرًا	عُمَرَ
মাজরুর	عَمْرٍ	عُمَرَ
<b>ব্যবহারিক উদাহরণঃ</b>		
سَأَلْتُ عَمْرًا	আমি 'আমরু'-কে জিজ্ঞাসা করেছি।	
	I asked 'Amru	
سَأَلْتُ عُمَرَ	আমি 'উমার'-কে জিজ্ঞাসা করেছি।	
	I asked 'Umar	

৭।	الْبَدَلُ	الْمُبْدَلُ مِنْهُ
	বদলি	বদলে
	substitute	substitutue for
	أَيْنَ أَحْوَاكَ الْحُسَيْنُ؟	তোমার ভাই হুসেন কোথায়?
		Wher is your brother Hossain?
এখানে নাউন "হুসেন"-কে আমরা "বদল" বলি। "তোমার ভাই"-এর বদলে বা পরিবর্তে এটা বসেছে।		
<b>ব্যবহারিক উদাহরণঃ</b>		

بِنْتُهُ زَيْنَبُ طَبِيبَةٌ.	তার মেয়ে যয়নাব ডাক্তার।
	His daughter Zainab is a doctor.
رَأَيْتُ زَمِيلَكَ عَبَّاسًا.	তোমার বন্ধু 'আব্বাসকে আমি দেখেছি।
	I saw your friend 'Abbas.
كَتَبْنَا إِلَى أَسْتَاذِنَا الدُّكْتُورِ بِلَالٍ.	আমাদের শিক্ষক ড. বিলালকে আমরা লিখেছি।
	We wrote to our professor Dr. Bilaal.

b।	آخِرُ	أُخْرَى
	(পুরুষ) আরেকটা, আরেকজন another (masc.)	(মহিলা) আরেকটা, আরেকজন another (feminine)
غَابَ الْيَوْمَ إِبْرَاهِيمُ وَطَالِبٌ آخَرُ	ইবরাহীম আর আরেকজন ছাত্র আজ অনুপস্থিত ছিল।	Today Ibraheem and another student were absent.
	عِنْدِي قَلَمٌ آخَرُ	আমার কাছে আরেকটা কলম আছে। I have another pen.
سَأَلْتُ مُدْرِسَنَا وَمُدْرِسًا آخَرَ	আমাদের শিক্ষক আর আরেকজন শিক্ষককে আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম।	I asked our teacher and another teacher.

<p>زَيْنَبُ مِنْ أَمْرِيكَ، وَفِي الْفَصْلِ طَالِبَةٌ أُخْرَى مِنْ أَمْرِيكَ.</p>	<p>যয়নাব আমেরিকা থেকে, আর ক্লাসে আমেরিকা থেকে আরেকজন ছাত্রী আছে।</p>
	<p>Zainab is from America, and there is another student from America in our class.</p>
<p>حَفِظْتُ سُورَةَ الرَّحْمَنِ وَسُورَةَ أُخْرَى.</p>	<p>সূরা রহমান আর আরেকটা সূরা আমি মুখস্ত করেছি।</p>
	<p>I memorised surat ar-Rahmaan and another suurah.</p>

৯১	أَشْيَاءُ	(বহুবচন) জিনিষ, বস্তু, দ্রব্য, বিষয়	things
	أَشْيَاءُ	এ শব্দটা দ্বিরূপী (ডিপটোট)। কখনই তানউইন নেয় না।	

১০১	الْقُرْآنُ	কুর'আন	الْمُصْحَفُ	কুর'আনের অনুলিপি
	عِنْدِي مُصْحَفَانِ			আমার কাছে কুর'আনের দুটো অনুলিপি আছে।
				I have two copies of the Qur'aan.

هَذَا مُصْحَفٌ هِنْدِيٌّ، وَذَٰكَ مُصْحَفٌ مِصْرِيٌّ.	এটা কুর'আনের ভারতীয় সংস্করণ, আর ওটা মিশরীয়।
	This is an Indian edition of the Qur'aan, and that is an Egyptian edition.

۱۱۱	شَيْئًا	কিছু, কোনোকিছু	.
		something, anything	
	مَا أَكَلْتُ شَيْئًا	আমি কিছু খাইনি।	I ate nothing.
	مَا رَأَيْتُ شَيْئًا	আমি কিছু দেখিনি।	I saw nothing.
	مَا قَرَأْنَا شَيْئًا	আমরা কিছু পড়িনি।	We read nothing.

۱۲۱	غَيْرٌ	ছাড়া, ব্যতীত, অন্য	মুদাফ হিসেবে ব্যবহৃত হয়
		except, -non, without	used as mudaaf
	وَرَقٌ مُّسَطَّرٌ	কষিটানা কাগজ	ruled paper
	وَرَقٌ غَيْرٌ مُّسَطَّرٍ	কষিছাড়া কাগজ	unruled paper
	صَحِيحٌ	সঠিক	correct
	غَيْرٌ صَحِيحٍ	বেঠিক, অশুদ্ধ	incorrect
	مُسْلِمٌ	মুসলিম	Muslim
	غَيْرٌ مُّسْلِمٍ	অমুসলিম	non-Muslim

১৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
-----	--------------------------	-----------	-----------

১।	(ج مَصَاحِفُ)	مُصْحَفٌ	কুরআনের অনুলিপি	copy of the Qur'an
২।	(ج صُفُوفٌ)	صَفٌّ	সারি	row
৩।	(ج حَلَاوِي)	حَلْوَى	মিষ্টি	sweetmeat
৪।	(ج أَقْمِشَةٌ)	قُمَاشٌ	কাপড়চোপড়	clothes
৫।	(ج صُورٌ)	صُورَةٌ	ছবি, ফটো	picture
৬।	(ج نَمَازِجٌ)	نَمُودَجٌ	নমুনা	sample
৭।	(المؤنث: سَمْرَاءٌ)	أَسْمَرٌ	বাদামি	brown (diptote)
৮।	(المؤنث: أُخْرَى)	آخَرٌ	অন্য	another (diptote)
৯।		ضَيْقٌ	সরু	narrow
১০।		مُسَطَّرٌ	কষিটানা	ruled
১১।	(ج أَشْيَاءٌ)	شَيْءٌ	জিনিষ, দ্রব্য	thing
১২।	(يَغِيبُ)	غَابَ	অনুপস্থিত থাকা	(a-i) to be absent



১৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
-----	--------------------------	-----------	-----------

১৩।	(يَشْتَرِي)	اِشْتَرَى	কেনা	to buy
১৪।		مَلَفٌ	ফাইল	file
১৫।		طَبَاشِيرٌ	চক	chalk
১৬।		زَهْرَةٌ	ফুল	flower
১৭।		بَلَدِيَّةٌ	পৌরসভা	municipality
১৮।		زُحْرًا	শনি (গ্রহ)	Saturn



- الْمُدْرِسُ : لَمْ خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ يَا عَمَّارُ؟
- عَمَّارٌ : خَرَجْتُ لِأَشْرَبَ الْمَاءَ.
- الْمُدْرِسُ : وَلَمْ خَرَجَ يَا سِرُّ مَعَكَ؟
- عَمَّارٌ : هُوَ خَرَجَ لِيَغْسِلَ وَجْهَهُ.
- هُمَّيُونُ : يَا أَسْتَاذُ، أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَجْلِسَ هُنَا أَمَامَكَ. مَقْعِدِي بَعِيدٌ عَنكَ. وَمِنْ هُنَاكَ لَا أَرَى مَا تَكْتُبُ عَلَيَّ
- السَّبُّورَةَ.
- الْمُدْرِسُ : يُمَكِّنُكَ أَنْ تَجْلِسَ هُنَا الْآنَ. هَذَا مَقْعَدُ حَمْرَةَ. وَهُوَ غَائِبٌ مُنْذُ أُسْبُوعٍ... اِسْمَعُوا يَا أَبْنَائِي. تَبَدَّأَ عُطْلَةُ الصَّيْفِ بَعْدَ شَهْرٍ. أَيَنْ تَذْهَبُونَ فِي هَذِهِ الْعُطْلَةِ؟
- بَعْضُ الطُّلَّابِ : نُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ إِلَى بِلَادِنَا.
- الْمُدْرِسُ : أَيَنْ نُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ أَنْتَ يَا هَاشِمُ؟
- هَاشِمٌ : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ.
- الْمُدْرِسُ : أَتُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ؟

هَاشِمٌ : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى مِصْرَ لِأَزُورَ أَخِي الَّذِي يَدْرُسُ فِي جَامِعَةِ الْأَزْهَرِ.

الْمُدْرِسُ : وَأَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ أَنْتَ يَا يُوسُفُ؟

يُوسُفُ : أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى لَنْدَنَ.

الْمُدْرِسُ : أَلَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى بَلَدِكَ؟

يُوسُفُ : نَعَمْ. لَا أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى بَلَدِي هَذِهِ السَّنَةَ أُرِيدُ

أَنْ أَذْهَبَ إِلَى لَنْدَنَ لِأَدْرُسَ اللُّغَةَ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ هُنَاكَ.

الْمُدْرِسُ : أَلَا يُمَكِّنُكَ أَنْ تَدْرُسَ اللُّغَةَ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ فِي بَلَدِكَ؟

يُوسُفُ : نَعَمْ. لَا يُمَكِّنُنِي ذَلِكَ لِأَنَّ أَهْلَ بَلَدِي يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ

الْفَرَنْسِيَّةَ وَلَا يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ.

الْمُدْرِسُ : فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ فِي الْعَامِ الْمُقْبِلِ يَا مَرْوَانُ؟

مَرْوَانُ : أُرِيدُ أَنْ أَدْرُسَ فِي كَلِيَّةِ الشَّرِيعَةِ.

الْمُدْرِسُ : فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ أَنْتَ يَا مُوسَى؟

مُوسَى : لَا يُمَكِّنِي أَنْ أَدْرُسَ بِالْجَامِعَةِ فِي الْعَامِ الْمُقْبِلِ، ذَلِكَ  
لِأَنَّي مَرِيضٌ وَأُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ  
لِلْعِلَاجِ.

الْمُدْرَسُ : شَفَاكَ اللَّهُ.

عَمْرُو : يَا أَسْتَاذُ، يَكَادُ الْجَرْسُ يَرِنُ. أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَنَا  
بِالْخُرُوجِ الْآنَ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ الطُّلَّابُ الْآخَرُونَ.

الْمُدْرَسُ : بَقِيَ ثَلَاثُ دَقَائِقَ. يُمَكِّنُكُمْ الْخُرُوجَ الْآنَ. أُخْرَجُوا  
بِهُدُوءٍ.

## تَمَارِينُ

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	1
	নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন	
	لِمَاذَا خَرَجَ عَمَّارٌ وَيَاسِرٌ مِنَ الْفَصْلِ؟	(1)
	أَيْنَ يُرِيدُ هَاشِمٌ أَنْ يَذْهَبَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟	(2)

لِمَاذَا يُرِيدُ يُوسُفُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى لَنْدَنَ؟	(3)
فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ يُرِيدُ مَرْوَانُ أَنْ يَدْرُسَ؟	(4)

<p>اِقْرَأْ مَا قَالَهُ هُمَايُونُ لِلْمُدْرَسِ، ثُمَّ اِمْلَأِ الْفَرَغَاتِ فِيمَا يَلِي عَلَى ضَوْءِ ذَلِكَ:</p>	<u>2</u>
<p>Read what Humayun says to the teacher and fill in the blanks</p>	
<p>হুমায়ুন শিক্ষকসাহেবকে কি বলেছিল সেটা পড়ুন আর নীচের শূন্যস্থানগুলো পূরণ করুন</p>	
<p>يُرِيدُ هُمَايُونُ أَنْ ..... أَمَامَ ..... لِأَنَّ ..... بَعِيدٌ عَنِّي ..... وَلَا ..... مَا ..... الْمُدْرَسُ عَلَى السَّبُّورَةِ.</p>	

يَسْأَلُ الْمُدْرَسُ كُلًّا مِنَ الطُّلَابِ هَذَا السُّؤَالَ:	<u>3</u>
The teacher asks each student this question	
শিক্ষকসাহেব প্রতিটি ছাত্রকে এই প্রশ্নটা করবেন	
أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟	

يَسْأَلُ الْمُدْرَسُ كُلًّا مِنَ الطُّلَابِ هَذَا السُّؤَالَ:

4

The teacher asks each student this question

শিক্ষকসাহেব প্রতিটি ছাত্রকে এই প্রশ্নটা করবেন

فِي أَيِّ كَلِيَّةٍ تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ؟

يَسْأَلُ الْمُدْرَسُ كُلًّا مِنَ الطُّلَابِ هَذَا السُّؤَالَ:

5

(خَرَجْتُ لِ.....)

The teacher asks each student this question, and the student replies saying the above in barcket, and completes it with one of the reasons given below which should be written on the white board

শিক্ষকসাহেব প্রতিটি ছাত্রকে উপরের প্রশ্নটা করবেন, এবং ছাত্ররা উপরের ব্রাকেটের বাক্যাংশ ব্যবহার করে আর নীচের যেকোন কারণ দেখিয়ে উত্তর দেবে:

لِمَاذَا خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ؟

فَيَقُولُ (خَرَجْتُ لِ.....) مُخْتَارًا مِنَ الْأَسْبَابِ  
الآتِيَةِ (وَتُكْتَبُ هَذِهِ عَلَى السَّبُّورَةِ):

<p>أَشْرَبُ الْمَاءَ. أَذْخُلُ الْمِرْحَاضَ. أَغْسِلُ وَجْهِي. أَذْهَبُ إِلَى  المُدِيرِ. آخِذُ دَفْتَرِي مِنْ زَمِيلِي. أَقْرَأُ الْإِعْلَانَ. أَعْرِفُ سَبَبَ  الضُّوْضَاءِ. أَجْلِسُ فِي الشَّمْسِ. أَبْصُقُ. أَبْحَثُ عَنْ مِفْتَاحِي.  أَسْأَلُ مُدْرَسَ الْفِقْهِ سُؤَالَ.</p>
<p>(يُنَبِّهُ الْمُدْرَسُ الطُّلَّابَ لِوُجُوبِ نَصْبِ الْفِعْلِ بَعْدَ لَامِ  التَّعْلِيلِ)</p>

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأَمَّلْ مَا يَلِي	6
		أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَوْصَفِ.	(1)
		نَسِيتُ أَنْ أَقُولَ لَكَ شَيْئًا.	(2)
		أُرِيدُ أَنْ أَحْفَظَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ.	(3)
		نَسِيتُ أَنْ أَكْتُبَ الدَّرْسَ.	(4)
		أُرِيدُ أَنْ أَدْرُسَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّهَا لُغَةُ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.	(5)
		نُرِيدُ أَنْ نَسْأَلَكَ سُؤَالَ يَا أَسْتَاذُ.	(6)
		أَتُرِيدُ أَنْ تَقُولَ لِي شَيْئًا؟	(7)
		يُرِيدُ أَخِي أَنْ يَدْرُسَ بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.	(8)

(9) نَسِيتُ أَنْ أَكْتُبَ الْعُنْوَانَ عَلَى الظَّرْفِ.

7 أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (أَنْ):

Answer the following questions by using "Aan"

"আন্" ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন

(1) أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟

(2) لِمَ تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

(3) مَعَ مَنْ تُرِيدُ أَنْ تَلْعَبَ؟

(4) مِنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ تُرِيدُ أَنْ تَسْمَعَ الْأَخْبَارَ؟

(5) مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْرَبَ يَا أَخِي؟

(6) لِمَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الطَّيِّبِ؟

(7) مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ فِي الْعِشَاءِ؟

(8) مَاذَا نَسِيتَ؟

8 اِقْرَأُ الْأَمْثَلَةَ الْآتِيَةَ الْآتِيَةَ لِ (لَامِ التَّعْلِيلِ):

Read the following examples of Laam Ta'leel

লাম তা'য়লীল-এর নীচের উদাহরণগুলো পড়ুন



نَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِنَفْهَمَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَالْحَدِيثَ النَّبَوِيَّ الشَّرِيفَ.	(1)
قَامَ الْمُدْرَسُ لِيَكْتُبَ عَلَى السَّبُّورَةِ.	(2)
خَرَجْتُ مِنَ الْفَصْلِ لِأَشْرَبَ الْمَاءَ.	(3)
ذَهَبَ أَبِي إِلَى جُدَّةَ لِيَشْتَرِيَ سَيَّارَةً.	(4)
خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى لِنَعْبُدَهُ.	(5)
دَخَلْتُ الْحَمَّامَ لِأَغْسِلَ وَجْهِي.	(6)
ذَهَبْتُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ لِأُخَذَ الْبَرْقِيَّةَ الَّتِي جَاءَتْنِي مِنْ أَبِي.	(7)
فَتَحْتُ النَّافِذَةَ لِيَدْخُلَ الْهَوَاءُ فَدَخَلَ الذُّبَابُ.	(8)
يَا حَمْرَةَ، أَذْهَبُ الْآنَ إِلَى السُّوقِ لِأَشْتَرِيَ دَفَاتِرَ وَأَقْلَامًا لِي وَلكَ وَلِسُعَادَ.	(9)

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا ( لَامَ التَّغْلِيلِ ):	<u>9</u>
Answer the following questions by using لَامَ التَّغْلِيلِ	
লাম তা'য়লীল ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন	
لَمْ دَخَلْتُمُ الْمَطْعَمَ؟ ..... (نَشْرَبُ)	(1)

(2)	لَمْ خَرَجْتَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ ..... (أَشْتَرِي)
(3)	لَمْ ذَهَبْتَ إِلَى قَرْيَتِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ؟ ..... (أُزُورُ)
(4)	لَمْ ذَهَبْتُنَّ إِلَى الْمَكْتَبَةِ يَا أَحْوَاتُ؟ ..... (نَقْرَأُ)
(5)	لَمْ جَاءَ أَحْوُوكَ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟ ..... (يَدْرُسُ)
(6)	لَمْ خَرَجَ زَمِيلُكَ مِنَ الْفَصْلِ؟ ..... (يَغْسِلُ)
(7)	لَمْ خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى؟ ..... (نَعْبُدُ)
(8)	لَمْ قَامَ الْمُدْرِسُ؟ ..... (يَكْتُبُ)
(9)	لَمْ تَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ الْآنَ؟ ..... (أَحْذُ)
(10)	لَمْ تَدْرُسُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا إِحْوَانُ؟ ..... (نَفْهَمُ)

10	تأمل ما يلي	পড়ুন আর মনে রাখুন	Read and remember
(1)	لَا يُمَكِّنُكَ (لَا يُمَكِّنُ) أَنْ تَجْلِسَ هُنَا. هَذَا مَقْعَدُ عُثْمَانَ.		
(2)	يُمَكِّنُكَ (يُمَكِّنُ) أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ. / يُمَكِّنُكَ الْخُرُوجُ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ.		
(3)	أَيُمَكِّنُنِي (أَيُمَكِّنُ) أَنْ آخُذَ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ إِلَى الْبَيْتِ؟		
(4)	أَبِي مَرِيضٌ جِدًّا. لَا يُمَكِّنُهُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمَصْنَعِ.		

(5) هَذَا يُمَكِّنُ وَهَذَا لَا يُمَكِّنُ.

11 تَأَمَّلْ/تَأَمَّلِ الْأَمْثَلَةَ: لـ (مُنْدُ):

Read the following examples of Mundhu

পড়ুন উদাহরণগুলো নীচের - مُنْدُ

(1) مَا رَأَيْتُ مُحَمَّدًا مُنْدًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

(2) هُوَ غَائِبٌ مُنْدًا أُسْبُوعًا.

(3) نَسَكُنُ فِي هَذَا الْبَيْتِ مُنْدًا سَنَةً .

(4) هُوَ مَرِيضٌ مُنْدًا رُجُوعِهِ مِنْ بَلَدِهِ.

(5) أَعْرِفُ هَذَا الشَّيْخَ مُنْدًا خَمْسِ سَنَوَاتٍ .

Read and  
remember

পড়ুন আর মনে রাখুন

12 تَأَمَّلْ مَا يَلِي

هُوَ يَرَى. أَنْتَ تَرَى. أَنَا أَرَى. نَحْنُ نَرَى.

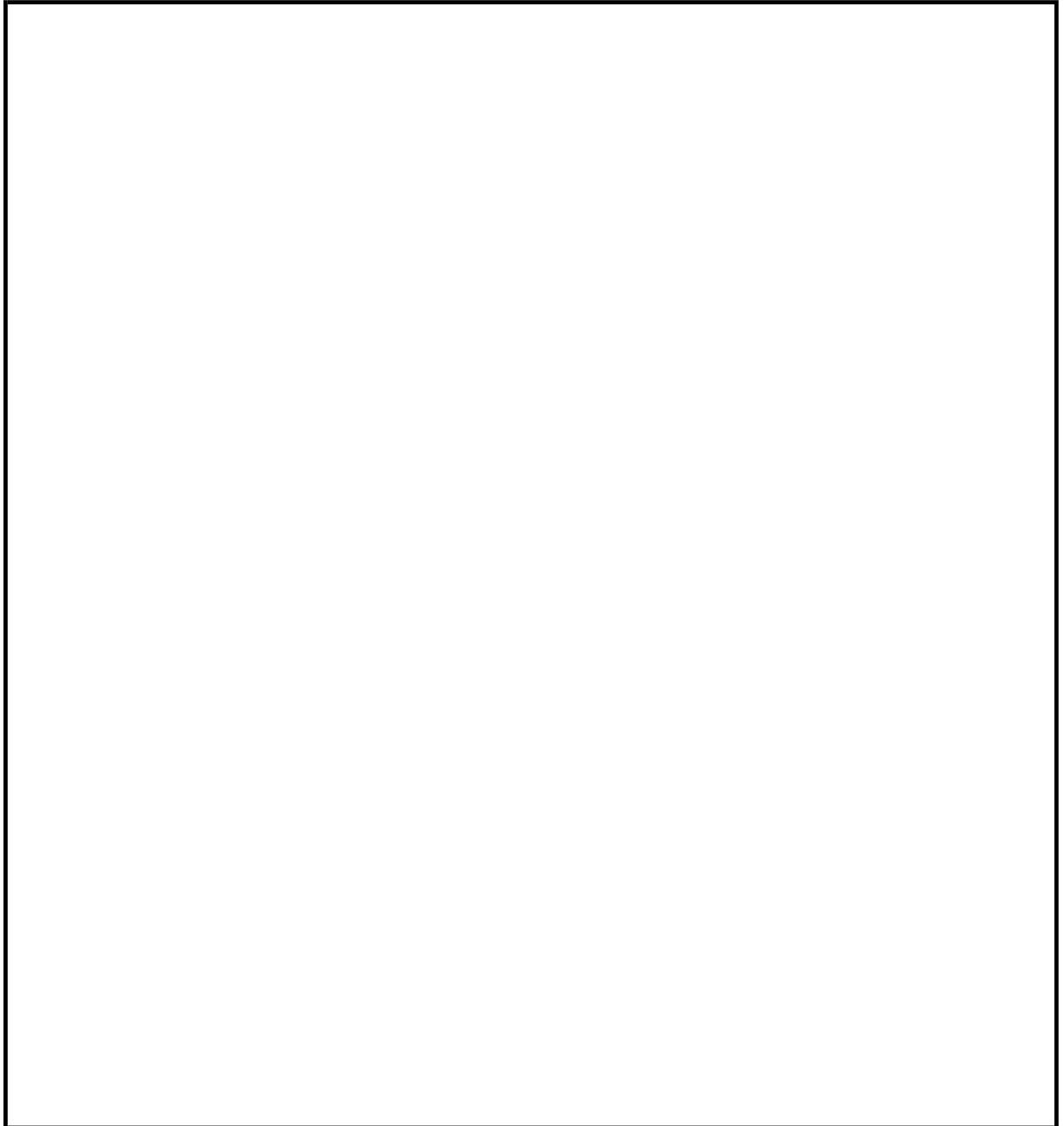
يَضَعُ الْمُدْرِسُ أَشْيَاءَ عَلَى مَكْتَبِهِ، أَوْ يَرْسُمُ عَلَى السَّبُّورَةِ  
أَشْيَاءَ وَيَسْأَلُ كُلًّا مِنَ الطُّلَّابِ: مَاذَا تَرَى عَلَى الْمَكْتَبِ؟/  
عَلَى السَّبُّورَةِ؟ وَيُجِيبُ الطَّالِبُ وَيَقُولُ: (أَرَى قَلَمًا وَكِتَابًا  
وَسَاعَةً.... )

Read and remember	পড়ুন আর মনে রাখুন	تَأْمَلْ مَا يَلِي	<u>13</u>
		أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِي بِالْجُلُوسِ هُنَا.	(1)
		أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَهُ بِالْخُرُوجِ.	(2)
		أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لَنَا بِالذُّحُولِ.	(3)
		أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِحَامِدٍ بِزِيَارَتِكَ.	(4)

	هَذِهِ أَسْمَاءُ فُصُولِ السَّنَةِ:	<u>14</u>
	Names of the seasons of the year	
	বার্ষিক ঋতুগুলোর নাম	
	الْحَرِيفُ.      الصَّيْفُ.      الرَّبِيعُ.      الشِّتَاءُ.	

New Words	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:	<u>15</u>
	নতুন শব্দাবলী	
الذُّبَابُ (ج ذُبَابٌ)	عُطْلَةٌ	الْعَامُ الْمُقْبِلُ
ظَرْفٌ (ج ظُرُوفٌ)	هُدُوءٌ	بَدَأَ (يَبْدَأُ)
	ضَوْضَاءٌ	زَارَ (يَزُورُ)

سَمَحَ (يَسْمَحُ)	عَلَّجَ	بَقِيَ (يَبْقَى)	
أَمَكَنَ (يُمَكِّنُ)	عَشَاءٌ	مِصْرٌ	
ظَرَفَ (جَ ظُرُوفٌ)	إِعْلَانٌ	أَهْلٌ	



# লেসন ৭

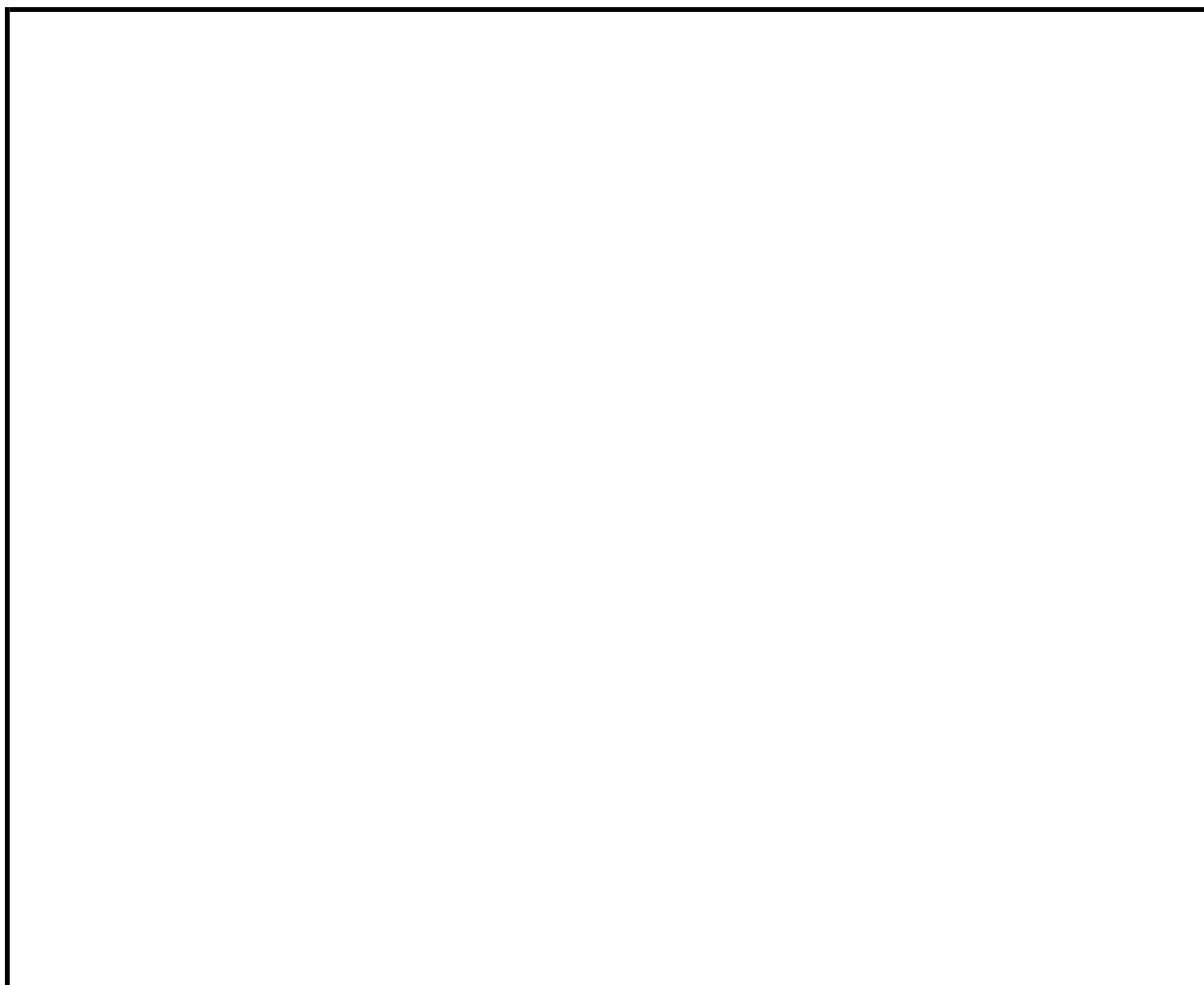
# الدَّرْسُ السَّابِعُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	أَنَّ	যে, এই যে	that, so that, in order to
২।	لَا مُّ التَّعْلِيلِ	লা-মু তা'য়লীল ব্যাখ্যাপ্রদানকারী লা-ম explanatory laam	
৩।	يُمْكِنُ	এটা সম্ভব, করতে পারেন, অনুমতি দেয়া যেতে পারে	it is possible, may, can
৪।	مُنْذُ (حَرْفُ الْجَرِّ)	যাবৎ, পর্যন্ত, অবধি, হইতে, মধ্যে, থেকে (পদাঙ্ঘরী অব্যয়)	since (preposition)
৫।	دَخَلَتْ		دَخَلَ
	(মহিলা She) সে প্রবেশ করেছে		(পুরুষ He) সে প্রবেশ করেছে

৬।	سَمَحَ সে অনুমতি দিল he permitted	اسْمَحْ দয়া করে অনুমতি দাও please permit!	أَسْمَحُ আমি অনুমতি দিচ্ছি I permit
৭।	أَرْجُو আমি অনুরোধ করছি I request		
৮।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ নতুন শব্দ new words		



১।	أَنَّ	যে, এই যে	that, so that, in order to
	أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ.	আমি যেতে চাই। (আমি চাই যে আমি যাই)।	I want to go (I want that I go).
<p><b>লক্ষ্যনীয়ঃ</b> উপরের "আন"-এর পরের ক্রিয়াটা মুদারি' মানসূব। এই আন-এর কাজ হলো পরের মুদারি' ক্রিয়াটাকে মানসূব করে দেয়া।</p>			
<b>আরও কিছু উদাহরণঃ</b>			
	أَتُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ؟	তুমি কি খেতে চাও?	Do you want to eat?
	مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْرَبَ؟	তুমি কী পান করতে চাও?	What do you want to drink?
	نُرِيدُ أَنْ نَجْلِسَ أَمَامَكَ.	আমরা তোমার সামনে বসতে চাই।	We want to sit in front of you.
	تُرِيدُ زَيْنَبُ أَنْ تَطْبُخَ اللَّحْمَ.	যাইনাব মাংস রান্না করতে চায়।	Zainab wants to cook meat.
	يُرِيدُ الطَّبِيبُ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى بَلَدِهِ.	ডাক্তারসাহেব দেশে ফিরতে চান।	The doctor wants to return to his country.



২।	لَامُ التَّغْلِيلِ	লা-নু তায়লীল
		ব্যাখ্যাপ্রদানকারী লা-ম
		explanatory laam
<p>أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِأَفْهَمَ الْقُرْآنَ.</p>		<p>কুরআন বুঝার জন্য আমি আরবি পড়ি।</p> <p>I study Arabic to understand the Qur'aan.</p>
<p><b>লক্ষ্যনীয়ঃ</b> উপরের "লাম"-এর পরের ক্রিয়াটা মুদারি' মানসূব। এই "লা-ম"-কে "লা-নু তায়লীল" বা "ব্যাখ্যাপ্রদানকারী লা-ম" বলা হয়।</p>		
<p><b>আরও কিছু উদাহরণঃ</b></p>		
<p>ذَهَبْتُ إِلَى الْحَمَّامِ لِيَغْسِلَ وَجْهِي.</p>		<p>মুখ ধোয়ার জন্য আমি বাথরুমে গিয়েছিলাম।</p> <p>I went to the bathroom to wash my face.</p>
<p>فَتَحْتُ النَّافِذَةَ لِيَخْرَجَ الذُّبَابُ.</p>		<p>মাছিটা যাতে বেরিয়ে যেতে পারে সেজন্যে আমি জানালাটা খুলেছিলাম।</p> <p>I opened the window so that the fly goes out.</p>
<p>خَلَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى لِنَعْبُدَهُ.</p>		<p>আল্লাহ্ আমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন যেন আমরা তাঁর ইবাদত করতে পারি।</p> <p>Allah has created us so that we may worship Him.</p>

৩।	يُمْكِنُ	এটা সম্ভব, করতে পারেন, অনুমতি দেয়া যেতে পারে	it is possible, may, can
	أَيُّمَكِنُنِي أَنْ أَجْلِسَ هُنَا؟	আমি কি এখানে বসতে পারি?	May I sit here? (literally: is it possible for me that I sit here?)
	نَعَمْ، يُمَكِنُكَ أَنْ تَجْلِسَ.	হ্যাঁ, তুমি বসতে পারো।	Yes, you may sit.
	لَا يُمَكِنُهُ أَنْ يَخْرُجَ الْآنَ.	সে এখন বাইরে যেতে পারবেনা।	He cannot go out now.

8।	مُنْذُ	যাবৎ, পর্যন্ত, অবধি, হইতে, মধ্যে, থেকে	since
	(حَرْفُ الْجَرِّ)	(পদাঙ্কীয় অব্যয়)	(preposition)
	مَا رَأَيْتُهُ مُنْذُ يَوْمِ السَّبْتِ.	শনিবার থেকে আমি তাকে দেখিনি।	I have not seen him since Saturday.
	بِلَالٌ غَائِبٌ مُنْذُ أُسْبُوعٍ.	গত একমাস থেকে বিলাল অসুস্থ।	Bilal is absent since one week.

৫।	دَخَلَتْ	دَخَلَ
	(মহিলা She) সে প্রবেশ করেছে	(পুরুষ He) সে প্রবেশ করেছে
	ফা'ঈল মহিলাবাচক হোলে ক্রিয়াও মহিলাবাচক হবে	ফা'ঈল পুরুষবাচক হোলে ক্রিয়াও পুরুষবাচক হবে
	if the doer is feminine, the verb shall also be feminine	if the doer is masculine the verb shall also be masculine

### কিছু উদাহরণঃ

دَخَلَ مُحَمَّدٌ.	মুহাম্মাদ প্রবেশ করেছে/করেছিল।
	Muhammad entered.
دَخَلَتْ آمِنَةٌ.	আমিনা প্রবেশ করেছে/করেছিল।
	Aminah entered.
يَدْرُسُ إِبْرَاهِيمُ اللُّغَةَ الأَلْمَانِيَّةَ.	ইবরাহীম জার্মান পড়ছে।
	Ibraahiim is studying German.
تَدْرُسُ مَرْيَمُ اللُّغَةَ الفَرَنْسِيَّةَ.	মারিয়াম ফ্রেঞ্চ পড়ছে।
	Mayam is studying French.

ফা'ঈল মহিলাবাচক মানুষ বা প্রাণী হোলে ক্রিয়া মহিলাবাচক হতেই হবে। কিন্তু মহিলাবাচক জড়বস্তুর ক্ষেত্রে ক্রিয়া মহিলাবাচক বা পুরুষবাচক যেকোনোটাই হতে পারে।

## কিছু উদাহরণঃ

خَرَجَتْ الْبَقْرَةُ.	গাভীটা বেরিয়ে গেছে।	ফা'ঈল মহিলাবাচক প্রাণী। ক্রিয়াও মহিলাবাচক।
	The cow went out.	
خَرَجَتْ السَّيْرَةُ.	গাড়িটা বেরিয়ে গেছে।	
	The car went out.	
خَرَجَ السَّيْرَةُ.	গাড়িটা বেরিয়ে গেছে।	ফা'ঈল মহিলাবাচক জড়বস্তু। ক্রিয়া মহিলাবাচক বা পুরুষবাচক দুটোই হতে পারে।
	The car went out.	
بَقِيَ ثَلَاثُ دَقَائِقُ	তিন মিনিট বাকি।	
	There are three minutes more.	
بَقِيَتْ ثَلَاثُ دَقَائِقُ	তিন মিনিট বাকি।	
	There are three minutes more.	

٦١	سَمَحَ	اسْمَحْ	أَسْمَحُ
	সে অনুমতি দিল	দয়া করে অনুমতি দাও	আমি অনুমতি দিচ্ছি
	he permitted	please permit!	I permit
	سَمَحَ لِي بِالْخُرُوجِ.	তিনি আমাকে যাবার অনুমতি দিয়েছেন।	
		He permitted me to leave.	

إِسْمَحْ لِي بِالْجُلُوسِ هُنَا.	আমাকে এখানে বসার অনুমতি দিন।
	Permit me to sit here.
لَا أَسْمَحُ لَكَ بِالِدُخُولِ.	আমি তোমাকে প্রবেশের অনুমতি দিচ্ছি না।
	I don't permit you to enter.

৭১	أَرْجُو	আমি অনুরোধ করছি	I request

৮।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১।		عُطْلَةٌ	ছুটির দিন	holiday
২।		الْعَامُ الْمُقْبِلُ	পরের বছর	next year
৩।	( ج ذُبَّانٌ )	الدُّبَابُ	মাছি	flies
৪।	(the word is diptote)	مِصْرٌ	মিশর	Egypt
৫।		هُدُوًءٌ	শান্ত, নীরব	calm, quite
৬।		إِعْلَانٌ	সাধারণ ঘোষণা	public announcement
৭।		أَهْلٌ	সম্প্রদায়	people
৮।	( ج ظُرُوفٌ )	ظَرْفٌ	খাম	envelope
৯।		ضَوْضَاءٌ	শব্দ	noise
১০।		عَشَاءٌ	রাতের খাবার	supper
১১।		عِلَاجٌ	চিকিৎসা	treatment
১২।		أَرْجُو	আমি অনুরোধ করছি	I request

৮।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১৩।		هَوَاءٌ	বাতাস	air
১৪।		الشِّتَاءُ	শীতকাল	winter
১৫।		الصَّيْفُ	গরমকাল	summer
১৬।		الْحَرِيفُ	হেমন্তকাল	autumn
১৭।		الرَّيْعُ	বসন্তকাল	spring
১৮।	(يَبْصُقُ)	بَصَقَ	থুতু ফেলা	(a-u) to spit
১৯।	(يَزُورُ)	زَارَ	বেড়াতে যাওয়া, দেখা করতে যাওয়া	(a-u) to visit
২০।	(يَسْمَحُ)	سَمَحَ	অনুমতি দেয়া	(a-a) to permit
২১।	(يَبْدَأُ)	بَدَأَ	শুরু করা	(a-a) to commence
২২।	(يُمْكِنُ)	أَمْكَنَ	এটা সম্ভব, করা যেতে পারে, সম্ভবত, হয়তো, হতে পারে	to be able
২৩।	(يَبْقَى)	بَقِيَ	থাকা, বাকী থাকা	(i-a) to remain

حَامِدٌ (لِزَوْجَتِهِ) : أَيْنَ تُرِيدِينَ أَنْ تَذْهَبِي بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ؟

آمِنَةٌ : أُرِيدُ أَنْ أَزُورَ جَارَتَنَا الَّتِي زَارْتَنِي أَمْسٍ.

حَامِدٌ : أَيْمُكِنُكَ أَنْ تَرْجِعِي قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ؟

آمِنَةٌ : يُمَكِّنُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

حَامِدٌ : أَرْجُو أَنْ تَغْسِلِي قَمِيصِي الْأَبْيَضَ بَعْدَ رُجُوعِكَ مِنْ

عِنْدِ الْجَارَةِ.

آمِنَةٌ : سَأَغْسِلُهُ وَأَكْوِيهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

حَامِدٌ : أَيْنَ تُرِيدُونَ أَنْ تَذْهَبُوا الْآنَ يَا أَبْنَائِي؟

الْأَبْنَاءُ : نَذْهَبُ الْآنَ إِلَى الْمَسْجِدِ. وَبَعْدَ الصَّلَاةِ نُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ

إِلَى السُّوقِ لِنَشْتَرِيَ أَقْلَامًا وَدَفَاتِرَ وَمَسَاطِرَ.

حَامِدٌ : أَيْنَ زُمَلَاؤُكُمْ؟ مَا جَاءُوا الْيَوْمَ لِيُزَارَتِكُمْ كَعَادَتِهِمْ كُلَّ

أُسْبُوعٍ.

الْأَبْنَاءُ : أَرَادُوا أَنْ يَذْهَبُوا الْيَوْمَ إِلَى الْمُتَحَفِ.



حَامِدٌ : يَا بِنَاتِي، أَنَا الْآنَ أَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى لِعِيَادَةِ

سَلْمَى. أَتُرِدْنَ أَنْ تَذْهَبْنَ مَعِي؟

الْبَنَاتُ : نَعَمْ :

حَامِدٌ : مَاذَا تُرِدْنَ أَنْ تَأْخُذْنَ لَهَا؟

الْبَنَاتُ : نُرِيدُ أَنْ نَأْخُذَ مَعَنَا عُلْبَةَ الْحَلْوَى هَذِهِ، إِنَّ سَلْمَى تُحِبُّ

هَذِهِ الْحَلْوَى كَثِيرًا.

حَامِدٌ : أَتُرِدْنَ أَنْ تَأْخُذْنَ شَيْئًا آخَرَ؟

الْبَنَاتُ : نُرِيدُ أَنْ نَأْخُذَ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ وَهَذَا الْكِتَابَ وَهَذِهِ

الْمَلَابِسَ.

حَامِدٌ : أَرْجُو أَلَّا تَأْخُذْنَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ كُلَّهَا، فَإِنَّ الْمُسْتَشْفَى لَا

يَسْمَحُ بِدُخُولِ أَشْيَاءَ كَثِيرَةٍ... أَيْنَ خَدِيجَةُ وَعَائِشَةُ وَأُمُّ

كُلثُومٍ؟ أَيْرِدْنَ أَنْ يَذْهَبْنَ مَعَنَا؟

إِخْدَى : لَا أَدْرِي أَيْنَ هُنَّ. أَظُنُّ أَنَّهُنَّ مَا رَجَعْنَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

الْبَنَاتُ

حَامِدٌ : هَيَّا بِنَا يَا بَنَاتُ.

## تَمَارِينُ

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:	<u>1</u>
নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		
	مَاذَا يُرِيدُ الْأَبْنَاءُ أَنْ يَشْتَرُوا مِنَ السُّوقِ؟	(1)
	مَاذَا تُرِيدُ الْبَنَاتُ أَنْ يَأْخُذْنَ لِسَلْمَى؟	(2)

Correct the following statements	صَحِّحْ مَا يَلِي:	<u>2</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
	آمِنَةُ بِنْتُ حَامِدٍ.	(1)
	تُرِيدُ آمِنَةُ أَنْ تَزُورَ أُخْتَهَا.	(2)
	قَالَ حَامِدٌ لِرَوْجَتِهِ: اغْسِلِي مِنْدِيلِي الْأَسْوَدَ.	(3)
	يُرِيدُ الْأَبْنَاءُ أَنْ يَذْهَبُوا إِلَى السُّوقِ قَبْلَ الصَّلَاةِ.	(4)
	أَرَادَ زُمَلَاءُ الْأَبْنَاءِ أَنْ يَذْهَبُوا إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ.	(5)
	يُرِيدُ حَامِدٌ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى مَعَ زَوْجَتِهِ.	(6)

يَسْأَلُ الْمُدْرِسُ كُلًّا مِنَ الطُّلَّابِ هَذَا السُّؤَالَ:

3

The teacher asks each student this question, and the student replies using one of the answers given below

শিক্ষক প্রতিটি ছাত্রকে এই প্রশ্নটা জিজ্ঞাসা করবেন, আর ছাত্র  
নীচের বাক্যগুলো ব্যবহার করে উত্তর দেবে:

مَاذَا يُرِيدُ هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ؟

وَيُجِيبُ الطَّالِبُ وَيَقُولُ: (هَؤُلَاءِ يُرِيدُونَ أَنْ.....)  
مُخْتَارًا مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:

يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَلْعَبِ (1)

يَسْكُنُونَ فِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ (2)

يَجْلِسُونَ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ (3)

يَرْجِعُونَ إِلَى الْمَهَاجِعِ بَعْدَ الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ (4)

يَفْتَحُونَ النَّوَافِذَ (5)

يَرْجِعُونَ إِلَى الْمَهَاجِعِ بَعْدَ الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ (6)

يَأْخُذُونَ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ إِلَى بُيُوتِهِمْ (7)

يَعْسِلُونَ وُجُوهُهُمْ (8)

يَضْرِبُونَنِي (9)

يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ	(10)
يَدْخُلُونَ الْمَكْتَبَةَ	(11)
يَقُولُونَ لَكَ شَيْئًا	(12)
يَسْأَلُونَكَ سُؤَالَ الْقَهْوَةِ	(13)
يَأْكُلُونَ	(14)
يَشْرَبُونَ الْقَهْوَةَ	(15)
يَزُورُونَ الْمُدِيرَ	(16)

Read and remember	تَأَمَّلْ مَا يَلِي:	<u>4</u>
পড়ুন আর মনে রাখুন		
(أ)		
هُوَ يُرِيدُ أَنْ يَذْهَبَ.	هُوَ يَذْهَبُ	
هِيَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ.	هِيَ تَذْهَبُ	
أَنْتَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ.	أَنْتَ تَذْهَبُ	
أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ.	أَنَا أَذْهَبُ	
نَحْنُ نُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ.	نَحْنُ نَذْهَبُ	

	(ب)	
هُم يَذْهَبُونَ	هُم يُرِيدُونَ أَنْ يَذْهَبُوا.	
أَنْتُمْ تَذْهَبُونَ	أَنْتُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَذْهَبُوا.	
أَنْتِ تَذْهَبِينَ	أَنْتِ تُرِيدِينَ أَنْ تَذْهَبِي.	
	(ج)	
هُنَّ يَذْهَبْنَ	هُنَّ يُرِدْنَ أَنْ يَذْهَبْنَ.	
أَنْتُنَّ تَذْهَبْنَ	أَنْتُنَّ تُرِدْنَ أَنْ تَذْهَبْنَ.	

5	ضع في الأماكن الخالية الفعل (يذهب) مُسندًا إلى الضمائر المناسبة:
	Fill in the blanks with the proper forms of (يذهب)
	র সঠিক ফর্ম ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন (যেহ)
(1)	يُرِيدُ الطُّلَّابُ أَنْ ..... إِلَى الْمُتَّحِفِ غَدًا.
(2)	يَا أُسَامَةَ، أَتُرِيدُ أَنْ ..... إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ لِتَأْخُذَ
(3)	أَنَا أُرِيدُ أَنْ ..... إِلَى بَلَدِي فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ.
(4)	يُرِيدُ عَمِّي أَنْ ..... إِلَى جُدَّةَ لِيَشْتَرِيَ سَيَّارَةً.

(5)	أَيْنَ تُرِدْنَ أَنْ ..... بَعْدَ الدَّرْسِ يَا أَخَوَاتِ؟
(6)	نَحْنُ نُرِيدُ أَنْ ..... إِلَى بَاكِسْتَانَ فِي الْأُسْبُوعِ
(7)	أَخَوَاتِي يُرِدْنَ أَنْ ..... إِلَى الْمَكْتَبَةِ هَذَا الْمَسَاءَ.
(8)	أُمِّي تُرِيدُ أَنْ ..... إِلَى الصَّيْدَلِيَّةِ لِتَشْتَرِيَ دَوَاءً.
(9)	مَتَى تُرِيدِينَ أَنْ ..... إِلَى الْمُسْتَشْفَى لِعِيَادَةِ الْحَالَةِ
(10)	يَا إِخْوَانُ أَتُرِيدُونَ أَنْ ..... إِلَى حَدِيثَةِ الْحَيَوَانَاتِ

<b>6</b>	<b>أَكْمِلِ كَلًّا مِنْ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ بِوَضْعِ فِعْلِ مُضَارِعٍ مُنَاسِبٍ:</b>
	<b>Fill in the blanks with the suitable verbs in the mudari (مُضَارِعٌ)</b>
	<b>উপযোগী মুদারি' ক্রিয়া ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন</b>
(1)	خَرَجَ الطُّلَّابُ مِنَ الْفُصُولِ ل ..... سَبَبِ الضُّوْضَاءِ.
(2)	مِنْ أَيِّ إِذَاعَةٍ تُرِيدُونَ أَنْ ..... الْأَخْبَارَ يَا سَادَةٌ؟
(3)	يَا زَيْنَبُ، أَيْمُكِنِكَ أَنْ ..... هَذَا الْعُنْوَانَ بِاللُّغَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ؟

(4)	خَرَجَتْ الطَّالِبَاتُ الْجُدُدُ ل ..... إِلَى الْمُدِيرَةِ.
(5)	جَاءَ هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ إِلَى الْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ مِنْ بِلَادٍ مُخْتَلِفَةٍ ل..... اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَالْحَدِيثَ وَالْفِقْهَ وَالتَّوْحِيدَ.
(6)	أَتَرَدْنَ أَنْ ..... الْقَهْوَةَ يَا بَنَاتُ؟
(7)	يَا أَيُّهَا الْإِخْوَانُ، لَا تَخْرُجُوا مِنَ الْفَصْلِ قَبْلَ أَنْ..... الْمُدْرِسُ، أَخْرُجُوا بَعْدَ أَنْ..... وَادْخُلُوا الْفَصْلَ قَبْلَ أَنْ .....
(8)	أَنْتِ خَرَجْتِ مِنَ الْفَصْلِ ل ..... الْمَاءِ. أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

Read and remember				تأمل ما يلي:	<u>7</u>
পড়ুন আর মনে রাখুন					
عَلَامَةٌ	الْمُضَارِعُ	عَلَامَةٌ	الْمُضَارِعُ		
النَّصْبِ	الْمَنْصُوبُ	الرَّفْعِ	الْمَرْفُوعُ		
( الْفَتْحَةُ )	يَذْهَبُ	( الضَّمَّةُ )	يَذْهَبُ	(1)	

(حَدَفُ النُّونِ)	يَذْهَبُونَ	(تُبُوتُ النُّونِ)	يَذْهَبُونَ	(2)
(الْفَتْحَةُ)	تَذْهَبُ	(الضَّمَّةُ)	تَذْهَبُ	(3)
(مَبْنِيٌّ)	تَذْهَبِينَ	(مَبْنِيٌّ)	يَذْهَبِينَ	(4)
(الْفَتْحَةُ)	تَذْهَبُ	(الضَّمَّةُ)	تَذْهَبُ	(5)
(حَدَفُ النُّونِ)	تَذْهَبُونَ	(تُبُوتُ النُّونِ)	تَذْهَبُونَ	(6)
(النُّونِ)	تَذْهَبِي	(تُبُوتُ النُّونِ)	تَذْهَبِينَ	(7)
(مَبْنِيٌّ)	تَذْهَبِينَ	(مَبْنِيٌّ)	تَذْهَبِينَ	(8)
(الْفَتْحَةُ)	أَذْهَبُ	(الضَّمَّةُ)	أَذْهَبُ	(9)
(الْفَتْحَةُ)	نَذْهَبُ	(الضَّمَّةُ)	نَذْهَبُ	(10)

Read and remember	تَأَمَّلْ مَا يَلِي:	<b>8</b>
পড়ুন আর মনে রাখুন		
أَلَّا = أَنْ لَا. / أَرْجُو أَنْ تَدْخُلَ. / أَرْجُو أَلَّا تَدْخُلَ.		
অর্জুও অঁ তর্জুল. / অর্জুও অঁ তর্জুল হঁনা.		



(ك) حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْجَرِّ:		<u>9</u>
Learn the use of the preposition (ك)		
(ك) প্রিপোজিশনের ব্যবহার শিখুন		
(2) هَذِهِ الْقَهْوَةُ كَالْمَاءِ.	(1) هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ كَالْمَسْجِدِ.	
(4) سَاعَتِي كَسَاعَتِكَ.	(3) حَامِدٌ كَسَلَانٌ كَزَمِيلِهِ.	

নতুন শব্দাবলী	New Words	الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:	<u>10</u>
عُلبَةٌ (ج عُلْبٌ)	عَادَةٌ (عَادَاتٌ)	مُتَحَفٌ (ج مَتَاحِفُ)	
سَيِّدٌ (ج سَادَةٌ)	مَلَابِسٌ	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ	

--

# লেসন ৮

# الدَّرْسُ الثَّامِنُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	মুদারি' + أَنْ	"আন' পরের মুদারি' ক্রিয়াকে মানসুব করে দেয় "aan" makes the next mudari' verb "mansuub"	
২।	ك	سَاعَتِي كَسَاعَتِكَ	كَمِثْلِهِ
	মত	আমার ঘড়িটা তোমারটার মত	তার মত
	like	My watch is like yours	like him
৩।	كُلِّ	সবকিছু, সবগুলো	"তাকীদ" বা
		all	জোরালোকরণের জন্য
৪।	يَا أَيُّهَا	يَا	حَرْفُ النَّدَاءِ:
	হে, ওহে, এই	হে, ওহে, এই	আহ্বানকারী হরফ
	O!	O!	vocative particle

৫।	هَيَّا بِنَا	اِسْمُ الْفِعْلِ
	আসুন! Come along!	ক্রিয়াবিশেষ্য verb-noun
৬।	كِتَابُ التَّارِيخِ هَذَا	هَذَا الْكِتَابُ
	ইতিহাসের এই বইটা this book of history	এই বইটা this book
৭।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ
		new words

--	--	--

১।	মুদারি' + اَنَّ	"আন' পরের মুদারি' ক্রিয়াকে মানসুব করে দেয়
		"aan" makes the next mudari' verb "mansuub"

"ফা'ইল মুস্তাতির" গ্রুপের ৪-টা মুদারি' ক্রিয়ার  
সাথে "আন"-এর ব্যবহার

"আন" পরের মুদারি' ক্রিয়াটাকে মানসুব করে দেয়

মুদারি' মারফু	মুদারি' মানসুব
প্রান্তিক "উ" "u"	প্রান্তিক "আ" "a"
মারফু-র মূল আলামত প্রান্তিক দাম্মা-পেশ ব্যবহার করা হয়েছে	মানসুব-এর মূল আলামত প্রান্তিক ফাতহা-যবর ব্যবহার করা হয়েছে
يَذْهَبُ	أَنْ يَذْهَبَ
تَذْهَبُ	أَنْ تَذْهَبَ
أَذْهَبُ	أَنْ أَذْهَبَ
نَذْهَبُ	أَنْ نَذْهَبَ

"নুন-আসে নুন-যায়" গ্রুপের ৩-টা মুদারি' ক্রিয়ার  
সাথে "আন"-এর ব্যবহার

"আন" পরের মুদারি' ক্রিয়াটাকে মানসুব করে দেয়

মুদারি' মারফূ	মুদারি' মান্সুব
প্রান্তিক নূন-এর উপস্থিতি মারফূ-র বিকল্প আলামত	প্রান্তিক নূন-এর অনুপস্থিতি মান্সুব-র বিকল্প আলামত
تَذْهَبِينَ	أَنْ تَذْهَبِي
تَذْهَبُونَ	أَنْ تَذْهَبُوا
يَذْهَبُونَ	أَنْ يَذْهَبُوا
<u>আরও কিছু উদাহরণঃ</u>	
مَاذَا تُرِيدِينَ أَنْ تَشْرَبِي يَا آمِنَةُ؟	আমিনা, তুমি কি পান করতে চাও?
	What do you want to drink, Aminah?
أَيْنَ تُرِيدُونَ أَنْ تَذْهَبُ يَا إِخْوَانُ؟	ভায়েরা, তোমরা কোথায় যেতে চাও?
	Where do you want to go, brothers?
يُرِيدُونَ أَنْ يَخْرُجُوا مِنَ الْفَصْلِ.	তারা ক্লাসের বাইরে যেতে চায়।
	They want to go out of the class.

"হূনা-তুনা-মাব্‌নি" গ্রুপের ২-টা মুদারি' ক্রিয়ার  
সাথে "আন"-এর ব্যবহার

"আন" পরের মুদারি' ক্রিয়াটাকে মানসুব করে দেয় ঠিকই, কিন্তু যেহেতু ক্রিয়াদুটো মাবনি, তাদের প্রান্তিক কোনো পরিবর্তন হয় না।

### কিছু উদাহরণঃ

أَتُرِيدْنَ أَنْ تَسْمَعْنَ الْأَخْبَرَ يَا أَخَوَاتُ؟	বোনেরা, তোমরা কি খবর শুনতে চাও?
	Do you want to listen to the news, sisters?
تُرِيدُ الطَّالِبَاتُ أَنْ يَجْلِسْنَ فِي الْحَدِيقَةِ.	ছাত্রীরা বাগানে বসতে চায়।
	The female students want to sit in the garden.

٢١	كَ	سَاعَتِي كَسَاعَتِكَ	كَمِثْلِهِ
	মত	আমার ঘড়িটা তোমারটার মত	তার মত
	like	My watch is like yours	like him
سَاعَتِي كَسَاعَتِكَ		আমার ঘড়িটা তোমারটার মত।	
		My watch is like yours.	
উপরের বাক্যের "কা" শব্দটা একটা প্রিপোজিশন। এটার অর্থ "মত" "like"। "কা"-র পরের শব্দটা মাজরুর।			
<b>আরও কিছু উদাহরণঃ</b>			
هَذَا الْبَيْتُ كَالْمَسْجِدِ.		এই বাড়িটা মাস্জিদের মত।	
		This house is like a masjid.	

هَذِهِ الْقَهْوَةُ كَالْمَاءِ.	এই কফিটা পানির মত।
	This coffee is like water.

<p>"কা"-এই প্রিপোজিশনটা সর্বনামের সাথে ব্যবহৃত হয় না। "আমি তার মত" বোঝাতে "আনা কাহ" ( أَنَا كَهْ ) এটা বলা সঠিক নয়। এক্ষেত্রে প্রিপোজিশন আর সর্বনামের মাঝে ( مِثْل ) শব্দটা বসাতে হয়।</p>	
<b>উদাহরণঃ</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> أَنَا كَهْ	(অশুদ্ধ) (this is incorrect)
<input type="checkbox"/> أَنَا كَمِثْلِهِ.	আমি তোমার মত। I am like you.
<input type="checkbox"/> هُوَ كَمِثْلِي.	সে আমার মত। He is like me.

١١	كُلِّ	সবকিছু, সবগুলো	"তাকীদ" বা
		all	জোরালোকরণের জন্য
أَرْجُوا أَنْ لَا تَأْخُذْنَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ كُلَّهَا.		এগুলোর সবকিছু না নেবার জন্য আমি অনুরোধ করছি I request you not to take all these things.	

( كَلَّ ) "all" "সবকটা" এ শব্দগুলো ব্যবহার করা হয় তাগিদ বা গুরুত্ব আরোপ বা জোরালোকরণের জন্য। কুল সাধারণতঃ মাজরুর সর্বনামের সাথে সংযুক্ত থাকে।

( كَلَّ ) কুল যে শব্দকে তাগিদ বা গুরুত্ব দেয়, সেটাকে মুয়াক্কাদ বলা হয়।  
উপরের বাক্যে الْأَشْيَاءُ মুয়াক্কাদ।

( كَلَّ ) কুল তার মুয়াক্কাদকে অনুসরণ করে অর্থাৎ একই রূপ ধারণ করে।  
এখানে মুয়াক্কাদ الْأَشْيَاءُ মানসূব। একারণে কুল্লা-ও মানসূব (মূল আলামত প্রাপ্তিক ফাতহা)।

### "কুল"-র আরও কিছু উদাহরণঃ

حَضَرَ الطُّلَّابُ كُلَّهُمْ.

সগুলো ছাত্রই উপস্থিত ছিল।

All the students attended.

خَرَجَتِ الطَّالِبَاتُ كُلُّهُنَّ.

সবগুলো ছাত্রীই বেরিয়ে গেছে।

All the female students went out.

قَرَأْتُ الْكِتَابَ كُلَّهُ.

আমি বইটা পুরোপুরি পড়েছি।

I read the book completely.

يَحْتَبُّ عَنْهُ فِي الْمَدْرَسَةِ كُلِّهَا.

আমি সারা স্কুলে তাকে খুঁজেছি।

I looked for him in the whole school.



8।	يَا أَيُّهَا	يَا	حَرْفُ النَّدَاءِ:
	হে, ওহে, এই	হে, ওহে, এই	আহ্বানকারী হরফ
	O!	O!	vocative particle
<p>ইয়া"-র পরের নাউনে যদি "আল্-" থাকে, তবে "ইয়া" আর "নাউন"-এর মাঝে "আইয়ুহা" বসাতে হবে। উদাহরণঃ</p>			
<u>উদাহরণঃ</u>			
	يَا بِلَالُ!	হে বিলাল!	O Bilaal!
	يَا رَجُلُ!	হে মানুষ!	O man!
	يَا أَيُّهَا النَّاسُ!	হে মানব!	O people!
	يَا أَيُّهَا الرَّجُلُ!	হে মানুষ!	O man!

৫।	هَيَّا بِنَا	إِسْمُ الْفِعْلِ
	আসুন!	ক্রিয়াবিশেষ্য
	Come along!	verb-noun
<p>নীচের শব্দগুলো মূলতঃ নাউন (নামপদ বা বিশেষ্য)। কিন্তু এগুলোতে ক্রিয়ার একটা ফোর্স রয়ে গেছে। তাই এগুলোকে আমরা "ইস্মুল ফিয়ল" বা ক্রিয়াবিশেষ্য বা verb-noun বলবো। (উদাহরণঃ)</p>		
<u>উদাহরণঃ</u>		
!آه	আহ্! ব্যাথা!	ah! I feel pain!
!أُفَّ	উফ্ফ! বিরক্ত হয়ে যাচ্ছি!	uff! I am bored!

آمِينَ!	আমীন! আমার দোয়া কবুল করো!	aameen! accept (my prayer)!
---------	----------------------------	-----------------------------

٦١	كِتَابُ التَّارِيخِ هَذَا	هَذَا الْكِتَابُ
	ইতিহাসের এই বইটা this book of history	এই বইটা this book

"এই বইটা"-র আরবি هَذَا الْكِتَابُ .

"ইতিহাসের এই বইটা" বলতে যেয়ে আমরা هَذَا الْكِتَابُ ব্যবহার করতে পারবো না, কারণ "কিতাব" মুদাফ, আর মুদাফ আল্ নিতে পারে না। এ অসঙ্গতিটা দূর করার জন্য هَذَا হাযা শেষে নেয়া হয়। সুতরাং আমরা ব্যবহার করবো নীচের ধরণের শব্দসমষ্টি (বাক্যাংশ) :

كِتَابُ التَّارِيخِ هَذَا	ইতিহাসের এই বইটা this book of history
---------------------------	---------------------------------------

### আরও কিছ উদাহরণঃ

عُلبَةُ الحُلْوَى هَذِهِ	মিষ্টির এই বাস্কাটা	this tin of sweet
قَلَمُ الرِّصَاصِ هَذَا	(শিষার) এই কলমটা	this pencil (of lead)
غُرْفَةُ النَّوْمِ هَذِهِ	ঘুমোনের এই ঘরটা	this bedroom
سَاعَتُكَ هَذِهِ جَمِيلَةٌ.	তোমার এই ঘড়িটা সুন্দর	This watch of yours is beautiful.
خُذْ كِتَابِي هَذَا.	আমার এই বইটা তুমি নাও।	Take this book of mine.

৭।	الكَلِمَاتُ الجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	-------------------------	-----------	-----------

১।	( عَادَاتٌ )	عَادَةٌ	অভ্যাস	habit
২।	( ج مَتَاحِفٌ )	مُتَحَفٌ	জাদুঘর	museum
৩।	( ج عُلبٌ )	عُلبَةٌ	প্যাকেট, কৌটা	packet, tin
৪।		مَلَابِسٌ	কাপড়চোপড়	clothes
৫।		حَدِيقَةُ الحَيَوَانَاتِ	চিড়িয়াখানা	zoo
৬।		سَيِّدٌ	ভদ্রলোক	gentleman
৭।		عُطْلَةُ الصَّيْفِ	গ্রীষ্মকালীন ছুটি	summer holidays
৮।		عُنْوَانٌ	ঠিকানা	address
৯।		صِيْدَلِيَّةٌ	ফার্মেসি, ওষুধের দোকান	pharmacy



**عَمْرُو :** أَرْجُو أَنْ تَشْتَرِي لِي هَذَا الْكِتَابَ مِنَ الْهِنْدِ عِنْدَمَا تَذْهَبُ  
إِلَى هُنَاكَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ. إِنَّهُ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ، وَمَا  
وَجَدْتُهُ فِي الْمَكْتَبَاتِ هُنَا.

**أَيُّوبُ :** أَنَا آسِفٌ . إِنِّي لَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْهِنْدِ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ .  
أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى بَغْدَادَ لِأَزُورَ خَالِي الَّذِي يَعْمَلُ فِي  
سِفَارَةِ الْهِنْدِ هُنَاكَ .

**عَمْرُو :** وَإِخْوَتُكَ، أَلَا يَذْهَبُونَ إِلَى الْهِنْدِ؟

**أَيُّوبُ :** نَعَمْ. هُمْ أَيْضًا لَنْ يَذْهَبُوا هَذَا الْعَامَ. يُرِيدُونَ أَنْ يَبْقَوْا  
بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ لِيَحْفَظُوا الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ.

**عَمْرُو :** وَأَخَوَاتُكَ؟

**أَيُّوبُ :** هُنَّ أَيْضًا لَنْ يَذْهَبْنَ إِلَى الْهِنْدِ فِي هَذِهِ الْعُطْلَةِ. يُرَدْنَ أَنْ  
يَذْهَبْنَ إِلَى مَكَّةَ أَوَّلًا لِيَعْتَمِرْنَ وَيَبْقَيْنَ هُنَاكَ شَهْرًا عِنْدَ  
خَالَتِنَا. ثُمَّ سَيَذْهَبْنَ إِلَى الرِّيَاضِ لِزِيَارَةِ عَمِّنَا الَّذِي يَعْمَلُ  
فِي أَحَدِ الْمَصَارِفِ هُنَاكَ.

**عَمْرُو** : أَتَعْرِفُ أَحَدًا مِنَ الطُّلَّابِ الْهُنُودِ يَذْهَبُ إِلَى الْهُنْدِ فِي هَذِهِ الْعُطْلَةِ؟ سَمِعْتُ أَنَّ طَالِبًا هِنْدِيًّا إِسْمُهُ خَالِدٌ سَيَذْهَبُ إِلَى الْهُنْدِ قَرِيبًا.

**أَيُّوبُ** : نَعَمْ. أَنَا أَعْرِفُهُ. هُوَ سَيَذْهَبُ فِي الْأُسْبُوعِ الْمُقْبِلِ، وَلَكِنَّهُ لَنْ يَرْجِعَ.

**عَمْرُو** : لِمَهُ؟

**أَيُّوبُ** : لِأَنَّهُ مَرِيضٌ وَسَيَبْقَى فِي الْهُنْدِ لِلْعِلَاجِ..... أَتَعْرِفُ جَعْفَرًا؟

**عَمْرُو** : نَعَمْ. أَعْرِفُهُ، لَكِنَّهُ مِنْ بَاكِسْتَانَ.

**أَيُّوبُ** : يُمَكِّنُهُ أَنْ يَشْتَرِيَ هَذَا الْكِتَابَ مِنْ بَاكِسْتَانَ فَإِنَّ الْكُتُبَ الْأُرْدِيَّةَ مَوْجُودَةٌ فِي الْهُنْدِ وَبَاكِسْتَانَ.

**عَمْرُو** : أَشْكُرُكَ يَا أَيُّوبُ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا. سَأَذْهَبُ إِلَيْهِ الْآنَ وَأَقُولُ لَهُ. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

**أَيُّوبُ** : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. فِي أَمَانِ اللَّهِ.

## تمارين

Answer the following questions	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	<u>1</u>
নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		
	أَيْنَ يُرِيدُ أَيُّوبُ أَنْ يَذْهَبَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟	(1)
	أَيْنَ يَعْمَلُ حَالُهُ؟	(2)
	لِمَاذَا يُرِيدُ إِخْوَتُهُ أَنْ يَبْقُوا بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟	(3)
	لِمَاذَا تُرِيدُ أَخَوَاتُهُ أَنْ يَذْهَبْنَ إِلَى مَكَّةَ؟	(4)
	لِزِيَارَةِ مَنْ يَذْهَبْنَ إِلَى الرِّيَاضِ؟	(5)

Correct the following statements	صَحِّحْ مَا يَلِي:	<u>2</u>
নীচের বক্তব্যগুলোর ভুল সংশোধন করুন		
	يُرِيدُ عَمْرُو أَنْ يَشْتَرِيَ كِتَابًا فَرَنْسِيًّا مِنَ الْهِنْدِ.	(1)
	جَعَفَرٌ مِنَ الْهِنْدِ.	(2)
	لَنْ يَرْجِعَ خَالِدٌ إِلَى الْجَامِعَةِ لِأَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَدْرُسَ.	(3)

<b>3</b>	<b>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِالنَّفْيِ مُسْتَعْمِلًا ( لَنْ ):</b>
	<b>Answer the following questions in the negative using Laan</b>
	<b>লান ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর না-সূচক জবাব দিন</b>
(1)	أَتَذْهَبُ إِلَى بَلَدِكَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟
(2)	أَتَذْهَبُونَ إِلَى الْمَلْعَبِ هَذَا الْمَسَاءَ يَا إِخْوَانُ؟
(3)	أَيَذْهَبُ زُمَلَاؤُكَ إِلَى الْمُتَحَفِ غَدًا يَا عَلِيُّ؟
(4)	أَتَلْعَبُونَ كُرَةَ الْقَدَمِ هَذَا الْمَسَاءَ يَا إِخْوَانُ؟
(5)	أَيَرْجِعُ الْمُدِيرُ مِنْ جُدَّةَ غَدًا يَا أُسْتَاذُ؟

<b>4</b>	<b>تَأَمَّلْ أَدْوَاتِ النَّفْيِ الْآتِيَةَ:</b>	<b>Notice use of negative particles</b>
		<b>নীচের বাক্যগুলোয় না-সূচক পার্টিকেলের ব্যবহার দেখুন</b>
(أ)	ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ أَمْسٍ. مَا ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ أَمْسٍ	
(ب)	أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلِّ يَوْمٍ. لَا أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلِّ يَوْمٍ.	
(ج)	سَأَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ غَدًا. لَنْ أَذْهَبَ إِلَى السُّوقِ غَدًا.	

اقْرَأْ/اقْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ:

5

Read the following examples

নীচের উদাহরণগুলো পড়ুন

(1) لَنْ أَذْهَبَ إِلَى قَرْيَتِي فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ هَذَا الْعَامِ.

(2) إِنِّي مُتَعَبٌ جِدًّا. فَلَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْبَيْتِ الْيَوْمَ.

(3) لَنْ أَتْرُكَ الصَّلَاةَ أَبَدًا.

(4) قَالَ الْمُدْرِسُ: لَنْ أَسْمَحَ لَكُمْ بِالذُّخُولِ بَعْدَ بَدْءِ الدَّرْسِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ.

(5) لَنْ أَحْلِقَ لِحْيَتِي أَبَدًا.

(6) لَنْ يَرْجِعَ أَبِي مِنْ مَكَّةَ قَبْلَ رَمَضَانَ.

(7) لَنْ نَشْرَبَ الْخَمْرَ أَبَدًا.

(8) قَالَ الْيَهُودُ لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: { يَا مُوسَى، لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ } كَمَا جَاءَ فِي سُورَةِ الْبَقَرَةِ.

(9) قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (( مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا فَلَنْ يَلْبَسَهُ فِي الْآخِرَةِ )) . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.



<b>6</b>	<b>أَدْخِلْ ( لَنْ ) عَلَى الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ وَاضْبِطْ أَوَاخِرَهَا:</b>
	<b>Add Laan to the following verbs and then vocalize them</b>
	নীচের ক্রিয়াগুলোর আগে লান বসান আর শেষে প্রান্তিক হারকাত দিন
	يَخْرُجُ - تَكْتُبِينَ - يَشْرَبُونَ - يَغْسِلُنَ - أَدْخُلُ - تَفْتَحْنَ - تَأْكُلِينَ - تَجْلِسُ.

<b>7</b>	<b>الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:</b>	<b>New Words</b>
	নতুন শব্দাবলী	
	آسِفٌ	عَامٌ (جَ أَعْوَامٌ)
	مَوْجُودٌ	هِنْدِيٌّ (جَ هُنُودٌ)
	مُتَعَبٌ	الدُّنْيَا
	بَدَأَ	مُسْتَقْبَلٌ
	أَحَدٌ	لَبَسَ (يَلْبَسُ)
	صَبَرَ (يَصْبِرُ)	إِعْتَمَرَ (يَعْتَمِرُ)
	عُمْرَةٌ	

# লেসন ৯

# الدَّرْسُ التَّاسِعُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	لَنْ	لَا	مَا
	না-সূচক	না-সূচক	না-সূচক
	মুদারি মানসূব-এর সাথে	মুদারি'র সাথে	মাদীর সাথে
	( না-সূচক পারটিকল - negative particle )		
২।	أَبَدًا	কখনও নয়	সর্বদা, চিরকাল
		never, at no time, not ever	ever, forever
	قَطُّ	কখনও নয় (অতীত না-সূচক ক্রিয়ার সাথে)	never (with negative verb in the past)
৩।	الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	
		new words	

۵۱	مَا	لَا	لَنْ
	না-সূচক	না-সূচক	না-সূচক
	মাদীর সাথে	মুদারি'র সাথে	মুদারি মানসূব-এর সাথে
( না-সূচক পারটিকল - negative particle )			

আমরা আগে শিখেছি না-সূচক মাদী ক্রিয়ার সাথে "মা-"  
আর মুদারি'র সাথে "লা-" ব্যবহার করা হয়।

### উদাহরণঃ

مَا دَرَسْتُ اللُّغَةَ الْإِسْبَانِيَّةَ.

আমি স্প্যানিশ পড়িনি।

I did not study Spanish.

لَا أَعْرِفُ رَقْمَ هَاتِفِهِ.

আমি তার টেলিফোন নম্বর জানিনা।

I don't know his telephone number.

আমরা এখন শিখবো ভবিষ্যৎ কালের ক্রিয়ার সাথে  
না-সূচক পারটিকল হিসেবে "লান"-এর ব্যবহার।

### উদাহরণঃ

سَأَذْهَبُ إِلَى الرَّيَاضِ غَدًا.

আমি আগামীকাল রিয়াদ যাবো।

I will go to Riyadh tomorrow.

لَنْ أَذْهَبَ إِلَى الرَّيَاضِ غَدًا.

আমি আগামীকাল রিয়াদ যাবো না।

I will not go to Riyadh tomorrow.

## লক্ষ্যনীয়ঃ

(১)	"লান" বসলে "সা" বাদ দিতে হবে।
(২)	লান ক্রিয়ার অর্থটাকে না-সূচক করে দেয়।
(৩)	লান ক্রিয়াটাকে মানসূব করে দেয়।

## "নূন-আসে আর নূন-যায়"

এ গ্রুপের ক্রিয়ার সাথে লান-এর ব্যবহার

তুমি মহিলা	তোমরা মহিলারা	তাহারা পুরুষেরা	মারফু মানসূবের আলামত
تَذْهَبِينَ	تَذْهَبُونَ	يَذْهَبُونَ	এগুলো মারফু। মারফু-র বিকল্প আলামত প্রান্তিক "নূন"-এর উপস্থিতি।
تَذْهَبِي	تَذْهَبُوا	يَذْهَبُوا	এগুলো মানসূব। মানসূব-এর বিকল্প আলামত প্রান্তিক "নূন"-এর অনুপস্থিতি।
لَنْ تَذْهَبِي	لَنْ تَذْهَبُوا	لَنْ يَذْهَبُوا	লান মারফুর প্রান্তিক "নূন"-কে ফেলে দিয়ে ক্রিয়াটাকে মানসূব করে দিয়েছে।

**লক্ষ্যনীয়ঃ** লান বসার পরে প্রান্তিক নূন বাদ পড়ে ক্রিয়াগুলো মানসূব হয়ে গেছে।

"হুনা তুনা মাবনি"		
এ গ্রুপের ক্রিয়ার সাথে লান-এর ব্যবহার		
يَذْهَبَنَّ	تَذْهَبَنَّ	এ ক্রিয়াদ্বয় মাবনি - রূপান্তরের সাথে বানানের কোনো পরিবর্তন হয় না। অর্থাৎ মারফু, মানসুব আর মাজযুম তিন রূপেরই একই বানান।
লান বসার পরে ক্রিয়াগুলো মানসুব হবে এটা ঠিক তবে শব্দগুলোর বানান অপরিবর্তিত রয়ে যাবে। বাক্যে উদাহরণঃ		
يَا آمِنَةُ! أَلَنْ تَذْهَبِي إِلَى الطَّائِفِ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ؟		ও আমিনা, গরমের বন্ধে তুমি কি তায়েফে যাবে না? O Aminah, will you not go to Taif during the summer holidays?
يَا أَخَوَاتُ! أَلَنْ تَدْرُسْنَ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ فِي الْعَامِ الْمُقْبِلِ؟		ও বোনেরা, তোমরা কি সামনের বছর তুর্কিভাষা পড়বে না? O sisters, will you not study Turkish next year?

۲۱	أَبَدًا	কখনও নয়	সর্বদা, চিরকাল, চিরতরে
		never, at no time, not ever	ever, forever

ভবিষ্যৎ না-সূচক ক্রিয়াকে জোরালোকরণ বা তাগিদের জন্য (to emphasise) **أَبَدًا** ব্যবহার করা হয়।

## উদাহরণঃ

لَنْ أَشْرَبَ الْخَمْرَ أَبَدًا.	আমি কখনও মদ খাবো না।
	I will never drink wine.
لَنْ أَكْتُبَ إِلَيْهِ أَبَدًا.	আমি তাকে কখনও লিখবো না।
	I will never write to him.
إِنَّ لُغَتَكَ صَعْبَةٌ جِدًّا. لَنْ أَذْرُسَهَا أَبَدًا.	তোমার ভাষা খুব কঠিন। আমি এটা কখনও পড়ব না।
	Your language is very difficult. I will never study it.

অতীত না-সূচক ক্রিয়াকে জোরালোকরণ বা তাগিদের জন্য (to emphasise) **قَطُّ** ব্যবহার করা হয়। **قَطُّ** শব্দটা মাঝনী বা অপরিবর্তনীয়।

## উদাহরণঃ

قَطُّ	আদৌ, মোটেও, কখনো, কিছুতেই (কখনও নয় - অতীত না-সূচক ক্রিয়ার সাথে)
	("never" with negative verb in the past)
مَا رَأَيْتُهُ قَطُّ.	আমি তাকে কখনও দেখিনি।
	I never saw him.

(এ ব্যাপারে আরও বিস্তারিত ৫ নম্বর রিডারের ৯ নম্বর লেসনে)

৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১।		آسِفٌ	দুঃখিত	sorry
২।		سِفَارَةٌ	দূতাবাস	embassy
৩।	( جَ أَعْوَامٌ )	عَامٌ	বসর, সাল	year
৪।	( جَ حُمُورٌ )	خَمْرٌ	মদ	wine
৫।		مَوْجُودٌ	বর্তমান, মওজুদ	present
৬।	( جَ هُنُودٌ )	هِندِيٌّ	ভারতীয়	Indian
৭।		مُتَعَبٌ	ক্লান্ত	tired
৮।		حَرِيرٌ	সিল্ক	silk
৯।		الدُّنْيَا	দুনিয়া, ইহলোক	the world
১০।		الْآخِرَةُ	পরকাল	the hereafter
১১।		مُسْتَقْبَلٌ	ভবিষ্যৎ	future
১২।		بَدْءٌ	শুরু, আরম্ভ	beginning

৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১৩।		أَحَدٌ	একজন, যেকেউ	one, anybody
১৪।		أَبَدًا	কখনও নয়	never
১৫।	(يَلْبَسُ)	لَبَسَ	পরিধান করা	(a-u) to wear
১৬।	(يَصْبِرُ)	صَبَرَ	ধৈর্যধরা	(a-i) to have patience
১৭।	(يَتْرُكُ)	تَرَكَ	উপেক্ষা করা, ত্যাগ করা	(a-u) to neglect
১৮।	(يَعْتَمِرُ)	اعْتَمَرَ	উমরা পালন করা	to perform the 'Umrah
১৯।		عُمْرَةٌ	উমরা	Umrah (minor hajj)

--	--	--	--	--



الأبُ : كَمْ سُورَةً حَفِظْتَ يَا بَشِيرُ؟

بَشِيرُ : حَفِظْتُ سُورَةً وَاحِدَةً.

الأبُ : وَكَمْ سُورَةً حَفِظْتَ يَا عُمَرُ؟

عُمَرُ : أَنَا حَفِظْتُ سُورَتَيْنِ.

مُعَاوِيَةُ : يَا أَبَتِ، جَاءَ الْيَوْمَ مُدْرِسَانِ جَدِيدَانِ، أَحَدُهُمَا لِلْفِقْهِ

وَالْآخَرُ لِلْحَدِيثِ.

بَشِيرُ : يَا أَبَتِ، قَرَأْتُ الْيَوْمَ كَلِمَتَيْنِ جَدِيدَتَيْنِ فِي هَذَا الْكِتَابِ.

الأبُ : مَا هُمَا؟

بَشِيرُ : هُمَا " الْمَشْطُ " وَ " الْمِخْدَةُ " .

الأبُ : أَعَرَفْتَ مَعْنَاهُمَا؟

بَشِيرُ : نَعَمْ، سَأَلْتُ الْمُدْرِسَ، فَشَرَحَ لِي مَعْنَاهُمَا.

الأبُ : أَنَا الْآنَ أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ، أَتُرِيدُونَ شَيْئًا؟

عُمَرُ : أُرِيدُ دَفْتَرًا.

مُعَاوِيَةُ : عِنْدِي دَفْتَرَانِ وَأُرِيدُ دَفْتَرَيْنِ آخَرَيْنِ.

بَشِيرٌ : عِنْدِي مَلَقَانِ صَغِيرَانِ وَأُرِيدُ مَلَقَيْنِ كَبِيرَيْنِ.

الْأَبُ : مَنْ أَيْنَ لَكَ هَذَا الْقَلَمُ الْجَمِيلُ ذُو اللَّوْنَيْنِ يَا بَشِيرُ؟

بَشِيرٌ : اشْتَرَيْتُهُ.

الْأَبُ : بِكُمْ اشْتَرَيْتَهُ؟

بَشِيرٌ : اشْتَرَيْتُهُ بِرِيَالَيْنِ.

## تَمَارِينُ

**1** أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ: Answer the following questions

নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন

(1) كَمْ سُورَةً حَفِظَ بَشِيرٌ؟ (2) كَمْ سُورَةً حَفِظَ عُمَرُ؟

(3) بِكُمْ اشْتَرَى بَشِيرٌ الْقَلَمَ؟

Read and remember

تَأَمَّلْ مَا يَلِي:

**2**

পড়ুন আর মনে রাখুন			
الْمَجْرُورُ	الْمَنْصُوبُ	الْمَرْفُوعُ	
ذَهَبْتُ إِلَى الْمُدْرَسِ	رَأَيْتُ الْمُدْرَسَ.	جَاءَ الْمُدْرَسُ.	(1)
ذَهَبْتُ إِلَى الْمُدْرَسَيْنِ.	رَأَيْتُ الْمُدْرَسَيْنِ.	جَاءَ الْمُدْرَسَانِ.	(2)

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (الْمُثَنِّي):		<b>3</b>
Answer the following questions using the Dual		
দ্বিবিচন ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন		
كَمْ أَخًا لَكَ؟	(1)	
كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟	(2)	
كَمْ طَالِبًا جَدِيدًا جَاءَ الْيَوْمَ؟	(3)	
كَمْ دَرْسًا بَقِيَ فِي الْكِتَابِ؟	(4)	
كَمْ طَالِبًا خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ؟	(5)	
كَمْ رَجُلًا مَاتَ فِي الْحَادِثِ؟	(6)	

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (الْمَثَلِيَّ):

4

Answer the following questions using the Dual

দ্বিবিচন ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন

(1) كَمْ لُغَةً تَعْرِفُ؟

(2) كَمْ سُورَةً حَفِظْتَ يَا مَرْيَمُ؟

(3) كَمْ رِسَالَةً كَتَبْتَ يَا أَحْمَدُ؟

(4) كَمْ حَيَّةً قَتَلْتَ يَا عَمِّي؟

(5) كَمْ دَفْتَرًا اشْتَرَيْتَ يَا أَخِي؟

(6) كَمْ سُؤْلاً سَأَلْتَ الْمُدْرِسَ؟

(7) كَمْ طَائِرَةً رَأَيْتَ فِي الْمَطَارِ؟

(8) كَمْ مِندِيلًا غَسَلْتَ أُخْتُكَ؟

(9) كَمْ مُشْطًا تُرِيدُ؟

(10) كَمْ مِحْدَةً عَلَى سَرِيرِكَ؟

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (الْمُثَلِّ):

5

Answer the following questions using the Dual

দ্বিবাচন ব্যবহার করে নীচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন

(1) بِكُمْ رِيَالًا اشْتَرَيْتِ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ يَا أَمْنَةَ؟ .....

(2) بِكُمْ دُولَارًا اشْتَرَيْتُمْ هَذِهِ الْأَزْرَارَ يَا إِخْوَانَ؟ .....

(3) بِكُمْ رُؤْيِيَّةً اشْتَرَيْتُنَّ هَذَا الْمُشْطَ يَا أَخَوَاتِي؟ .....

(4) بِكُمْ جُنَيْهَاً اشْتَرَيْتِ هَذِهِ الْمِرْأَةَ يَا أُمِّي؟ .....

(5) بِكُمْ لُغَةً كَتَبْتَ الْعُنْوَانَ عَلَى الظَّرْفِ يَا عَلِيُّ؟ .....

(6) مِنْ كَمْ بَابًا خَرَجَ الطُّلَّابُ مِنَ الْكُلِّيَّةِ؟ .....

(7) إِلَى كَمْ صَيْدَلِيَّةً ذَهَبْتَ يَا حَامِدُ؟ .....

(8) فِي كَمْ صَحِيفَةً قَرَأْتَ هَذَا الْخَبَرَ؟ .....

(9) بِكُمْ جَامِعَةً دَرَسْتَ؟ .....

(10) كَمْ جَامِعَةً فِي بَلَدِكُمْ؟ .....

("بِكُمْ رِيَالًا؟ بِكُمْ رِيَالٍ؟" كِلَاهُمَا صَحِيحٌ)

## ثَنَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:

6

Rewrite the following sentences changing the underlined words into dual

নীচে-দাগ-দেওয়া শব্দটি দ্বিবিচনে ব্যবহার করে নীচের বাক্যগুলি রূপান্তরিত করুন

(1)	فِي بَيْتِنَا ثَلَاثَةٌ .
(2)	دَخَلَ بَيْتِي الْبَارِحَةَ لِيُصِّئَ .
(3)	رَأَيْتُ فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ بَرْقِيَّةً لَكَ .
(4)	سَأَشْتَرِي مِثْرًا مِنْ هَذَا الْقُمَاشِ .
(5)	أَشْرَبُ كُؤُبًا مِنَ اللَّبَنِ كُلَّ يَوْمٍ .
(6)	ذَبَحَ أَبِي دَجَاجَةً .
(7)	عِنْدِي رِيَالٌ .
(8)	أُرِيدُ رِيَالًا .
(9)	إِشْتَرَيْتُ هَذَا الزَّرَّ بَرِيَالٍ .
(10)	أَعْرِفُ لُغَةً .
(11)	فِي بَلَدِنَا لُغَةٌ وَاحِدَةٌ .
(12)	هَذَا الْقَلَمُ بِدُولَارٍ .
(13)	كَتَبْتُ رِسَالَةً إِلَى أَبِي .
(14)	يَكْفِينِي الْآنَ جُنِيَّةٌ .

اجْعَلْ كَلًّا مِنْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِي جُمْلَةٍ:	<u>7</u>
Make sentences using each of the following words	
নীচের প্রতিটি শব্দ ব্যবহার করে বাক্য রচনা করুন	
كِتَابَانِ - كِتَابَيْنِ - طَالِبَيْنِ - طَالِبَانِ.	

تَأْمَلْ/تَأْمَلِ الْأَمْثَلَةَ الْآتِيَةَ: لِ (أَحَدُهُمَا وَالْآخَرُ):	<u>8</u>
Notice use of ahaduhum and al-akharu in each of the following sentences	
নীচের প্রতিটি বাক্যে আহাদুহুমা আর আল-আখারু শব্দগুলোর ব্যবহার লক্ষ্য করুন	
لِي أَخَوَانُ، أَحَدُهُمَا طَبِيبٌ وَالْآخَرُ مُهَنْدِسٌ .	(1)
لِهَذِهِ الْحَافِلَةِ بَابَانِ أَحَدُهُمَا لِلدُّحُولِ وَالْآخَرُ لِلخُرُوجِ.	(2)
عِنْدِي قَلَمَانِ، أَحَدُهُمَا أَزْرَقُ وَالْآخَرُ أَحْمَرُ.	(3)
عِنْدِي مُعْجَمَانِ، أَحَدُهُمَا إِنْكِلِيزِيٌّ وَالْآخَرُ فَرَنْسِيٌّ .	(4)
لَنَا بَيْتَانِ، أَحَدُهُمَا فِي الْمَدِينَةِ وَالْآخَرُ فِي الْقَرْيَةِ.	(5)
إشْتَرَيْتُ قَمِيصَيْنِ، أَحَدُهُمَا لِي وَالْآخَرُ لِأَخِي الصَّغِيرِ.	(6)

<b>9</b>	<b>تأمل الأمثلة الآتية: ل (إحداهما والأخرى):</b>
	<b>Notice use of ihdahuma and al-ukhraa in each of the following sentences</b>
	নীচের প্রতিটি বাক্যে ইহদাহুমা আর আল-উখরা শব্দগুলোর ব্যবহার লক্ষ্য করুন
(1)	لِي أُخْتَانِ، إِحْدَاهُمَا مُدْرِسَةٌ وَالْأُخْرَى مُمْرَضَةٌ.
(2)	عِنْدِي سَيَّارَتَانِ إِحْدَاهُمَا حَمْرَاءُ وَالْأُخْرَى بَيْضَاءُ.
(3)	فِي قَرْيَتِنَا مَدْرَسَتَانِ، إِحْدَاهُمَا مُتَوَسِّطَةٌ وَالْأُخْرَى ثَانَوِيَّةٌ.
(4)	كَتَبْتُ الْيَوْمَ رِسَالَتَيْنِ، إِحْدَاهُمَا لِأَبِي وَالْأُخْرَى لِصَدِيقِي.
(5)	جَاءَتْ مُدْرَسَتَانِ جَدِيدَتَانِ، إِحْدَاهُمَا لِلسِّيْرَةِ وَالْأُخْرَى
	(المُدَكَّرُ: أَحَدٌ . الْمُؤَنَّثُ: إِحْدَى)

<b>10</b>	<b>تأمل الأمثلة الآتية:</b>
	<b>Study the following sentences</b>
	নীচের বাক্যগুলো লক্ষ্য করুন
(1)	هَذَا الْقَلَمُ ذُو اللَّوْنَيْنِ مُفِيدٌ جَدًّا.
(2)	أَيَّ قَمِيصٍ غَسَلْتَ يَا أُمِّي؟ غَسَلْتُ الْقَمِيصَ ذَا الْجَيْبَيْنِ.
(3)	الْمُدِيرُ فِي تِلْكَ الْعُرْفَةِ ذَاتِ النَّافِذَتَيْنِ الْمَفْتُوحَتَيْنِ.



لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ ذَاتُ الْبَابَيْنِ؟	(4)
ذَلِكَ الْمَسْجِدُ ذُو الْمَنَارَتَيْنِ جَمِيلٌ جِدًّا.	(5)
أَنَا لَا أَحِبُّ ذَاكَ الرَّجُلَ فَإِنَّهُ ذُو وَجْهَيْنِ.	(6)

New Words		الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ:		<b>11</b>
নতুন শব্দাবলী				
الَّذِي يَأْتِي كُلَّ طَائِفَةٍ بِمَا يُرْضِيهَا.		رَجُلٌ ذُو وَجْهَيْنِ:		
مُشَطٌّ (جَ أَمْشَاطٌ)	مِحْدَةٌ (جَ مِحَادٌ)	زِرٌّ (جَ أَزْرَارٌ)		
جُنَيْهَةٌ (جَ جُنَيْهَاتٌ)		مِرَاةٌ (جَ مَرَايَا)		
التَّفْسِيرُ	السِّيْرَةُ	مُفِيدٌ		
لِصٌّ (جَ لُصُوصٌ)	شَرَحَ (يَشْرَحُ)	ذَبَحَ (يَذْبَحُ)		

--	--

# লেসন ১০

# الدَّرْسُ العَاشِرُ

এ লেসনে শিক্ষণীয় বিষয়গুলো

Things to learn in this lesson

১।	رِيَالَيْنِ	رِيَالَيْنِ	رِيَالَانِ
	মাজরুর	মানসুব	মারফু
	সম্বন্ধবাচক	কর্মবাচক	কত্ববাচক
	genitive (possessive)	accusative (objective)	nominative (subjective)
২।	পুরুষবাচক	وَالْآخَرُ ...	أَحَدُهُمَا ...
	মহিলাবাচক	الْآخَرَى ...	إِحْدَهُمَا ...
		আর অন্যজন ...	তাদের একজন ...
		and the other ...	one of them ...
৩।	الكَلِمَاتُ الجَدِيدَةُ		নতুন শব্দ
			new words

১।	رِيَالَيْنِ	رِيَالَيْنِ	رِيَالَانِ
	মাজরুর	মানসুব	মারফু
	সম্বন্ধবাচক	কর্মবাচক	কত্ববাচক
	genitive (possessive)	accusative (objective)	nominative (subjective)

আমরা আগে দেখেছিঃ	
মারফুর আলামত প্রান্তিক পেশ-দাম্মা (-উ বা -উন) (u/un), যেমনঃ	
أَيْنَ الْمُدْرَسِ؟	শিক্ষকসাহেব কোথায়? Where is the teacher?
মানসুব-এর আলামত প্রান্তিক ফাতহা-যবর (-আ বা -আন) (a/an), যেমনঃ	
سَأَلْتُ الْمُدْرَسَ.	আমি শিক্ষকসাহেবকে জিজ্ঞেস করেছিলাম। I asked the teacher.
মাজরুর-এর আলামত প্রান্তিক কাস্রা-যের (-ই বা -ইন) (i/in), যেমনঃ	
قُلْتُ لِلْمُدْرَسِ.	আমি শিক্ষকের জন্য বলেছিলাম। I said to the teacher.

কিন্তু দ্বিবাচনে প্রান্তিক আলামত আলাদা। যেমনঃ
মারফু-র প্রান্তিক (انِ) "আ-নি"ঃ

لِي أَحْوَانٍ.	আমার দুই ভাই।
	I have two brothers.
فِي بَيْتِي غُرْفَتَانِ كَبِيرَتَانِ.	আমার বাড়িতে দুটো বড় ঘর আছে।
	There are two large rooms in my house.
هَذَانِ رِيَالَانِ	এগুলো দুই রিয়াল।
	These are two riyals.

মানসূব আর মাজরুর-এর প্রান্তিক ( َيِّنِ ) "আইনি" :	
أُرِيدُ رِيَالَيْنِ	আমি দুই রিয়াল চাই।
	I want two riyals.
اِشْتَرَيْتُهُ بِرِيَالَيْنِ	আমি এটা দুই রিয়ালে কিনেছি।
	I bought it for two riyals.
قَرَأْتُ كِتَابَيْنِ.	আমি দুটো বই পড়েছি।
	I read two books.
رَجَعْتُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ.	আমি দুদিন পরে ফিরেছি।
	I returned after two days.
جَاءَ مُدَرِّسَانِ جَدِيدَانِ.	দুজন নতুন শিক্ষক এসেছেন।
	Two new teachers came.
سَمِعْتُ هَذَا الْخَبَرَ مِنْ إِذَاعَتَيْنِ.	আমি দুটো রেডিও স্টেশন থেকে এই খবরটা শুনেছি।।
	I heard this news from two radio stations.

২।	আর অন্যজন ...	তাদের একজন ...
	and the other ...	one of them ...

<b>পুরুষবাচক</b>	
... وَالْآخَرَ ...	... أَحَدُهُمَا ...
<b>উদাহরণঃ</b>	
لِي أَخَوَانٍ : أَحَدُهُمَا طَبِيبٌ وَالْآخَرُ مُهَنْدِسٌ.	আমার দুই ভাইঃ তাদের একজন ডাক্তার আর অন্যজন প্রকৌশলী। I have two brothers: one of them is a doctor and the other is an engineer.

<b>মহিলাবাচক</b>	
... الْآخَرَى ...	... إِحْدَهُمَا ...
<b>উদাহরণঃ</b>	
لِي أُخْتَانِ : إِحْدَهُمَا مُدْرِسَةٌ وَالْآخَرَى مُمْرِضَةٌ.	আমার দুই বোনঃ তাদের একজন শিক্ষিকা আর অন্যজন নার্স। I have two sisters: one of them is a teacher and the other is a nurse.

৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১।		رَجُلٌ ذُو وَجْهَيْنِ	ভুল, কপটচারী, দুমুখো	hypocrite (two-faced)
২।	(ج أمشاط)	مُشَطٌّ	চিরুনি	comb
৩।	(ج مخاد)	مِحْدَةٌ	বালিশ	pillow
৪।	(ج أزرار)	زِرٌّ	বোতাম	button
৫।	(ج مرآيا)	مِرْآةٌ	আয়না	mirror
৬।	(ج لصوص)	لِصٌّ	চোর	thief
৭।	(ج جنيهات)	جُنَيْهَةٌ	পাউন্ড (মুদ্রাবিশেষ)	pound (monetary unit)
৮।		مُفِيدٌ	দরকারী, প্রয়োজনীয়	useful
৯।		السِّيْرَةُ	নবীজীর জীবনবৃত্তান্ত	the prophet's biography

৩।	الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ	নতুন শব্দ	new words
----	--------------------------	-----------	-----------

১০।		تَفْسِيرٌ	তফসির, ব্যাখ্যা	Commentary of the Qur'an
১১।	(يَذْبَحُ)	ذَبَحَ	জবেহ করা	(a-a) to slaughter
১২।	(يَشْرَحُ)	شَرَحَ	ব্যাখ্যা করা	(a-a) to explain
১৩।	رَجُلٌ ذُو وَجْهَيْنِ : الَّذِي يَأْتِي كُلَّ طَائِفَةٍ بِمَا يُرْضِيهَا.			

--	--	--	--	--